

Aposelbar Ingangariba

Akar Faragha Zuim

Akinafarir kam, Aposelbar Ingangariba, Lukra an osiri. Luk faragha, akinafarir igharazim osiri, a Luk Osirizir Akar Aghuim. Egha datirighin Aposelbar Ingangariba osiri.

E akinafarir kamin garima, Godin Duam aposelba tuavim men akazi, ezi me Iesusin Akar Aghuim “Jerusalemin nguibamin aven ko, Judian danganiba bar moghira ko, Samarian Distrigh ko, nguazir kamin oteviba bar,” an gun me migei. (Ni 1:8in gan.)

Aposelin Akinafarim kamaghin migia ghaze, Iesusin sios Judabar tongin dikavigha egha gin a ghua bar ekevegha tintinibar ghua nguazimin otevir mabar ghu. Luk uaghan kamaghin en akaghasa, Kraisin ingangarim ko gumazamizir an gin zuibar dabirabim, da God fomira Israelin gumazamiziba bagha dikirizir akam bar a ko voroghira ghu.

Ezi bizir ekiar vamira Aposelbar Akinafarim a migei, a Godin Duamin ingangarim. Pentikosin dughiamin Godin Duam faragha Iesusin suren gu-mazibar ize. Egha gin Godin Duam nighniziba me ganiga, egha gavgavim me ganidi. Ezi akinafarir kam e uaghan aposelba akar ruarir aviribar gari. Dughiar aviriba aposelba Iesusin Akar Aghuim gumazamizir igharazibav kinasa. Ezi e garima gumazamizir avirim Akar Aghuir kamin gin zui, ezi sios otogha gavgafi.

Aposelin Akinafarim, an aposelin aviribar eghaghaniba an iti. Egha akar bar aviriba, Pita ko Pol amizibav gei. Pita a suren gumazir mam, a uaghan Jesus ko arui. Ezi Pol faragha Jesusin gin aruizir puvati. A Jesusin sios gumazamiziba dikabirasa pamtemin ingari. Ezi Jesus Polin diazi, ezi a gumazir aghuimin otogha guizbangira an ingangarim pamtem a gami.

Ezi akinafarimin otevir maba, Luk bizir Pol bativizibar geghanasa, a ghaze, "Eia" dagh ami. Fofozir gumazir avirim ghaze, Luk uabi ti Pol ko dughiar mabar arui, kamaghin amizi, a ghaze, "Eia". pb

Aposelba Jerusalem aven Jesusin akam akuri

(Sapta 1:1-8:3)

Iesus akar dikirizimin ghaze, a Godin Duam anemangam

1-2 Tiofilus, ki akinafarir kam ni bagha an osiri. Nan akinafarir faragha zuimin, ki Jesus amizir biziba bar, ko a gumazamizibar sure gamiziba bar, da osiri. Dughiar kamın Jesus dikavigha uan ingangarim gamua mamaghira ikia, ghua a Godin Nguibamin ghuavanabozir dughiamin tuzir biziba, ki da osiri. A tıghar Godin Nguibamin mangasa, aposelba misevegha egha Godin Duamin gavgavimin ingangarir akabar me migei.* 3 A faragha mızaziba inigha aremegha egha ua dikafi.

* **1:1-2:** (1:1) Luk, a akinafarir kam Aposelbar Ingangariba, an osiri. A faragha zuir akinafarim an osirizi, a Luk Osirizir Akar Aghuim. **1:3:** Mt 28:17, Mk 16:12, Lu 24:36-49, Ap 10:41, 1 Ko 15:5-7

Egha a tighar Godin Nguibamin mangasava, a uabi isa uan aposelbar aka. Egha a bizir aviribar men akazi, me bar foz, a ua dikavigha iti. 40 plan dughiaba, dughiar kamin aven dughiar aviriba a uabi men akakaghava God Bizibagh Ativir Arazimin gun me migei. ⁴ Dughiar mam a me ko ikiava, apava migirigiar gavgavir kam me ganingi, “Ia Jerusalemin nguibar ekiam ategh mangan marki. Bizir aghuarir nan Afeziam ia daningasa akam akirizim a izam. Ia a barazi, ki an gun ia mikeme. Ia a bagh iki. ⁵ Jon dipamin gumazamiziba rue, ezi gurumra ia Godin Duamin ruegham.”

⁶ Ezi me uari akuvazir dughiamin, me an azara, “Ekiam, ni dughiar kam atrivim Israel danightima, a ua Israelin nguazimin ganam, o?”[†]

⁷ Ezi Jesus kamaghin me migei, “Biziba otivamin dughiaba, nan afeziam uabi uan gavgavim da ati. Ezi ia tizim bagh dughiar an atizir kam gifoghasa. Kar ian bizim pu. ⁸ Eghti Godin Duam ia gisn izeighirichti, ia an gavgavim iniam; eghti ia bizir ia ganigha foziba, Jerusalemin nguibamin aven ko, Judian danganiba bar moghira ko, Samarian Distrigh ko, nguazir kamin oteviba bar, me geghanam.”

1:4: Lu 24:49, Jo 14:16-17, Ap 2:33 **1:5:** Mt 3:11, Mk 1:8, Lu 3:16, Jo 1:33, Ap 11:16 **1:6:** Ais 1:26, Dan 7:17, Amo 9:11, Mt 24:3, Lu 24:21 [†] **1:6:** (1:6) Fomira Israelin gumazir maba uari atrivimin ikia uan nguazimin gari. Egha Jesusin dughiamin Israelba Romin apengan iti. Ezi Jesus dughiar kamin otogha aruima, gumazir aviriba kamaghin nighnisi, a Romin gavman batueghiva uabi Israelbar ganam. Eghti gin Israel Kantrin igharaziba dar ganiva egh dar apengan ikian kogham. **1:7:** Mt 24:36, Mk 13:32, 1 Te 5:1

*Iesus Godin Nguibamin zui
(Mak 16:19-20 ko Luk 24:50-53)*

⁹ Ezi Jesus kamaghin mīkemegha, egha an aposelba garavira itima God anesiara fazima a Godin Nguibamin ghuavanabo. Ezi ghuardiam me gari nagħin a modo.

¹⁰ A għuavanadima me kogħha overiamin garavira itima, gumazimming korotiar ghurghurimning arughava bemira men minn tu. ¹¹ Egha aning kamaghin me migei, “Galilin gumaziba, ia tizim bagħha kagh tuivighav ikia pīn overiamin gari? Gumazir kam Jesus, God a inizima a ia ategħa uan Nguibamin għu. Ia an ganizima a Godin Nguibamin għużi mogħin, kamaghira u amategħam.”

Me Judas in gangarir danganim bagħha Matias a misafe

¹² Egha Jesusin aposelba Olivin Mighsiam ategħava ua Jerusalemin zui. Olivin Mighsiar kam Jerusalemin roghira ikiava an ruarim kilomitan vamiran mirara għu. ¹³ Egha me otivighava, ghuriar pīn itir me zurara itim in għu. Men ziabara kara:

Pita, Jon, Jems ko Andru, Filip ko Tomas, Bartolomyu ko Matyu, Jems, Alfiusin otarim, ko Saimon a Selotiabar gumazir mam, ko Judas, a Jemsin otarim.

1:9: Mk 16:19, Lu 24:50-51, Jo 6:62, 20:17 **1:10:** Mt 28:3, Mk 16:5, Lu 24:4, Jo 20:12, Ap 10:3, 10:30 **1:11:** Mt 24:30, 26:64, Lu 21:27, Jo 14:3, 1 Te 1:10, 4:16, MAA 1:7 **1:12:** Lu 24:50 **1:13:** Mt 10:2-4, Mk 3:16-19, Lu 6:14-16

14 Egha me zurara navir vamira ikia uari inigha God ko migei, amizir maba ko Maria, Iesusin amebam, koma an doziba sara.

15 Dughiar kabar aven Pita nighnizir gavgavim Iesusin itir darasi tongin tugha, (men avirimin dibobonim 120) **16** egha kamaghin migei, “Nan adarasi, Godin Duam fomira Devit gamizi, an akar mam mikeme. Ezı akar kam Godin Akinafarimin aven iti. Akar kam a Judasin migei. Judas, a gumazir Iesus isa gumazir an suirazibar akazim. Akar kam datirighin otogha gifa, Devit mikemezir moghira. **17** Judas fomira en gumazir mamra, egha uaghan ingangarir e amir kam gami.”

18 (Ivezir a uan arazir kuramin inizim, Judas nguazir mam givese. Egha nguazir kamın a ubi ekunigha aremegha an mikarzim afoaraghiri, ezi an muriaba bar azenim gire. **19** Kamaghin amizi, Jerusalemin itir darasi bar moghira bizir kam baraki, egha me nguazir kam uan akamin ziar kam a gati, Akeldama. An mingarim kamaghin, ghuzir nguazim.)

20 Egha Pita ghua kamaghin migia ghaze, “Ezi Godin Akinafarimin itir Ighiabar aven osizirir kam iti,

‘An danganim pura iki,
tav an danganir kamın ikian marki.’

Egha a uaghan ghaze,

1:14: Mt 13:55, Lu 23:49, 23:55, 24:10, Jo 6:42, 7:5 **1:16:** Sng 41:9

1:17: Mt 10:4, Lu 6:16, Ap 1:25 **1:18:** Mt 26:15, 2 Pi 2:15 **1:20:**
Sng 69:25, 109:8

‘A gumazir dapanim,
egħti iħaraz tav an danganim ini.’

21 “Ez i kamaghin, e gumazir zurara e ko ikia uaghan Jesus ko aruizir gumazitam a misivam. **22** Dugħiar Jon gumaziba ruezim ko Jesus faragħa ingangarim igiamra a gamir dughiam ikegħha, ghua dugħiar God Jesus inizi an e ategħha ghuvvanabozir dughiamin tu. E dugħiar kaba bar e ko ikezir gumazitam a misivam. Gumazir kam Jesusin garima, a ua dikafi. An e ko migirigħiar kam minn gun akam akunam.”

23 Egha me gumazir pumuningin ziamning diboro, Josep, an ziar mam Barsabas (an ziar iħarazir mam Jastus) ko Matias. **24-25** Egha me God ko migei, “Ekiam, ni gumazibar navir averiaba bar dagħ fo. Ni en akagh, ni aningin tav amisevegħtima, an aposelin ingangarim bagħ Judas in-dangamin iniam. Ingangarir kam Judas anetegħha uan danganir ikiamim in għu.” **26** Egha me dagħiaba aningin ziamning osirigha torim gatīgha aning givavvasi. Ez i dagħiar Matiasin ziam gis in itim faragħha azenim giri. Ez i me Matias isa, uaghan 11 pla aposelbar tongin aneti.

2

God in Duam izaghiri

1 Ez i Pentikosin Dugħiar Ekiam otoz imma, nighnizir gavgavim Iesu sin itir darasi, me bar

1:22: Mt 3:16, Mk 1:9, 16:19, Lu 3:21, 24:51, Jo 15:27, Ap 4:33 **2:1:**
Lo 16:9-11, Ap 1:14

moghira uari akuvagha danganir vamiran iti.*
² Ezima zuamira niginir mam Godin Nguibamin ikeghava zaghira mati aminir gavgavim izi. Egha dipenir me apiaghav itim bar a gizivagha a noke.
³ Egha me garima bizir mam mati avir mizariaba biaghirava vaghvagha men dapanir siriabagh apiaghiri. ⁴ Ezi Godin Duam bar moghira me gizivaghava, gavgavim me ganiga me gamima, me nguibar igharazibar akabav gei.

⁵ Ezi Judan gumazamizir Godin apengan itir maba, me uan nguazimin itir kantriba bar dar ikegha izegha datirighin Jerusalemin iti. ⁶ Egha me niginir kam baregha iza bar uari akuvaghav ikiava, me vaghvagha orazima gumazamiziba men nguibabar akabav gei. Ezi kamaghin me osemegha okam nighnisi. ⁷ Egha me digavir kurram gamighava azangssi, “Gumazamizir migeir kaba, me bar Galilin gumazamizibara! ⁸ Ezima manmaghin amizima e vaghvagha me barazima me en nguibabar akabav gei? ⁹ E marazi, Partian kantri ko Midian kantri ko Elamin kantribar ize. Ezi marazi Mesopotemian Distrighin izezir gumaziba. Ezi marazi Judian Distrigh ko Kapedosian Provins ko Pontusin Provins koma Esian Provinsin ize. ¹⁰ Ezi maba Frigian Distrigh ko Pampilian Provinsin ize. Ezi marazi Isipin kantri, ko Libian Distrighin aven itir danganim a nguibar ekiam Sairinin boroghira itiba ize. Ezi marazi Judan gumazir Romin nguibamin ikegha izeziba.

* **2:1:** (2:1) Pentikosin Dughiar Ekiam, an ziar igharazimra kara: Obaribar aghavir dughiar ekiam. **2:2:** Ap 4:31 **2:3:** Mt 3:11
2:4: Mk 16:17, Ap 1:5, 4:31, 10:44-46, 1 Ko 12:10, 13:1 **2:7:** Ap 1:11 **2:9:** 2 Ti 1:15

11 E bar moghira, Judaba ko Kantrin Igharazibar Gumaziba, me Judan arazibagh amuava dar gin ghua, egha me uaghan, mati en marasi. Ezima en marazi Kritian arighatizim koma Arebian Distrighin gumaziba, e vaghvagha me barazima me en nguibabar akabar God amizir bizir ekiabar gun migei!” **12** Egha Judan gumaziba digavir kuram gamighava pura okam nighnighava uarir azangssi, “Kar bizir tizim?”

13 Ezima Judan gumazir maba dibovir akabar migia ghaze, “Me wainin dipar aviriba amegha ongani.”

Pita akam akuri

14 Ez Pita 11 plan aposelba ko tughav ikia, egha a gumazamiziba pamtem kamaghin me migei, “Ia Judaba koma Jerusalemin itir gumazamiziba, ia bar deraghviram na baragh. Ki bizir otozir kam in gun ia mikemeghtima, ia a gifogham. **15** Gumazir kaba wainin dipamin onganizir puvati. Ia fo, kar 9 kloghin mizarazimra.[†] **16** Bizir otozir kam, kar Godin akam inigha izir gumazim Joel fomira mikemezir moghin,

17 ‘God kamaghin migia ghaze,
Dughiar gin izamibar ki uan Duam gumaza-
miziba bar me daningam.

Egħtima ian otariba ko guiviba Godin
akam inigha izir gumazibar min
mikimti,

2:15: 1 Te 5:7 [†] **2:15:** (2:15) Judaba dughiar kam in mizaraghara dipar organiba apir puvati. Kamaghin Pita akar kam me migei.

ian gumazir igiaba irebabar min bizibar
gantima,
ian gumazir ghuriba irebabar ganam.

¹⁸ Eghti nan ingangarir gumazamiziba,
ki uaghan uan Duam dughiar kabar me
danielingam,
eghtima me Godin akam inigha izir gu-
mazibar akabav kimam.

¹⁹ Eghti ki pin overiamin digavir kuram gamir
arazibar akakagh,
egh nguazimin mirakelin arazibar amuam.
Eghti ghuzim ko avim ko muturir dafam
otogham.

²⁰ Eghtima aruem mitarmeghti, iakinim ghuzimin
min otogham.
Bizir kaba faragh otivighti, gin Ekiam Izamin
Dughiam otivam.
Dughiar kam Ekiam uan gavgavim ko
angazangarim sara izam.

²¹ Ezzi Ekiamin ziamin deir darasi,
a ua me inigham.'

²² "Israelin gumazamiziba, ia migirigiar kam
baragh. Nasaretin Jesus, God ia baghava
anemadagha gavgavim a ganingizima, ezima a ian
aven ingangarir gavgavir ekiaba koma mirakelin
gavgavibar ian tongin bizibagh amizima, da
otivizima ia dar ganigha uari fo. ²³ God uan
ifongiamin gin ghua ia bagha fomira nighnizir
mam gamigha, uan otarim isava ian agharim
gati. Ezima ia gumazir kurabar agharimin,

2:21: Ro 10:13 **2:22:** Jo 3:2, 14:10-11, Hi 2:4 **2:23:** Mt 27:35,
Mk 15:24, Lu 23:33, Jo 19:18, Ap 4:28, 1 Pi 1:20

ia a isava ter ighuvim gatighava a gafuzi, an areme. ²⁴ Ovevem bar Jesusin suiraghan kogham. Kamaghin, God a gamizi a dikavigha ovevemin osimtizim ataki. ²⁵ Devit in Ighiabar Akinafarim kamaghin mikeme,

‘Ki Ekiamin garima a zurara bar nan boroghin ikiavira iti.

A gavgavim na ganidi.

Egh ti bizitam na damuti, ki akongiva atiatiatingan kogham.

²⁶⁻²⁷ Ezima ni na ateghtima ki ariaghrezibar tongin mozimin aven ikian kogham.

Egh ni ua bagha inabazir gumazim aneteghtima

an nivafizim kurighan kogham.

Kamaghin nan navim derazi ki migirigar aghuibagh ami.

God na damuamin bizir aghuiba, ki da bagha mizuai.

²⁸ Ni, ikirimirir aghuarim iniamin tuavim, a nan akagha gif'a.

Ni na ateghti ki ni ko ikiam, egh ni na damuti, ki bar akuegham.’

²⁹ “Nan adarasi, ki guizbangira ia migei, en ovavim Devit aremezima me anefa. Ezima an dagiar mozim datirighin e ko ikia kati. ³⁰ Egha, Devit a Godin akam inigha izir gumazir mam, egha a fo, God migirigar gavgavim a ganiga

2:24: Mt 28:5-6, Mk 16:6, Lu 24:5, Ap 3:15, 4:10, 10:40, 13:30-31, 17:31, 1 Ko 15:15 **2:29:** 1 Kin 2:10, Lu 1:32, 1:69, Ap 13:36, 2 Ti 2:8

2:30: 2 Sml 7:12-13, Sng 89:3-4, 132:11

ghaze, ‘Nin atrivir danganimin ki nin ovavitam afagham.’ ³¹ God gin damuamin bizim, Devit a gif, a Gumazir God Uam E Iniasa Misevezim, Krais, an aremegh ua dikavamin bizim migei. Egha ghaze, God aneteghtima an ariaghrezibar tongin mozimin aven ikian kogham. Egh an nivafizim kurighan kogham.[‡] ³² Ezi gumazir kam Jesus, God a gamizima a ua dikafi. Ezi e uari uan damazibar an ganigha, egha migei. ³³ Ezima a ghuavanaga uan Afeziam Godin agharir guvivim gaperaghav ikia a da pin gavgavim isi. Ezi an Afeziam a mikemezir moghin God uan Duam Jesus ganingi. Ezi datirighin ia oragha garir bizir kaba, Jesus uabi dagh ami. ³⁴ Devit Jesusin min Godin Nguibamin ghuzir puvati. Egha a kamaghin migei,

‘Ekiam kamaghin nan Ekiamin migia ghaze,
“Ni kagh nan agharir guvimin daperagh.

³⁵ Mamaghira ikitima ki nin apaniba dikabiraghti me nin apengen ikiam.” ’

³⁶ “Ezi kamaghin amizi, ia Israelba ia bar bizir kam gif, ia misuegha ter ighuvimin gurazir Jesusin kam, datirighin God a gamizi an Ekiamin oto, a Krais, God Uam E Iniasa Misevezir Gummazim.”

Gumazir aviriba uan naviba iragha rue

2:31: Sng 16:10, Ap 13:35 [‡] **2:31:** (2:31) Grighin akam me ghaze, “Krais”, an mingarim God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim.

2:32: Ap 1:8, 2:24 **2:33:** Jo 14:26, Ap 1:4, 5:31, 7:55-56, 10:45, Ef 4:8, Hi 10:12 **2:36:** Ap 5:30-31

37 Egha gumazamiziba Pitan akam barasi, a men navibagh kuizi, me kamaghin Pita koma aposelin igharazibav gei, “En aveghbuaba, e manmaghin damuam?”

38 Ezî Pita kamaghin me migei, “Ia bar navibagh iragh Krais Iesusin ziamin rueghti a ian arazir kuraba gin amangti, God uan Duam ia danigam. **39** God fomira akam akirigha ghaze, a uan Duam ia danigam, ia koma, ian boriba koma, ian saghon itir darasi, me bar. God, en Ekiam, gumazamizir a men diaziba, a uan Duam me daningam.”

40 Egha Pita migirigiar avîribar me gamuava akar gavgavir maba sara me mikeme, “Ia uari uarir akuragh, eghti God dughiar kamin gumazamizir kurar kabagh asighasighiva uaghan ia gasigasighan kogham.” **41** Ezima gumazamizir avîriba an akam baregha a gifuegha, egha rue. Ezî dughiar kamnagh God ua 3,000in gumazamizir maba ua me inizima me Kraisin adarazir aven ize.

Godin gumazamizibar ikirimirim

42 Egha Kraisin adarasi me aposelbar migirigiaba baragha, bizibar uarir akurvagha, egha uari isava apava, God ko mikimasa bar ifonge. § **43** Ezî aposelba digavir kuram gamir arazir avîriba ko mirakelin avîribagh ami.

2:37: Sek 12:10, Lu 3:10-12, Ap 9:6, 16:30 **2:38:** Lu 24:47, Ap 3:19 **2:39:** Ais 57:19, Jol 2:28, Ap 10:45, 14:27, Ef 2:13, 2:17

2:40: Lo 32:5, Fl 2:15 **2:41:** Ap 2:47, 4:4, 5:14 **2:42:** Ap 20:7 § **2:42:** (2:42) Fofozir gumazir avîriba kamaghin nighnisi, Faragha zuir Kraisin adarasi uari akuva egha uari koma api. Me amegha givagha, me Iesusin nivafizim ko ghuzim ginighnigha bret ko wainin dipam api. **2:43:** Mk 16:17, Ap 4:33, 5:11-12

Kamaghin gumazir aviriba digavir kuram gami.
44 Eghava nighnizir gavgavim Iesusin itir darasi, navir vamira iti. Egha men bizar men itiba, me uarira akurvasi. **45** Egha me uan nguaziba ko biziba amaga dar dagiaba isava egha dagheba otevezibar akurvasi. **46** Zurara dughiaba me Godin Dipenimin avizim uari akufi. Egha dipeniba roa vaghvagha dagh arua, uari isava apava, bar akongegha, men naviba bar dera. **47** Egha Godin ziam fema, ezi gumazir igharaziba bar me bagha bar akonge. Ezima Ekiam zurara dughiabar gumazamizir igiabar akurvaghavira iti. Kamaghin me bar aviraseme.

3

Gumazir suer kurar mam ua dera

1 Dughiar mam aruem 3 kloghin tu, kar Judaba God ko migeir dughiam. Dughiar kamra Pita ko Jon Godin Dipenimin zui. **2** Ezi gumazir navimin averara suem ikuvizir mam iti. Ezi gumaziba anetera ghua Godin Dipenimin tiar akar mamin anerisi. Tiar akar kamin ziam, Aghuim. A kagh ikiava dagiaba bagha gumazamizir Godin Dipenimin aven zuiba me ginge. **3** Ezi a gari Pita ko Jon aven mangasa izima a dagiaba bagha aning ginge. **4** Ezi Pita bar anarira gari, ezi Jon uakan. Egha Pita ghaze, “Ni kagh gan ganigh!” **5** Ezi gumazim bizitam iniasa nighnigha, aningra gari.

6 Ezi Pita kamaghin migei, “Ki dagiaba puvati.

2:44: Ap 4:32-35, 5:12, 6:8 **2:46:** Lu 24:53, Ap 1:14, 20:7 **2:47:**
 Ap 2:41, 4:33, 5:14, 6:7, 11:21, 11:24, Ro 14:18 **3:1:** Sng 55:17, Ap
 2:46, 10:3, 10:9, 10:30 **3:2:** Jo 9:1, Ap 14:8 **3:4:** Ap 14:9 **3:6:**
 Ap 3:16, 4:10, 16:18

Ki itir bizim, ki ni daningasa. Eghti, Nasaretin gumazim Krais Jesus, an ziamin, ni daru!”⁷ Egha Pita an agharir guvimin suiraghava, a ghufe. Ezi an duiavaniba ko dagariba zuamira gavgafi.⁸ Ezi a dikava uabi ekunigha magħiram arui. Egha a Pita ko Jon sarama Godin Dipenir avizibar aven għuava, aruava, egha piñ uabi ekurava, eghava Godin ziam fe.⁹ Ezima gumazamiziba bar an garima an aruava Godin ziam fema,¹⁰ ezi me an ganigha a gifogha ghaze, gumazir kamra Godin Dipenimin tiar akar ziam, tiar akar Aghuimin apiaav ikiava, dagiaba bagħha gumazamizibagh inge. Egha me digavir kuram gamigha pura nighnisi, manmagħin amizir bizim kav bato.

Pita Godin Dipenimin aven akam akuri

¹¹ Ezi gumazamiziba akar kam baregha, egha digavir kuram gamigha, ivemara ghua gumazir kamini gari. Ezi me an garima a Pita ko Joni suiragħa, Godin Dipenir azuarimin tughav iti. Dipenir azuarir kamini ziam, Solomonin Azuarim. ¹² Ezi Pita kamaghin ganigha, me migei, “Israelin gumazamiziba, tizim bagħha bizir kam ia gamizima ia digavir kuram gami? Ia tizim bagħha pamtem gan gara ghaze, ga ti uan gavgavibar tuavim, o ga Godin damazimin deravira itir tuavim, ga gumazir kam gamizima an arui? Bar puvati. ¹³ Abraham, Aisak ko Jekopin God, en ovavibar God, a uan ingangarir gumazim Jesus

3:8: Ais 35:6, Jo 5:14, Ap 14:10 **3:9:** Ap 4:16, 4:21 **3:13:** Kis 3:6, 3:15, Mt 22:32, Lu 23:13-25, Ap 2:23, 7:32

bar a pirafa. Ia an aremeghasa a isava apanibar dafarim gati. Egha dughiar Pailat anetaghaghaha migeim, ia kamaghin migei, 'E tong a gifongezir puvati!' Egha akirim a gasara. **14** Ia Godin damazimin zuegha derazir gumazimin aghuaghava, egha gumazir kuram uari bagh anetaghaghaha Pailat migei. A gumazibav soghezi me aremezir gumazim. **15** Ia gamizi ia angamra itir gumazim, ia a misoghezi an aremezi God a gamizi a ua dikafi. Ga uaning bizir kam in ganighava a gifoghava an gun migei. **16** Ga Jesusin ziamin nighnizir gavgavim iti. Ezzi Jesusin ziamin gumazir ia ganigha fozir kam, a gavgavim ini. Iesusra gan nighnizir gavgavir kam gamizima, ezi nighnizir gavgavir kamra gumazir kam gamizima, a bar dera, ia datirighin uari an gari.

17 "Ezzi nan adarasi, ki kamaghin fo, ia amizir arazim ia a gifozir puvati, ian gumazir dapaniba sara. **18** Ezzi God fomira an akam inigha izir gumaziba bar me mikemezima, me migia ghaze, a God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim, Krais, mizazim iniam. Ezzi God uan migirigia bagh amizi moghin dar dagheba otifi.

19-20 "Ia kamaghin ifueghtima, God ian arazir kuraba angarighti dughiar kabar Godin Duam iziva ian duaba avughsizim ko navir amirizim, ia danighti, God ia bagh Jesus uam anemangam, a Gumazir God Uam E Iniasa Misevezim, a ia

3:14: Mt 27:15-23, Mk 15:6-14, Lu 23:13-23, Jo 19:12-15 **3:15:** Ap 1:8, 2:24, 2:32, 2:36, 4:10 **3:16:** Mt 9:22, Ap 4:10, 14:9 **3:17:** Lu 23:34, Jo 16:3, 1 Ko 2:8, 1 Ti 1:13 **3:18:** Ais 50:6, 53:5, Lu 24:27, 24:44, Ap 26:22, 1 Pi 1:10-11

bagha anemisefe. Ia bizir kabagh nighnigh da inisi, ia uan navibagh iraghiva uamategh God bagh izi. ²¹ God fomira uan akam inigha izir gumazir zuezibav kemezima, me ghaze, ‘Iesus datirighin Godin nguibam iki, mangi dughiar God bizibar amuti da bar igiabar otivam.’ Eghti God mikemezir moghin, biziba bar otivam. ²² Ezi akar dikirizir kam God fomira Moses mikemezi, a kamaghin migei, ‘Ekiam ian God, a nan min ia bagh akam inigha izir gumazitam, ian tongin ian gumazitamra misevegham. Ia, bizir tizir a migeiba, ia bar da baragh egh dar amu. ²³ A barazir puvatiziba God me gasighasigham. Eghti me ua Godin adarazi ko ikian kogham.* ²⁴ Godin akam inigha izir gumaziba bar, Samuelin tugha izi, me bar migia dughiar kabar gun mikeme.

²⁵ “God fomira uan akam inigha izir gumaziba akar gavgavim me ganingizima, ezi ia men boriba min iki, egh akar gavgavir kabanang uaghan iana. God fomira Akar Dikirizir Gavgavir ian ovaviba ko ingarizima, ezi ia men boriba min iki, egh akar gavgavir dikirizir kam, a uaghan iana. God kamaghin Abraham mikemezi moghin, ‘Ki kamaghin damuam, nin ovavibar borimin tuavimin, ki nguazir kamin itir nguibaba bar deravira me damuam.’ ²⁶ God kamaghin ifonge, ia vaghvagh uan arazir kuraba ateghti, kamaghin a deravira

3:22: Lo 18:15-19, Ap 7:37 **3:23:** Wkp 23:29 * **3:23:** (3:23)
Akar kam, akam inigha izir gumazir God amadazim, a Lo 18:15, 16, 17, 18, 19'in iti. Pita kamaghin migia ghaze, Iesus, a uabi akam inigha izir gumazim. **3:25:** Stt 12:3, 18:18, 22:18, Ro 9:4, 9:8, Ga 3:8, 3:26 **3:26:** Mt 10:5, Lu 24:47, Ap 13:32-33, 13:46

ia damuam. Egha bizir kam bagha a uan ingangarir gumazim a mîsevegha ia bagha faragha anemada.”

4

Pita ko Jon Judan kotin iti

¹ Pita ko Jon gumazamizibav giavîra itima, ofa gamir gumaziba ko Godin Dipenimin garir gumazibar ekiam ko Sadyusiba, me izava aning bato.* ² Egha me fo, Pita ko Jon Jesus aremegha ua dikavizir bizir kamin gun gumazamizibav gei. Kamaghin amizima gumazir dapanibar naviba aning bagha bar ikufi. ³ Egha me Pita ko Jonin agharimning suiraghava aning kot darighasava amima, amînim piri. Kamaghin, me aning sel gatizi aning ikia ghua amîmizaraghan. ⁴ Ezî gumazamizir avîriba akar kam baregha nighnizir gavgavimîn an iti. Egha Kraisin adarazir dibobonim bar ekevegha ghua 5,000in boroghin tu.

Me Pita ko Jon kot gati

⁵ Egha amîmizaraghan Judan gumazir ekiaba ko gumazir dapaniba ko Judan arazibagh fozir gumaziba, me Jerusalemin uari akuvaghav iti.[†] ⁶ Anas, ofa gamir gumazibar dapanim, a uaghan

4:1: Lu 22:4, 22:52 * **4:1:** (4:1) Godin Dipenimin garir gumazibar ekiam, a ofa gamir gumazir mam. A Livain gumaziba, a me gativagha men garima, me Godin Dipenimin miriamin ingara bizibar gara polismanin ingangarim gami. **4:2:** Mt 22:23, Ap 23:8 **4:4:** Ap 2:41 † **4:5:** (4:5) Gumazir okuruar pumuning ko mîkezim, me uari akufa. Egha me Judabar Kaunselbar min iti. Egha men ingangarim kamakin, me Judabar dabirabim gativagha egha men gari.

iti, ezima Kaiafas ko Jon koma Aleksanda koma ofa gamir gumazibar dapanimin adarazir gumazir igharaziba, me uaghan iti. ⁷ Egha me mikemezi, gumaziba Pita ko Jon inighava men damazibar izezi, me maghiram aningin azangsisi, “Gua gavgavir manam inigha, egha tinan ziamin gua bizir kabagh ami?”

⁸ Ezima Godin Duam Pita gizivazima, a kamaghin me migei, “Judan gumazir ekiaba ko gumazir dapaniba! ⁹ Ia ti gumazir suer kurar ga akurazir kam bagha gan azangsighasa, egha ia ti uaghan foghaha, gumazir kam a manmaghin dera. ¹⁰ Eghti ia koma Israelin itir darasi bar moghira, ia bizir kam gifogh! Kar Nasaretin gumazim Krais Iesusin ziamin gumazir ian damazibar tughav itim a ua dera. Gumazir kam a Iesus, ia a inighater ighuvim gafuzi, an aremezi God a gamizi a ua dikafi.‡ ¹¹ Ezima Iesus,

‘Kar dipenirakinir ingangarir gumaziba aghuazim,
a datirighin dipenim aterir guarim gava.’

¹² Nguazir kamin gumazitam en akuraghan kogham, bar puvati. Iesusin ziamra e akurvazir aghuim iniam. A uabira, en akurvazir gumazim.”

4:7: Mt 21:23, Ap 7:27 **4:8:** Mt 10:19-20 **4:10:** Ap 2:24, 3:6, 3:13-16 ‡ **4:10:** (4:10) Gumazir okuruar kam, Judabar Kaunselba, merara Pailat (Romin gavman faragha zuir gumazim) migia ghaze, a Iesus misuegħti an ovengegħ. Ni Luk 22:66 ko 23:5in gan. Egha Iesus ovengegħha għavzi, me gumazamiziba nighnizir gavgavim an ikian me aghua. **4:11:** Sng 118:22, Ais 28:16, Mt 21:42 **4:12:** Mt 1:21, Ap 10:43

13 Egha me Pita ko Jonin garima aning bar gavgavighav atiatir puvatighava me migeima, me aningin ganighava fo, aning sure gamizir puvati. Aning pura gumazir kinimning. Egha me aningin gara digavir kuram gamigha ghaze, gumazir kamning Jesus koma arui. **14** Egha me gumazir faragha suer ikuvizimin gari, a Jon ko Pita, aning ko tughav itima, me bizitam mikiman asa.

15 Kamaghin me akar gavgavimram aning ganingizima aning Judan kotin dipenim ategha zuima, me aning bagha akam misosi. **16** Egha me uarir azangsi, “E manmaghin gumazir kamning damuam? Jerusalemin itir gumaziba, me fo, aning mirakelin bar ekiam gami. Eghti e kamaghin mikiman kogham, bizir kam guizbangira otozir puvati. **17** Ez̄i e kamaghin aghua, gumazamizir igharaziba bizir kam baraghan kogham. Egh e akar bar gavgavimra aning danightima aning ua Iesusin ziamin gun bar tav mikiman kogham.”

18 Egha me ua aningin diazima aning aven ghuzima me akar gavgavimin aningin migia ghaze, gua uamateghiva Iesusin ziamin gun mikimiva egh gumazitar bar sure damuan bar marki.

19-20 Ezima Pita ko Jon men akam ikaragha migei, “Ga uaning ganighava oraghizir biziba ga dar ghuangsighan kogham, ga dar gun mikimvira ikiam. Ia uari nighnigh, arazir manam Godin damazimin dera, ga Godin akam baraghām, o ga ian akam baraghām?”

21-22 Gumazir Pita ko Jon Godin gavgavim in amizir derazim, a 40 plan azenibagh afira. Kamaghin gumazamiziba uari bizir kabar gari da otivizima, me Godin ziam fe. Kamaghin amizima, gumazir dapaniba iveau kuram aning daningasa pura nighnisi, me manmaghin aning damuam. Egha me atiatir migirigiaba ko migirigiar gavgavibar maba uam aning gamighava aning amadazima aning zui.

Nighnizir gavgavim Iesusin itir darasi God ko migei

23 Ezima Judan koton aven itir gumaziba Pita ko Jon ataghizima aning azenim girigha uamategha uan adarazi bagha ghu. Egha aning ofa gamir gumazir ekiaba ko gumazir dapaniba aningin mikemezir akabar gun uan adarasi bar me mikeme. **24** Ez me kamaghin oreghava uari akuvaghava God ko migei. Me kamaghin migei, “En Ekiar en garim, ni overiam ko nguazim in ingarighava, ongarim sara ingari, egha dar itir biziba sara, bar dar ingari. **25** Fomira nin Duam akar mam en ovavim Devit, a nin ingangarir gumazim, ni akar kam a ganingi. Ez Devit kamaghin mikeme,

‘Ezima Kantrin Igharazibar Gumaziba tizim baghava atari?

Egha me tizim bagha arazir kurabar amuasava akabav sosi?

26 Ezima nguibabar atriviba me God misoghasava ami.

Ezima gumazir dapanir ekiaba uari inigha
Ekiam misoghasa.

Egha uaghan God Uam E Iniasa Misevezir
Gumazim misoghasa.'

27 "Bar guizbangira, Herot ko Pontius Pailat, Israelin gumaziba, Kantrin Igharazibar Gumaziba sara, me Jerusalemin nguibamin uari akuvaghava arazir kurabar Godin ingangarir gumazir zuezim, Jesus damuasava akabav sosi. A ni fomira uan ingangarim bagha inabazir gumazim. **28** Me nin gavgavim ko nin nighnizimin gin zui, ni fomiram otivasa mikemezir biziba. **29** Egh ti, Ekiam, me atiatir akar e ganingizibagh nighnigh. Egh en akuraghtima e tugh gavgavigh atiatingan kogh nin akam kunam. **30** Egh ni uan agharim arimariar gumazibar arighthima me deraghram. Egh ni mirakelin aviribar bizibar amutima da Jesusin ziamin otivam, a nin ingangarir gumazir zuezim."

31 Egha me Afeziam ko mikemegha givazima, danganir me itim ivazvazima, me bar moghira Godin Duam me gizivazima, me atiatir puvatigha Godin akam kuri.

Nighnizir gavgavim Jesusin itir darasi uan bizibar uarir akurvasi

32 Egha nighnizir gavgavim Jesusin itir darasi, me bar navir vamira ko nighnizir vamira iti. Men tav uabira uan bizitam gamir puvati, me uari inighava biziba bar moghira dagh ami. **33** Egha

4:27: Mt 27:1-2, Mk 15:1, Lu 23:1, 23:7-11, Jo 18:28-29, Ap 3:13

4:28: Ap 2:23, 3:18 **4:29:** Ap 9:27, 13:46, 19:8, Ef 6:19 **4:31:**

Ap 2:4, 4:29, 16:26 **4:32:** Ap 2:44-45, 2 Ko 13:11, 1 Pi 3:8 **4:33:**

Ap 1:8, 1:22, 2:45-47

aposelba Iesus aremegha ua dikavizir bizir kamın gun gumazamiziba, Godin gavgavimin amodogħin me migei. Ez i Godin apangkuvir ekiamra me ko iti. ³⁴⁻³⁵ Kamaghin men tav bizitamin otevezir puvati. Ezima gumazir nguaziba ko diperibba itiba, me da amaga dar dagħiaba isa izava, aposelbagħ anidima, me da isava gumazir biziba puvatizibar akurvasti.

³⁶ Gumazir mam Josep, a Livan gumazim. Ez i aposelba Barnabas a garisi. An mingarim kamaghin għu, gumazibar akurvagħha gavgavim me ganidir gumazim. Barnabas Saiprusin nguibar arighażiż minn ize. ³⁷ A uan nguazir mam amadagħha, an dagħiaba inighava aposelbagħ aningi.

5

Ananaias ko Safaira God gifari

¹ Gumazir mam Ananaias, an amuim Safaira, aning uaghara fuegha uan nguazir mam amadagħha an iveau ini. ² Egha aning uaghara bar fogħa, Ananaias dagħiar maba ua bagħha dar suira. Egha naba inigha aposelbagħ ifaragħha me ganingi.

³ Ez i Pita kamaghin Ananaias migei, “Ni manmagħi sua, Satan ataghizima a nin navim gizivazzi, ni Godin Duam gifari? Egha nguazir iveau dagħiar maba ni ua bagħha dar suira? ⁴ Kar nin nguazim, ni uabi ifuegħha anemada. An iveau dagħiaba uaghan nien dagħiabar. Ni manmagħi

4:36: Ap 11:22-26, 13:2-3 **5:2:** Ap 4:34-37 **5:3:** Lo 23:21, Lu 22:3, Jo 13:2

nighnigha an dagiar kabar e gifari? Ni gumazibagh ifari puvati, ni God gifari.”

⁵ Ezì Ananaias kamaghìn oregha degiaghriġha areme. Ezì gumazamiziba bizir kam baregha atiatir ekiam me ini. ⁶ Ezì gumazir igiaba izava an kuam nomkegħha a inigha azenan għuava a mozim gati.

⁷ Ezì kloġħin auan pumuning ko mīkezim givazi, an amuim fożir puvatigha aven izi. ⁸ Ezì Pita an azara, “Ni na mikim, kar nguazir iveau, ni Ananaias ko gua a ini?”

Ezì a kamaghìn migia ghaze, “Are, bar an iveau imra.”

⁹ Ezì Pita kamaghìn a migei, “Gua manmagħ sua virara fuegha Godiñ Duam gifari? Ni gan! Gu-mazir nin pam mozim gatiziba, me tiar akam in iti. Egh me uaghan nin kuam inigh azenan mangam.”

¹⁰ Ezì Pita migiavira itima, Safaira an suemningin iriġħava areme. Ezì gumazir igiaba aven iza garima an aremezzi me a inigha azenan ghugħha an pam minn mozim minn miriam minn anefa. ¹¹ Ezima atiatir ekiam Kraisin adarazi bar me batozi, gumazir bizir kaba baraghiziba uaghan bar atiatingi.

Mirakelin aviraviriba otifi

¹² Aposelba mirakelin aviriba ko digavir kura ram gamir bizir aviriba, gumazamizibar tongiñ dagh ami. Ezì nighnizir gavgavim Iesuśin itir gumazamiziba, me Solomonin Azuarimin zurara uari akufi. ¹³ Gumazir iħarrarziba, me ko pogħasa tong nighnizir puvati. Me men ziaba fava egha fo, me arazir aghuim gami. ¹⁴ Marazi me ko pogħan

5:12: Ap 2:43, 4:32, 14:3, Ro 15:19, 2 Ko 12:12 **5:14:** Ap 2:41, 21:20

aghua, ezi avirim nighnizir gavgavim Ekiamin ikia men aven zuima, men dibobonim bar ghuvanabo. ¹⁵ Ezi kamaghin gumaziba arimariar gumaziba inigha men misiaba ko akuriaba sara me atera izava tuavimin miriamin me arisi. Me kamaghin nighnizir gavgavim iti, Pitan nedazim me gisin mangiti me ua deragham.* ¹⁶ Ezi uaghan Jerusalem torim gatizir nguibar dozibar gumazir avirim, me uan arimariar gumazamiziba inigha ize. Egha uaghan uan gumazamizir duar kuraba apazaziba inigha izezima, me bar moghira ghumaghegha dera.

Ensel aposelbar akurazi, me kalabus ataki

¹⁷ Ezi ofa gamir gumazibar dapanim ko an akurvazir darasi, kar Sadyusibar aven itir gumaziba. Me aposelba amir biziba bagha navim ikufi. ¹⁸ Egha Sadyusiba men suiragha kalabuziar ekiam gati. ¹⁹ Me kalabusin itima, dimangan Ekiamin ensel tiaba kuigha me inigha azenan ize. ²⁰ Egha ensel kamaghin migei, “Ia mangi, Godin Dipenir miriamin avizibar tuiva ikirimirir igiar kamin migirigia abar, ia gumazamizibav kim.”

²¹ Ezi aminim itima aposelba, ensel me mikemezi moghin Godin Dipenir miriamin aven ghua, gumazamizibar sure gami.

Ezi ofa gamir gumazibar dapanim uan akurvaziba ko iza, Judan kotin aven itir gumazibar

5:15: Mt 9:21, 14:36, Ap 19:12 * **5:15:** (5:15) Gumazamizir kaba nighnizir gavgavim kamaghin iti, aruem Pita gisiraghti an nedazim arimariar gumazibagh isin ikiti, me ua deragham. **5:16:** Mk 6:56, Ap 19:11-12 **5:17:** Ap 4:1-2, 4:6 **5:19:** Ap 12:7-10, 16:26

diazi, me ghua uari akufa. Israelin gumazir dapaniba bar uari akufa. Egha me aposelba inigh izasa kalabusin dipenimin akam anemada. ²² Ezi polisin maba ghua kalabusin dipenimin otogha garima me kagh puvatizi, me uamategha izava bizir kamin gun migei, ²³ “E kalabusin dipenimin garima me deravira an tiam asarazi kalabusin dipenimin garir gumaziba an tiar akamin tuivighav iti. Ezi e tiaba kuigha garima, tav aven itir puvati.”

²⁴ Ezi me ghua bizir kamn gun mikemezi, Godin Dipenimin garir gumazibar dapanim ko ofa gamir gumazir ekiaba pura nighnisi, bizir tizitam uam otogham?[†]

²⁵ Ezi gumazir mam iza ghaze, “Ia oragh! Gumazir ia kalabus gatiziba Godin Dipenir miriamin tughav ikia gumazamizibar sure gami.”

²⁶ Kamaghin amizima Godin Dipenimin garir gumazibar dapanim uan gumazir a ko ingariba, me ko ghua aposelba inigha izi. Me kamaghin atiati, gumazamiziba dagiabar me ginivigham, egha me pura nimira me inigha izi.

Aposelba Judan kotin aven itir gumaziba akam me mikiman atiatir puvati

²⁷ Ezi Godin Dipenimin garir gumaziba, me aposelba inigha izegha me migeima, me Judan kotin aven itir gumazibar damazimin tuifi. Ezi ofa gamir gumazibar dapanim me kotin iitir bizim

† 5:24: (5:24) Grighin akam, vezin kamn deragha bigha mikemezir puvati. Gumazir maba akar kam giragha ghaze, “Me nighnigha egha ghaze, bizir tizim datirighin otogham?” 5:26:

Mt 14:5, 21:26

bagha men azangsisi. ²⁸ Ezi ofa gamir gumazibar dapanim kamaghin me migei, “E akar gavgavim ia ganiga ghaze, ia Jesusin ziamin gumazamizibar sure damuan marki! Ezi ia orazir puvatigha men sure gamima ian suren migirigiba Jerusalem bar a garui. Egha migia ghaze, e Jesus misogynhezi an areme.”

²⁹ Ezi Pita aposelin igharaziba ko, me kamaghin migei, “E God baraghram, e gumaziba baraghan kogham.” ³⁰ Iarara Jesus misuegha ter ighuvimin an gurazima an areme. Ezi en ovavabar God Jesus fezi a ua dikafi. ³¹ Ezi God a isa uan agharir guvimin anetizima, an Atrivimin Otarim ko gumazibar Akurvaghamin Gumazimin ikiam. Egha a Israelbar amuti me navibagh iraghti God men arazir kuraba gin amadaghram. ³² E God amizir bizir kabar gun migeir gumaziba, ezi Godin Duam uakan. A baragha an gin zuiba, God uan Duam me ganidi.

Gamalielin fofozim

³³ Egha Judan kotin aven itir gumaziba kamaghin aposelbar akam baregha men naviba me bagha bar ikufi. Egha me misuegħti me aremegħasa nighnisi. ³⁴ Ezi Farisin gumazir mam Gamaliel, Judan arazimin sure gamir gumazir me bar ifongeżim. A Judan kotin aven dikavigha tughha, ghaze, aposelba tong azenan

5:28: Mt 27:25, Ap 2:23, 2:36, 4:18, 7:52 **5:29:** Ap 4:19 **5:30:**
Ap 3:15, 10:39, 13:29, Ga 3:13, 1 Pi 2:24 **5:31:** Ap 2:33-34, 3:15,
Ef 1:20, Fl 2:9, Hi 2:10, 12:2 **5:32:** Jo 15:26-27, Ap 1:8, 2:4, 10:44
5:33: Ap 2:37, 7:54

ikegh.‡ 35 Egha a migirigiar kabagh ami, “Israelin gumaziba, ia arazitam gumazir kabar amusi de-ravira nighnigh. 36 Boghimra Teudas otogha kamaghin uabi migia ghaze, ki gumazir dapanir mam, ezi 400in boroghira ghuzir gumaziba an gin ghue. Ezi gavman a misoghezi, an areme. Ezi an gin zuir darazi bar uari aghamsiki. Ezi me amizir bizir kam dagheba puvati. 37 Ezi an gin, gavman gumaziba diborir dughiam, Galilin gumazir mam Judas oto. Egha, a gumazir bizir mamin faragha ghuava me gavman ko misosi. A uaghan aremez i an gin zuir darasi, me uari aghamsiki. 38 Kamaghin amizima datirighin, bizir kamnagh ki kamaghin ia mikimasa. Bizitam gumazir kabar amuan marki! Me ateghti me mar mangi! Ia pura gan, men ingangarim gumazitam gisin tughiva, degeghirigham. 39 Egh me Godin tugh bizim damuti, ia men anogoroghan kogham. Ia fogh suam, ia God ko misosi.”

40 Ezi me Gamalielin nighnizimin gin ghue. Egha aposelbar diazi, me aven ghuez i me pura me fozroke. Egha Iesusin ziamin bizibav kiman men anogoregha me ataghizi me ghue.

41 Egha me ghaze, God e bagha bar akongegha en amamangatizi, e Iesusin ziamin osimtiziba ini. Egha kamaghin me Judan kotin aven itir gumaziba ataghragha bar akonge. 42 Egha dughiaba

‡ 5:34: (5:34) Dughiar Pol tighar Kraisin adarazir mavin otivam, gumazir kam Gamaliel an sure gami. Ni akar Aposel 22:3in itimin gan. 5:36: Ap 21:38 5:37: Lu 2:1-2 5:38: Ais 8:10, Mt 15:13

5:39: Lu 21:15, Ap 7:51, 9:5, 1 Ko 1:25 5:40: Ap 4:18 5:41: Mt 5:10-12, 1 Pi 4:13 5:42: Ap 9:22, 17:3

zurara me Godin Dipenimin miriaba ko dipenibar akar aghuim gumazamiziba sure gamuavira iti. Egha akam me mikira ghaze, Jesus a Krais, God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim.

6

*Me 7 pla gumazir maba aposelbar akurvaghaha
me amisefe*

¹ Dughiar kabanang Jesusin suren gumazamizibar dibobonim bar ghuavanadi. Ezı suren gumazir maba Grighin akam a migei, ezı marazi Aramin akam migei. Ezı Grighba me ghaze, “Dughiar avıriba ia zurara gumazamizir dagheba puvatizibar akurvasi, egha ia en amuir odiaribar akurvazir puvati.” Bizir kam bagha me atari.*
² Ezı aposelin 12 pla, me suren gumaziba bar men diazıma me iza uari akuvazıma, me kamaghın me migei, “E Godin akam akurir ingangarim ateghıva dagher ingangarim damuam, kamaghın a derazir puvati. ³ Kamaghın amızıma, en adarasi, ia uarir tongın 7 plan gumaziba misefegh. Men araziba, gumaziba ko amizibar damazibar bar deragha, egh Godin Duam me gizivazi, me uaghan fofozir aghuarim iti. Eghtima e me isiva ingangarir kam datightıma me an ganam. ⁴ Eghti e uari ingangarir kamning damuam, God ko mikimıva, Godin akar aghuim gumazamizibar sure damuam.”

⁵ Ezı gumazamiziba akar kam baregha bar a gifonge. Egha me Stiven amisefe, a gumazir bar

6:1: Ap 2:41, 4:35, 5:14, 9:29 * **6:1:** (6:1) Aramin akam, a Judia ko Galilin Distrighin gumazibar akam. A Hibrun akamin min ghu.

6:3: Lo 1:13, Ap 1:21, 16:2, 1 Ti 3:7 **6:5:** Ap 8:5

nighnizir gavgavim itim, ezi Godin Duam bar a gizifa. Ezi me Filip, Prokorus, Nikanor, Timon, Parmenas ko Nikolas me amisefe. Nikolas an Antioghin gumazim, a Judan gumazim puvati, a faragha Judan arazibagh amuava dar gin zui. Egha a datirighin Kraisin gin zui.⁶ Ezi me gumazir kaba inigha aposelbar damazimin ghuzima me dafariba men dapanibagh isin atigha me bagha God ko migei.

⁷ Ezi Godin akam bar moghira ekevegha bar nguhibabar ghue. Ezi Jerusalemin itir suren gu-mazibar dibobonim zuamiram ekefe. Ezima ofa gamir gumazir avirim Godin akam baregha nighnizir gavgavim an ikia uaghan an gin zui.

Judan gumaziba Stivenin suira

⁸ Ezi God guizbangira Stiven akuragha, egha apangkuvim ko gavgavim a ganingizima, a digavir kuram gamir araziba ko mirakelin araziba gu-mazamizibar torimin a dagh amima a da otifi.

⁹ Egha marazi dikavigha Stiven ko me akamin migirigiabar uari adosi. Me Judan God ko migeir dipenir mamin gumaziba, dipenir kamin ziam, Friman. Me Sairinin nguibamin gumaziba, ko Aleksandrian nguibamin gumaziba, ko Silisian Provins ko Esian Provinsin gumaziba. Me Stiven ko uari adosi.[†] ¹⁰ Ezi Godin Duam fofozir aghuim isava Stiven ganangi. Kamaghin amizi, Judan gu-maziba an akaba ko mikiman ibura.

6:6: Ap 13:3, 14:23 **6:7:** Jo 12:42, Ap 2:41, 12:24, 16:5, Kl 1:6

6:8: Ap 2:43 **6:9:** 2 Ti 1:15 [†] **6:9:** (6:9) Frimanin gumazir kaba, me fomira pura ingangarim gamir gumazir kiniba. Egha datirighin me gumazitamin apengan ikia ingarir puvati. **6:10:**

Ais 54:17, Lu 21:15, Ap 5:39

11 Ezî me mogava, gumazir mabagh ifarasa me abîra ghaze, ia kamaghîn mikim, “E orazima Stiven migirigiar kurabar Moses ko God gami.”

12 Ezî arazir kamin me gumazamiziba, gumazir dapaniba ko Judan arazibagh fozir gumazibar navibagh amima da dikafi. Ezî me Stiven bagha ghughava an suiragha a inigha Judan kotin aven itir gumazibar damazimin ghue.

13 Egha me migirigiar ifavarir tabar a damuasa gumazir maba ini. Gumazir kaba kamaghîn migei, “Gumazir kam zurara akar kuraba Godîn Dipenim ko Judan arazibagh asi. **14** E orazima a kamaghîn migei, ‘Gumazir kam Nasaretin gumazim, Iesus, a Godîn Dipenir kam apîrighîva a gasighasigh, egh arazir Moses fomira e ganingiziba otivkinigham.’ ”

15 Ezî Judan kotin aven itir gumaziba bar moghira apiaghav ikiava damaziba bar pamtem Stiven gari. Egha me garima an guam mati enselin min taghtasi.

7

Stiven Judan kotin damazimin akam akuri

1 Ezî ofa gamir gumazir dapanim Stivenin azara, “Me ni gasir akar kaba, da guizbangira, o?”

2 Ezî Stiven me ikara, “Nan aveghbuaba ko nan afeziaba ia na baragh! En ovavim Abraham, a tîghar Haranin mangam, a Mesopotemian kantri ikiavira itima angazangarim itir God, a bato.

3 Egha a migia ghaze, ‘Ni uan adarazi koma uan

nguazim ategh egh nguazir ki nin akaghamimin mangi.'

4 "Ezima Abraham Kaldian nguazim ategha Harranin nguazimin ikiasa zui. Ez i an afeziamin ovevemin gin God nguazir ia datirighin itir kamin anemada. **5** God tong nguazir otevitam atugha a uan adarazi ko, me ganingizir puvati. God a ko akam akira ghaze, a ko an ovavir gin izamiba nguazir kamin ikiam. Ez i dughiar kamin Abraham uabi boriba puvati. **6** Egha God kamaghin Abrahamin migei, 'Nin ovaviba ighazariz darazir kantrin ikiam. Eighti me 400 plan azenibar pura men ingangarir gumazibar otivighti me paz me damuam. **7** Eighti ki gin men arazir kurar me gamim ki a ikaraghram. Eighti gin me kantrin kam ategh azenan izegh, egh danganir kamin nan ziam fam.' **8** Egha God mikarzir mogomem aghorimin Akar Dikirizir Gavgavim Abraham koma a gami. Ez i Abraham, Aisakin afeziamin oto, egha amebam a batezi, 8 plan dughabar gin Abraham Aisakin mikarzir mogomem atu. Egha gin Aisak Jekopin afeziamin oto. Ez i Jekop en inazir 12 plan afeziam.

9-10 "Ezi en inaziba navir averiabar Josepin ikuvigha Isipin nguibamin ingarir gumazimin ikisasava anemada. Ez i God a ko ikia an osimtzibba a givagha egha an akura. God Josep fofozir bar aghuiba a ganingizima an arazir aghuarim akakasi, ez i Isipbar atrivim bar a gifongeghava

7:4: Stt 11:31, 12:4 **7:5:** Stt 12:7, 13:15, 15:3, 15:18, 17:8, 26:3, 48:4, Lo 2:5 **7:6:** Stt 15:16, Kis 12:40, Ga 3:17 **7:7:** Kis 3:12

7:8: Stt 17:10-14, 21:2-4, 25:26, 29:31-35:18

egha a gamizi a Isipin gumazir dapanir ekiamin iti. Egha an dipenimin biziba sara gari.

11 “Ezi gin dagheba otevezir dugham Isipin nguibaba bar ko Kenanin nguaziba bar me batifi. Ezi gumazamiziba osimtizir ekiam isi. En inaziba uaghan dagheba puvati. **12** Ezi Jekop orazima dagheba Isipin itima, ezi a uan otariba, en inaziba amadazima me darorir farazim gamua zui. **13** Ezi me darorir gin zuimin ua zuima Josep uan aveghbuabagh eghara ghaze, ‘Ki Josep.’ Ezi gin atrivim uaghan Josepin adarazigh fo. **14** Egha bizir kamin gin, Josep uan afeziam Jekop koma an adarazi 75 plan bar me bagha izamin akam amada. **15** Ezi Jekop Isipin nguibamin iraghu. Egha kagh a ko en inaziba ariaghire. **16** Ezi me men kuaba inigha uamategha Sekemin nguibamin ua izegha me dagiar torir mozim gariki, Abraham fomira Sekemin nguibamin Hamorin otariba da ivezezir mozim.

17 “Ezi God Abraham ko dikirizir akar gavgavim guizbangrama otivasava roghira izima, ezi en gumazamizir Isipin itiba bar aviraseme. **18** Ezi gin atrivir igharazim, a Josep tong a gifozir puvatigha, Isipin atrivimin iti. **19** Egha an en gumazamizibagh ifara arazir kurabar en inazibagh ami. Eghti me uan borir iririviba puram azenan datigħti, me ariaghħrasa a me gakaghori.

20 “Ezi dughiar kamin Mosesin amebam a bate,

7:11: Stt 41:54, 42:1-2 **7:12:** Stt 42:1-5 **7:13:** Stt 45:1, 45:16

7:14: Stt 45:9-10, 45:17-18, 46:27 **7:15:** Stt 46:1-7, 49:33 **7:16:** Stt 23:3-16, 33:19, 50:7-13, Jos 24:52 **7:17:** Stt 15:5, Sng 105:24-25, Ap 7:5-7 **7:19:** Kis 1:10-22 **7:20:** Kis 2:2, Hi 11:23

a Godin damazimin bar derazir borim. An iakinir pumuning ko mikezimin uan afeziamin dipenimin iti, me an gari. ²¹ Egha gin me a inigha azenan anetizima, atrivimin guivim a inigha ghua uan borimin mirarama an gari. ²² Ezì Moses Isipbar fofozir ekiar aghuim inigha egha an araziba ko an migirigia ba bar gavgafi.

²³ “Egha Moses 40 plan azenibar anetuzima, ezì a uan adarazi Israelbar ganasa nighnisi. ²⁴ Egha a men mavin garima Isipin mav a misogha bar pazava a gami. Ezì a ghua an akuragha, egha a Isipin gumazim arazir kuram ikarvagha, a misoghezi an areme. ²⁵ Egha Moses kamaghìn nighnisi, an adarazi kamaghìn fogh suam, God men akurvaghaha nan aven ingari. Ezì me bar fozir puvati. ²⁶ Egha amimizaraghan Moses garima Israelin gumazimningra uaning misosi. Ezì aning uaning gifueghasa a navir amirizimin aning migei, ‘Maning, gua orakigh, gua avetingan- ing, egha gua tizim bagha kaghira uaning misosi?’

²⁷ “Ezì gumazir igharazitav sozim, Moses a dughha ghua, egha ghaze, ‘Tina ni amisevezì ni en gumazir dapanim ko jasin ikiava en gari? ²⁸ Ni boghinaron Isipin gumazir misoghezi an aremezì moghin, datirighin na misuegħti ki aremegħasa?’ ²⁹ Ezì Moses kamaghìn oregha Isip ategħha ara ghua Midian nguazir igharazimin ikia egha borir otarir pumuning ini.

³⁰ “Egha 40 plan azenibar gin, Moses nguazir gumaziba puvatizimin itima, God enselin mam a bagħha anemada. Enselin kam Sainain mighsiamin

boroghın avivzariar tememin isi naghin purama a bato. ³¹ Ezı a bizir kamin ganigha digavir kuram gami. Egha bar roghira mangı deragh ganasava ami, egha Ekiamın tiarim barası, ³² ‘Ki nin inazibar God, Abrahamın God ko Aisak ko Jekop.’ Ezı Moses nigha egha ganan atiatingi.

³³ “Ezi Ekiam a migiei, ‘Ni tughav iti naghin, a nan nguazir ki a anogoroghezim. Kamaghın, ni uan dagarirasuuba suegh. ³⁴ Ki uan gumazamizibar arazir bar kurar me Isipin me gamibar gani. Egha ki men arareba baregha, egha men osimtiziba givasa izaghiri. Ni izi, ki ua Isipin ni amangam.’

³⁵ “Mosesin kamra Israelba an aghuagha ghaze, ‘Tina ni amisevezi ni en gumazir dapanim ko jasin ikiava en gari?’ Ezı kar anarira, gumazir God uabi men gumazir dapanimin iki egh ua me iniasava amadazim. E fo, God Moses bagha enselin mam amadazi ensel temer isim aven otozi Moses an gara God amadazir akam ini. ³⁶ Ezı a me inigha Isip ateghasava egha mirakelin aviribagh ami. A Isipin ko Retsin, dagh ami. Egha gumaziba puvatizir danganimin a 40 plan azenibar dagh ami.

³⁷ “Egha kar Mosesin kamra, a Israelbav già ghaze, ‘God ian tongin akam inigh izir gumazitam nan min anemisevegham.’ ³⁸ Ezı Israelba gumaziba puvatizir danganimin uari akuvagha itima a men aven iti, a Sainaian mighsiamin ghuavan-abozi ensel a mikeme. Ezı an akar angamra itim e daningasa, a inis.

7:33: Jos 5:15 7:35: Kis 2:14, 14:11-12, Nam 20:16 7:3, 12:41, 14:21, 16:1, 16:35, Nam 14:33, Sng 105:27	7:36: Kis 8:15, 8:18, Mt 17:5, Ap 3:22 7:37: Lo 63:9, Ap 7:53, Ro 3:2, Ga 3:19, Hi 2:2
---	--

39 “Ezi en inaziba Mosesin akaba baraghan aghua. Egha me an migirigiaba batosi. Egha men navir averiabar aven me uamategh Isipin mangasa. **40** Egha me Aronin migei, ‘E fozir puvati, gumazir e inigha Isipin azenan izezim, Moses, bizir tizim a bato. Egh, ni e bagh marvir guabar ingarightima da en faragh mangam.’ **41** Egha dughiar kamin marvir guam me bulmakaun nguzimin mirarama an ingari. Egha me an ofa gamua egha me uan dafaribar ingarizir bizim bagha isava ighiabagh amua bar akonge. **42** Ezi God akirim ragha me gasaragha, egha me ataghizi me overiamin mikovezibar ziaba fe. Akam inigha izir gumazibar akinafarimin akam an mirara ghu.

‘Ia Israelin gumaziba,
 mar ia 40 plan azenibar gumaziba puvatizir
 danganimin ikia nan ofa gami?
 Bar puvati.

43 Ia asem Molekin marvir guamin aver dipenim
 ia aneteri,
 egha uaghan asem Refanin mikovezir
 nedazim ateragha arui.
 Kar asemningin, ia aningin arazibar gin man-
 gassa aningin ingari.
 Kamaghin amizima, ki ian nguazimin ia
 batoegh,

egħi ia amadagħti ia mangi Babilonin
nguazim in vongħin ikiam.*

44 “Ezīma en inaziba gumaziba puvatizir dan-ganim in itima Godin Averpenim me ko iti. Dipenir kamin aven me fo, God me ko iti. God Moses mikemegħa an akazim mogħira, Israelbav kemezi me an ingari. **45** Ezī en inaziba Averpenim inigha, egha anetera egha Josuan gin izi. Megħua nguibar iħbar igharazim in nguazim, God men damazibar me batogħezi, me a ini. Averpenir kam me ko ikiavira itima Devit in dughiam oto. **46** Ezī Devit Godin damazim in derazi God deraviram a gami. Egha a kamaghin Godin azara, ‘Ki Jekopin God bagħ- dipenim in ingaram, o?’ Ezī God ghaze, ‘Puvati.’ **47** Ezī gin Solomonra a bagħha dipenim in ingari.

48 “Ezī Godin bar pin itim dipenir gumaziba ingaribar itir puvati. Godin akam inigha izir gu-mazim kamaghin mikeme,

49 ‘God ghaze, overiam a nan atrivir dabirabim.

* **7:43:** (7:43) Molek, a gumazir igharazibar asem, Judaba puvati. Ezī Refan a mikovezir mamin iziam, me Godin min an ziam fe. Migħiġiār Stiven amir kamnagh, a Godin akam inigha izir gu-mazim, Amosin akinafarimin iti. (Amos 5:25-27) Amos kamaghin mikeme, Israelba faragħa guizin Godin ziam fer puvati. Me Godin akaba batogħa egha gumazir igharazibar godbar ziaba fe. Ezī azenir aviribar gin God Israelbar gari me akirim a gasara. Ezī God amamangatizzi Babilonba izava Israelbav soħha me inigha ghua Babilonin me kalabus gati. (2 King 24:10-16 in gan.) **7:44:** Kis 25:9, 25:40, 26:30, Hi 8:5 **7:45:** Jos 3:14-17, 18:1, 23:9, Neh 9:24, Sng 44:2, Ap 13:19 **7:46:** 1 Sml 16:1, 2 Sml 7:1-16, 1 Kin 8:19, 1 Sto 17:1-14, Sng 89:19, 132:1-5 **7:47:** 1 Kin 6:1-38, 8:20, 1 Sto 17:12, 2 Sto 3:1-17 **7:48:** 1 Kin 8:27, 2 Sto 2:6, 6:18 **7:49:** Mt 5:34-35, 23:22

Ezī nguazim kī uan suebar asir dan-ganim.

Dipenir manmagħ garim, ni na bagħha an ingarasa?

Ezī kī avughsamin danganim managh iti?

⁵⁰ Ezī bizir kaba bar,
kī dar ingari.’ ”

⁵¹ Egha Stiven magħira Judan kotin gumazibav gei, “Ia bar orazir puvatizir darasi! Egha ian naviba ko nighniziba mati, God għifozir puvatizir gumaziba! Ia uan inazibar mirarama ami! Ia uaghan Godin Duam zurara a batosi! ⁵² Ian inaziba osimtzibba Godin akam inigha izir gumaziba bar mogħira me gariki. Ezī me fomira Godin damazim in derazir gumazim in izirim in gun migeima, ian inaziba me misozi me ariaghire. Egha datirigħin ia a isa gumazir kurabar dafaribagh atigha egha a misogynhez an areme. ⁵³ Ia ensel-bar dafaribar Moses Osirizir Araziba inigha, egha a dar gin zuir puvati.”

Me dagħabar Stiven ginivizima an areme

⁵⁴ Ezī me kamaghin oregha, men navir averiaba a bagħha bar ikuvigha egha a bagħha uan ataribagh ivi. ⁵⁵ Ezī Godin Duam Stiven gizivazima, a kogħha Godin Nguibam in Godin angazangarir gavgavim in gari, ezī Jesus Godin aghharir guvimin tughav iti. ⁵⁶ Ezī a kamaghin migei, “Ia Gan! Ki

7:51: Kis 32:9, Wkp 26:41, Lo 10:16, Ais 48:4, 63:10, Jer 6:10, 9:26

7:52: 2 Sto 36:16, Mt 21:35, 23:31, 1 Te 2:15 **7:53:** Kis 20:1, Ap 7:38, Ga 3:19, Hi 2:2 **7:54:** Ap 5:33 **7:55:** Mt 22:44, Ap 2:33-34, 5:31, 6:5 **7:56:** Ese 1:1, Dan 7:13, Mt 3:16, Ap 10:11, Kl 3:1

Godin Nguibamin garima, a kuiaghrizima Gumazibar Otarim Godin agharir guvimin tughav iti.”

⁵⁷ Ezi me kamaghin oregha pamtem diava ara, egha dafaribar uan kuaribav kongegha, egha ivemara a bagha zui. ⁵⁸ Egha a kurugha nguibar ekiamin azenan ghugha, egha maghirama dagiabar a ginifi. Egha akam a gasir darasi uan azenan azuir korotiaba suegha egha gumazir igiam, an ziam Solin dagarimningin a da arisi. †

⁵⁹ Egha me dagiabar a ginivavira itima, Stiven God ko migei, “Ekiam Iesus, nan duam inigh.”

⁶⁰ Egha a uan tevimming apirigha irigha egha pamtem dei, “Ekiam, men arazir kurar kam ginighnighan marki, a gin amadagh.” A kamaghin mikemegha,

8

egha areme. ¹ Ezi Sol uaghan ikia bizir kamin ganigha ghaze, a dera.

Sol Kraisin adarasi pazavira me gami

Dughiar kam me Stiven misoghezima an areme. Ezima me Jerusalemin itir Kraisin adarasi pazavira me misoghava, egha arazir kurabar me gami. Kamaghin amizima, Kraisin adarasi bar ara Judian Distrigh ko Samarian Distrighin ghue. Ezima aposelbara Jerusalemin iti. ² Ezi gumazir God baghavira itiba, me Stivenin kuam

7:58: Lo 13:9, Lu 4:29, Ap 6:13-14, 22:20, Hi 13:12 † **7:58:** (7:58) Moses Osirizir Araziba ghaze, gumazitam arazir kuram damichti, me a inigh nguibamin azenan mangi dagiaba isi a ginivighti, an aremegham. Ni Wok Pris 24:13-16, ko Namba 15:35in gan. **7:59:** Sng 31:5, Lu 23:46 **7:60:** Mt 5:44, Lu 23:34, Ap 9:40, 21:5 **8:1:** Ap 7:58, 8:4, 11:19, 22:20

isava mozim gatigha a bagha puvira azi. ³ Ezima Sol Kraisin adarasi me gasighasighavira ikiava, egha men dipenibar vaghvagha dar ghuava gumazamiziba sara me isava me kurvagha kalabus garisi.

Aposelba akar aghuim Judian Distrigh ko Samarian Distrigh anekura gharui

(Sapta 8:4-12:25)

Filip Samarian Distrighin akar aghuim akuri

⁴ Ezi gumazamizir areziba, me akar aghuim nguibar me itibar anekuri. ⁵ Ezi Filip Samarian Distrighin aven itir nguibar mamin ghua, God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim, Kraisin akam kuri. ⁶ Ezi gumazamizir okuruuba an akaba baragha, egha a mirakelin arazibagh amima da otifi, ezima me kuariba arigha bar deravira a barasi. ⁷ Ezi me Filipin garima a duar kurar gumazamizibagh apazaziba batozima, da pamtem diava arava me ataghaghava azenan izi. Ezi gumazir aviribar agharir amiriziba ko suer kuvtiziba uaghan ua dera. ⁸ Kamaghin amizima, nguibar kamin amiziba ko gumaziba bar akonge.

Saimon, kukunir gumazimin eghaghanim

⁹ Gumazir mam an ziam Saimon, a fomira Samarian nguibamin ikia mirakelin ifavarir kuraba dagh amima, Samarian gumazamiziba an ganigha nighnizir aviribagh ami. A kamaghin migei, “Ki gumazir ekiam.” ¹⁰ Ezima gumazir

ekiaba ko gumazamizir kiniba, me Saimonin akam baraghaha ifonge. Egha me kamaghin migei, "Kar aser gavgavim, an ziam Gavgavir Bar Ekiam, a Saimonin iti." ¹¹ A dughiar aviribar mirakel ifavarir kurabagh amima da otivima me dar garava, nighnizir aviribagh ami. Bizir kam bagha, me an akam baraghaha ifongegha an gin arui. ¹² Egha datirighin Filip, a God Bizibagh Ativir Arazimin akar aghuim ko Krais Iesusin ziam sara akuri. Kamaghin amizima, gumazamiziba nighnizir gavgavim Filipin akamin ikiava, me rue. ¹³ Ezı Saimon uaghan nighnizir gavgavim ikiava egha rue. Egha Saimon Filipin gin arua garima, Filip arazarazir ekiaba ko mirakelbagh amima da otivima, a digavir kuram gami.

¹⁴ Ezı Jerusalemin itir aposelba orazima, Samarian gumazamiziba Godin akam inigha givazi, kamaghin me Pita ko Jon amadazima aning me bagha ghu. ¹⁵⁻¹⁶ Samarian gumazamiziba, me Iesusin ziamin ruegha, me Godin Duaminizir puvati. Kamaghin amizima Pita ko Jon ghuava otogha me Godin Duam iniasava aning me bagha God ko migei, ¹⁷ Ezima aning God ko mikemegha, uan aghariba fegha me gisin atizima me Godin Duam isi.

¹⁸ Ezı Saimon garima, aposelning uan aghariba fegha me gisin atizima me Godin Duam isi. Ezima a dagiaba inigha aning ganiga, kamaghin migei, ¹⁹ "Gua gavgavir kam uaghan na daningigh. Eighti ki uan agharim fegh tav gisin datightima, a Godin Duam iniam."

20 Ezî Pita kamaghîn Saimon mîkeme, “Ni ghaze, ni dagiaba ga daningîh, egh tuavir kamin God aningizir bizir aghuim givezam. Bar puvati! Bizir kam bagh ni uan dagiaba sara helin mangam.

21 Nin navir averiam Godin damazimin derazir puvati. Kamaghîn amizima, ni Godin ingangarimin aven ikian kogham. **22-23** Ki nin garima, ni navim ikufi, egha uaghan arazir kuraba nin ike. Kamaghîn navim giragh arazir kuraba da ateghîva, Ekiam ko mîkim. Eghti a ti nighnizir kurar nin navir averiamin itiba gin amadagham.”

24 Ezima Saimon an akam ikara, “Gua na bagh Ekiam ko mîkîmtima, bizir gua mîkemeziba na bativan kogham.”

25 Ezî Pita ko Jon Ekiam aningin akurvaghizir bizibar gun migiava, an akam akuri. Egha aning uamategha Jerusalemin ghuava, akar aghuim Samarian Distrighin nguibar avîribar an akura zui.

Filip Itiopian gumazim akar aghuimin a migei

26 Ezî Ekiamin ensel Filipin migei, “Ni Sautin tuavimin mangi, a Jerusalem ategha ghuaghira Gazan nguibamin oto. Tuavir kam gumaziba puvatizir danganimin iti.” **27-28** Ezima, a maghira zui, a tuavir arizimin Itiopian gumazir mam bato. Ezî a gumazir dapanim, a Itiopian atrivir amizim Kandasin dagiabar garir gumazim. Gumazir kam Jerusalemin ghugha Godin ziam fegha uamategha izi. Egha a karis gaperagha, Godin akam inigha izir gumazim, Aisaian akînafarimin gari. **29** Ezî

Godin Duam Filip migei, “Ni mangiva karisin munamin boroghin iki.”

³⁰ Ezi Filip ivedha ghuava karisin boroghin ghugha Itiopian gumazim barasi, a Aisaia, Godin akam inigha izir gumazimin akinafarimin gari. Ezi Filip an azara, “Ni garir bizir kam ni a gifo?”

³¹ Ezi Itiopian gumazim a ikara, “Ki manmaghin fogham? Tav na geghanightima, ki fogham.” Egha a Filip migia ghaze, “Ni izivanang na ko daperagh.”

³²⁻³³ Itiopian gumazim Godin Akinafarimin itir akar kabar gari,

“A mati sipsipin min me a misoghasava,
a inigha ghu.

Sipsipin nguziba, me dar ariziba aghorasava
amima
da pura nimira iti.

Kamaghira gumazir kam, me a misoghasava
amima,

a pura nimira ikia bilitam migeir puvati.
Ezi me bar a dikabiragh,

egha deraghavira an kotiam gamizir puvati.
Kamaghin amizima, a boriba puvati,
ezi tina an gun me geghanam?

Me an ikirimirim a givazima,
ezima a ua nguazimin itir puvati.”

³⁴ Egha Itiopian gumazim Filipin azara, “Ni na mikemegh, ga uaning, Godin akam inigha izir gumazim, a tinan gun migei? A uabi migei, o igharazitav migei?” ³⁵ Ezi Filip dikavigha Godin Akinafarimin aven akar kamra an mingarimin

migia ghua, egha Iesusin akar aghuimin gun a migei.

³⁶⁻³⁷ Ezi me tuavimin ghuava, dipar mam bato. Egha Itiopian gumazim kamaghin migei, “Ni gan, dipam kara. Ki datirighira ruasa, bizir tizitam ua nan suigham?”* ³⁸ Egha Itiopian gumazim karisın suizir gumazim migeima, a karis gamizima a tu. Ezima Filip ko Itiopian gumazim dipamin aven iraghughzi, Filip a rue. ³⁹ Ezi me dipamin ikegha azenan izezima, Ekiamin Duam zuamira Filip inigha ghu. Ezi Itiopian gumazim ua Filip bagha garava avenge, egha tuavimin ghuava bar akonge. ⁴⁰ Ezima Filip gari, a Azotuzin nguibamin oto. Egha a ghuava, nguibaba bar dar akar aghuim akura ghua Sesarian oto.

9

Sol uan navim gira (Aposel 22:4-16 ko 26:9-18)

¹⁻² Egha dughiar kam Sol Iesusin suren gumazibagh asighasighiva, egh me misoghtima me arighirasa, migirigar gavgavim gamuavira iti. Kamaghin amizi, an ofa gamir gumazibar dapanir ekiam bagha ghua kamaghin azai, “Ni Damaskusin itir God ko migeir dipenibar garir gumazir dapaniba bagh akinafariba

8:36-37: Ap 10:47 * **8:36-37:** (8:37) Fofozir gumazir maba kamaghin nighnisi, akar otevir ighazarir mam uaghan kagh iti. Filip kamaghin migei, “Ni guizbangira uan navimin aven nighnizir gavgavim ikiti, ki ni ruam.” Ezi Itiopian gumazim kamaghin migei, “Ki nighnizir gavgavim Krais Iesusin iti, a Godin Otarim.” **8:39:**

1 Kin 18:12, 2 Ki 2:16, Ese 3:12-14 **8:40:** Ap 21:8

osir suam, ‘Sol, gumazitam o amizitam, Iesusin Tuavimin gin mangiti, an an apigh, an suiraghiva mangiva kalabusin gumazimin min a ikiraraghiva, Jerusalemin mangam.’”

³ Ezi a Damaskusin nguibamin boroghin izima overiamin angazangarir gavgavim a gisira. ⁴ Ezi a irigha nguazim girigha egha orazi, tiarir mam kamaghin a migei, “Sol, Sol, ni tizim bagha na gasighasisi?”

⁵ Ezi Sol azara, “Ekiam, ni tina?”

Ezi a kamaghin a migei, “Ki Iesus, ni na gasighasisi. ⁶ Egh ni dikavigh, nguibamin mangi. Egh migirigiar ni manmaghin damuamim, gumazir mam tighar ni mikimam.”

⁷ Ezi gumazir Sol koma zuiba, me pura gumazimin migirigiar kinim baregha egha gumazitam garir puvati. Kamaghin amizi me migirigiaba puvatigha pura iti. ⁸ Ezi Sol ua dikavigha, egha uan damazimning kuigha, egha a bizitamin garir puvati. Ezi a koma aruir gumaziba an agharimning suiraghha a inigha me Damaskusin zui. ⁹ A Damaskusin itima an damatuzimning dughiar pumuning ko mizezimin ikuvighavira itima, a daghetam ko dipatam amezir puvati.

¹⁰ Dughiar kam Damaskusin aven Iesusin suren gumazir mam iti, an ziam Ananaias. Ezi Ekiam irebamin min bizimin garimin aven an dei, egha ghaze, “Ananaias!”

Ezi an a ikara, “Ekiam, ki kati.”

9:3: Ap 22:6, 26:12, 1 Ko 15:8

Ko 15:8 **9:7:** Ap 22:9, 26:13

9:4: Mt 25:40

9:10: Ap 22:12

9:5: Ap 5:39, 1

11 Ezi Ekiam a migia ghaze, “Gumazir mam, an ziam Sol, a Tarsusin gumazim. A na ko migia iti. Kamaghin amizi, ni dikavigh, tuavir kam mangi, an ziam Voroghira Zui. Ni Judasın dipenimin mangi Sol bagh azaragh. **12** Sol irebamin min bizimin garima, gumazimin ziam Ananaias, a iza agharim a gisın atigha an damazimning gamizima, aning ua deraghasa.”

13 Ezi Ananaias a ikara, “Ekiam, ki orazima, gumazir avıriba gumazir kamın gun migei, me ghaze, a nin gumazir Jerusalemin aven itiba paza me gami. **14** Ezi ofa gamir gumazibar dapaniba akar gavgavim an amamangatizi a ize. Egh tina nin ziamin ni ko migeiba, a men suighiva kalabus darigham.”

15 Ezima Ekiam kamaghin Ananaias migei, “Ni mangi! Gumazir kam, mar ki inabazir ingangarir gumazim. A nan ziam ater Kantrin Igharazibar Gumaziba ko men atriviba koma Israelin gumaziba bagh mangam. **16** Eghti a mizaziba ko osımtizir nan ziamin iniamiba, ki da an akagham.”

17 Ezi Ananaias dipenimin ghua an aven ghu. Egha uan dafarimning Sol gisın atigha, egha ghaze, “Nan aveghbuam, Sol, ni kagh izima Ekiam Iesus tuavimin ni bato. Ni ua ganti, Godin Duam ni gizivaghaha, kamaghin amizi a na amadazi ki ize.”

18 Ezi bar zuamırama, osirir naziamin min garir bizim Solin damazimningin ikegha kuiaghiri. Ezi a datırighin ua gari. Ezi a dikavizima me Iesusin

9:11: Ap 16:9, 21:39, 22:3 **9:13:** Ap 8:3 **9:14:** Ap 9:1-2, 9:21, 22:16, 1 Ko 1:2, 2 Ti 2:22 **9:15:** Ap 25:13, 25:22, 26:17, 27:24, Ro 1:5, 1 Ko 15:10, Ga 2:7-8, 1 Ti 2:7 **9:16:** Ap 20:23, 21:11, 2 Ko 11:23-28

9:17: Ap 13:52, 22:12-13

ziamin a rue. ¹⁹ Ezi a dagher maba amegha gin ua uan gavgavim ini. Egha Sol Iesusin suren gumaziba ko mong dughiar mabar Damaskusin ike.

Sol akar aghuim Damaskusin anekuri

²⁰ Egha Sol Iesusin suren gumaziba ko Damaskusin ikia magħira God ko migeir dipenibar akam kura ghaze, Iesus a Godin Otarim. ²¹ Ezi Solin migirigiam baraghizi darasi, me digavir kuram gamighava azai, “Kar ti gumazir kamnaghra, a Jerusalemin ikia Iesusin ziar kamin deir gumazamiziba, men suigha me gasighasisi? Egh a ti me inigh mangi kalabusin gumazibar min me ikirarigh ofa gamir gumazibar dapanibar dafarim darighasa, egha a kagh ize?” ²² Ezi Solin akar a kuri kabanangin gavgavim bar ghuanaboz a migirigiam bar deravirama anebighizi, Judan gumazir Damaskusin itiba fo, Iesus a Gumazir God Uam E Iniasa Misevezim, Krais.

Judaba Solin apanimin itima an arav għu

²³ Ezi dughiar aviriba ghuezima, ezi Judaba Sol misuegħti an aremegħasa tuaviba buri. ²⁴ Egha me a misogħasava amua arueba ko dimagariba zurazurara a bagħha nguibal ekiamin tiar akabar gari, ezi Sol men nighnizir kurar kam għifo. ²⁵ Ezi an gin aruir gumaziba, me dimagħarim a mikkemezi an akirar ekiam gaperazima, me dagħiar dīvazir torir mamin anetaghżiema a għuaghira nguibal ekiamin dīvazim azenan iri.

Sol Jerusalemin iti

9:21: Ap 8:3, Ga 1:13, 1:23
Ap 23:12, 25:3, 2 Ko 11:23

9:22: Ap 17:3, 18:5, 18:28

9:23:

26 Ezî Sol Jerusalemin izegha, egha Iesusin suren gumaziba uaghan men aven angasa ami. Ezî me nighnizir gavgavim kamaghîn an itir puvati, a Iesusin suren gumazim, egha me bar an atiatingi. **27** Ezî Barnabas a inigha an gun aposelbav kîmasa zui. Egha a me migei, Sol tuavimin ghua Ekiamin gani. Ezî Ekiam a mikeme, egha Damaskusin tavîn atiatingizir puvatîgha, Iesusin ziâmin akam akuri. **28** Ezî Sol Jerusalemin deravîra me koma aruava me ko ikia, egha atiatir puvatîgha Iesusin ziâmin akam kura ghuavîra iti. **29** Egha a Judan Grighin akam mîgeir gumaziba ko me uariv già uari adosi, ezî me a misueghti an aremeghasava ami. **30** Ezî Kraisîn adarasi kamaghîn oregha fogha, egha a inigha Sesarian nguibamin ghuaghira, egha a isa Tarsusin nguibamin anemada.*

31 Ezî Judian Distrigh ko Galilin Distrigh ko Samarian Distrighin aven itir Kraisîn adarasi, dughiar kamîn navir amîrîzimin ikia deravîra itima, Godin Duam gavgavim me ganidi. Ezî Kraisîn adarazir dibobonim ghuavanadi. Gu-mazamiziba Godin atiatiaava an apengan iti.

Pita Ainias gamizîma a ua dera

32 Ezî Pita nguibaba bar dagh aruigha, egha Lidan nguibamin itir Godin gumazamizibar ganasa zui. **33** Egha nguibar kamîn gumazir mam bato, an ziam Ainias. An soroghafariba amirazima,

9:26: Ap 22:17, Ga 1:17-19 **9:27:** Ap 4:36, 9:4, 9:20-22, 1 Ko 9:1, 15:8 **9:29:** Ap 6:1, 9:23, 11:20, 2 Ko 11:26 **9:30:** Ga 1:21

* **9:30:** (9:30) Ezî gin Barnabas Sol inigh Antioghin mangasa, egha ghua Tarsusin nguibamin a buri. Ni Aposel 11:25in gan.

ezi a 8 plan azenibar misiamra iti. ³⁴ Ezi Pita kamaghin a migei, “Ainias, Krais Iesus ni gamizi, ni dera. Ni dikavigh uan akuriam apirigh.” Ezi Ainias zuamira dikafi. ³⁵ Ezi Lidan nguibam ko Saronin danganir voroghira irighav itimin itir gumazamiziba, me an ganigha uan navibagh iragha Iesus bagha ize.

Pita Tabita gamizima a ua dikafi

³⁶ Ezi Jopan nguibamin suren amizir mam iti, an ziam Tabita, Grighin akamin an ziam Dorkas, a zurarama arazir aghuibaghamuava gumazir onganaraziba akurvashi. ³⁷ Ezi dughiar mamin arimariam a inizima an areme. Ezi me an kuam ruegha a isava ghuriar pin itimin aneti. ³⁸ Jopan nguibam Lidan nguibam boroghira iti, kamaghin suren gumaziba kamaghin orazima, Pita Lidan itima, ezi me gumazir pumuning a mikimasa aning amadazima aning zui. Ezi aning ghua a migia ghaze, “E uari, ni zuamira datirighira ga ko izi!”

³⁹ Ezi Pita aning ko ghuava otogha egha maghira ghuriar pin itimin ghuavanabo. Ezi amizir odiarir pura itiba an miriamin tuivighav ikiava, aziava egha uan korotiaba ko korotiar azenan azuir Dorkas me ko angamra ikia me bagha ingariziba an akakasi.

⁴⁰ Ezi Pita gumazamiziba bar me amangizi me azenan ghue. Ezi a uan tevimning apirigha God ko migei. Egha a raghrighava amizir aremezim garava ghaze, “Tabita, ni dikafigh.” Ezi a uan damazimning kuigha egha Pitan apigha, egha

dikavigha apera. ⁴¹ Ezî Pita an akuragha a fezi a dikavigha tu. Ezî a nighnizir gavgavim God baghavira itir gumazamizir odiaribar diagha men akazi me gari, an angamra iti. ⁴² Ezî Jopan itir gumazamiziba bizar kamin eghaghanim baregha men aviriba nighnizir gavgavim Ekiamin iti. ⁴³ Ezî Pita dughiar mabar Jopan itir gumazir asizir inibar bizibar ingarir mam, an ziam Saimon, a ko ike.

10

Ensel Kornilius bagha izeghava akam a ganidi

¹ Gumazir mam Sesarian nguibamin iti, an ziam Kornilius. A Romin midorozir gumazir 100 plan garir gumazim. A uaghan men mav, me Italın Kantrin Midorozir Gumaziba. ² Kornilius a God ifongezir arazibagh amir gumazim, a uan adarazi ko me Godin apengan iti. Egha a uaghan Judan gumazamizir onganarazibar akurvagha, egha zurara God ko migei. ³ Dughiar mamin 3 kloghin guaratizimin Kornilius bar deravira garima Godin ensel irebamin min bizimin aven iza kamaghin a migei, “Kornilius!”

⁴ Ezîma Kornilius atiatia dikiraviram an gara, kamaghin an azara, “Ekiam, bizar itizim?”

Ezîma ensel an azangsizim ikara, “God nin migirigiaba baragha, ingangarir ni gumazamizir onganarazibagh amir biziba, an a dagh ifuegha egha dagh nighnisi. ⁵ Egh ni datirighin gumazitaba Jopan me amadaghtima, me mangi gumazir kam an ziam Saimon, me uaghan Pita a garisi, a batogh

9:43: Ap 10:6 **10:1:** Mt 8:5, Ap 27:1-3 **10:2:** Ap 8:2, 10:22,
10:35, 22:12 **10:3:** Ap 3:1, 10:30, 11:13

a inigh izi. ⁶ A Saimon ko iti, asizir inibar bizibar ingarir gumazim. An dipenim ongarir miriamin iti.”

⁷ Egha enselin Kornilius mikkemezim anetegha ghuzima, a uan ingangarir gumazimning koma midorozir gumazir bar God gifongezim uaghan a ko itimin diazima me a bagha izi. ⁸ Ezima a bizir otivizir kaba, dar gun bar me mikkemegha, me amadazima me Jopan ghue.

Pita irebamin min bizimin gari

⁹ Ez amimizaraghan aruer arizimin Kornilius amadazir gumaziba ghuava Jopan nguibar ekiamin boroghin otivima, dughiar kamra Pita dipenimin avughsir danganimin ikia God ko migei. ¹⁰ Egha Pita mitiriam an azima, a daghetam ramasa, ezi me daghebagh amuavira itima, a irebamin min bizir mamin gari. ¹¹ Egha a pin garima overiam kuiaghriżima, bizir mam inir avizir dafamin min gari. Bizir kam, me an ruaghatevir 4 plan suirazima, a nguazimin izaghiri. ¹² Egha an aven, asiziba bar—asizir sorogħafariba ikia aruiba, ko nguazim davaragħa aruir asiziba, ko pin itir kuaraziba iti. ¹³ Ez tiarir mam kamaghin a migei, “Pita, ni dikavigh, dav suegh dar ami.”

¹⁴ Ez Pita kamaghin a ikara “Ekiam bar puvatigham! Ki fomiram Godin damazimin bizir mizirizitam amezir puvati.”

15 Ezî tiarim uam a migei, “Bizir God amizir zueziba, ni uam mizirizibar dar ponan marki.”

16 Ezî bizir kamnagh dughiar pumuning ko mîkezimin Pita bato. Ezima inir avizir ekiar kam zuamira uamategha overiamin ghuavanabo.

17 Pita irebamîn min ganizir bizir kamîn mingarim ginighnighavira itima, Kornilius amadazir gumaziba otifi. Egha me Saimonin dipenim bagha azangsisi, an dipenim managh iti. Egha me datirighin izava an tiar akamin otifi. **18** Egha me diava azangsisi, “Saimon, an ziar mam Pita, a kagh iti o puvati?”

19 Pita irebamîn min ganizir bizim ginighnighavira itima, Godin Duam a migei, “Saimon, gumazir pumuning ko mîkezim ni buria gharui. **20** Ki me amadazima me ni bagha izi. Kamaghîn, ni me ko mangisi nighnizir avîribar amuan marki. Ni dikavigh vanginan magiri.”

21 Ezî Pita vanginan iraghughha me migei, “Kar kirara, ia na buri. Ia tizim bagha izi?”

22 Ezî gumaziba an akam ikara, “Kornilius 100 plan midorozir gumazibar garir gumazim ni bagha e amadazima e ize. A Godin damazimin deragha an apengan itir gumazim. Judan gumazamiziba bar a gifongegha an ziam fe. Ezima Godin enselin mam a migia ghaze, ni Pita bagh akam amadagħti a nin dipenimin izegħi migħiġiatabar amuti ni da baragh.” **23** Egha Pita me migeima, me dipenimin aven għu. Meaku ġiha amimizaragħan

10:15: Mt 15:11, Mk 7:15, 7:19, Ap 10:28, Ro 14:14-20, 1 Ko 10:25

10:19: Ap 11:12, 13:2 **10:22:** Ap 10:1-2, 22:12 **10:23:** Ap 10:45,

11:12

nighnizir gavgavim Iesusin itir gumazir maba sara, Jopan ikeghava uaghan me ko Sisarian zui.

Pita Korniliusin dipenimin ghu

²⁴ Me akuigha ua dikavigha ghua, me Sesarian oto. Ezi Kornilius me mizua iti. A uan roroaba ko uan adarasi diagha, me akuvagha me ko iti. ²⁵ Pita dipenimin aven zuima, Kornilius a batoghava, an guamin uan tevir akurimning pirighav aperaghav an ziam fe. ²⁶ Ezi Pita an suiraghav a fe, egha ghaze, “Ni dikavigha tugh. Ki pura gumazir kinim.”

²⁷ Pita a migiavira dipenimin aven ghua garima, gumazamizir aviriba uari akuvaghav iti. ²⁸ Ezima a me migei, “Ia bar fo, e Judaba en arazim. E Kantrin Igharazibar Gumazibar boroghira mangan kogh me ko ikian kogham. Ezi God kamaghin na migia ghaze, ki gumazitam Godin damazimin mizirizim a darighan kogham. ²⁹ Ezi ia na bagha akam amadazima ki aghuazir puvatigha, egha kagh ize. Egha ki ian azangsisi, ia tizim bagha na bagha akam amada?”

³⁰ Ezi Kornilius an akam ikara, “Dughiar pumuning ko pumuning givazima, ki 3 kloghin guaratizimin uan dipenimin aven ikia God ko migei. Ezi gumazir mam korotiar ghurghurim arugha bemira nan guamin mitighav iti.* ³¹ Egha ghaze, ‘Kornilius, God nin migirigiam baraki, egha arazir ni gumazamizir onganarazibagh amir biziba, an adagh nighnisi. ³² Eghti Saimon, an ziar mam Pita, a bagh gumazitam amadaghtima, a

10:26: Ap 14:13-15, MAA 19:10 **10:28:** Jo 4:9, Ap 15:8-9, Ga 2:12-14, Ef 3:6 **10:30:** Ap 1:10, 3:1 * **10:30:** (10:30) Gumazir kam, a Godin enselin mam. **10:31:** Dan 10:12, Hi 6:10

Jopan mangiva a inigh izi. A Saimon asizir inibar bizibar ingarir gumazimin dipenimin akuima, anan gara iti. Dipenir kam ongarir miriamin iti.³³ Kamaghin amizima ki ni bagha zuamiram akam amada. Ezi ni deragha izi. Egha e datirighin bar iza Godin damazimin iti. God ni mikemezir akaba, ni dav kintima e bar da baraghant.

Pita Korniliusin dipenimin Godin akam kuri

³⁴ Ezi Pita Korneliusin dipenimin aven itir darsiv gei, “Bar guizbangira, ki datirighin fos. God gumazir vabara ifuegha merara garir puvati, a bar gumazibagh ifonge. ³⁵ Nguibaba bar dar itir gumazamizir an apengan ikia, arazir aghuibagh amiba, a me gifonge. ³⁶ Kar God Israelin gumazamiziba bagha amadazir akam. A kamaghin migei, Krais Jesus a bar moghra en Ekiam. Egha an e gamima, e God ko navir amirizimin iti. ³⁷ Ia uari fo, bizir manaba kantri Israelin nguibaba bar da batifi. Bizir kaba Distrigh Galilin dikafi. Da, Jon gumaziba ruasa akam kuragha aruigha givazima, da gin otifi. ³⁸ Ia fo, God Nasaretin gumazim Jesus, uan Duam ko gavgavim a ganingi. Egha God a ko itima, kamaghin amizi a nguibabagh arua gumazamizibar akurvasi. Egha Satanin apengan itir gumazamizibagh ami me ua dera.

³⁹ “E uari uan damazibar an garima, an en nguibar Judan aven itiba ko Jerusalemin

10:34: Lo 10:17, 1 Sml 16:7, Ro 2:11, Ga 2:6, Ef 6:9, Kl 3:25, 1 Pi 1:17

10:35: Jo 9:31, Ro 2:13, 1 Ko 12:13, Ga 3:28, Ef 3:6 **10:36:** Sng 107:20, Ais 52:7, 57:19, Mt 28:18, Ro 10:12, MAA 17:14 **10:37:** Mt 4:12-17, Lu 4:14 **10:38:** Mt 3:16, Lu 4:17-20, Jo 3:2, Hi 1:9 **10:39:** Ap 2:32, 5:30

nguibamin bizir aviribagh ami. Ezi me a misuegha ter ighuvimin anegurazima an areme. **40** Ezi dughiar pumuning ko mikezim givazima God a gamima a ua dikafi. Ezi God a isava gumazamizibar aka. **41** Egha a bar Judaba bar me bativizir pu. Puvati. An e gumazir God miseveziba, erara an gari. An aremegha ua dikavizir dughiamin gin, an e ko ikiava dagheba ko dipaba ame. **42** Jesus an akam gun gumazamizibav kimasava e mikeme. A ghaze, e kamaghin me mikim suam, God gumazir kam, Jesus anemisevezima, anarira en kotiaba baragham, ovia ghueziba ko angamra itiba sara. **43** Godin akam inigha izir gumaziba bar, me Jesusin guizin akar kam kuni. Egha ghaze, gumazitam nighnizir gavgavim Jesusin ziamin ikiti, God Jesusin ziamin tuavimin an arazir kuraba gin amadaghgam.”

Kantrin Igharazibar Gumaziba Godin Duam isi

44 Pita akam kuravira itima, gumazamiziba a baragha itima, Godin Duam bar me gisin izaghiri. **45-46** Judan gumazir nighnizir gavgavim itiba, Pita ko ize. Egha me orazima me ngubar igharazibar akabar Godin ziam fe. Kamaghin me digavir kuram gamigha kamaghin migia ghaze, “Munagh gan! God uan Duam bizir aghuarimin min Kantrin Igharazibar Gumaziba uaghan me ganingi.”

-
- 10:40:** Ap 2:24, 1 Ko 15:4-7 **10:41:** Lu 24:42-43, Jo 14:17-24, 15:27, Ap 1:8, 13:31 **10:42:** Mt 28:19-20, Ap 17:31, Ro 14:9-10, 2 Ko 5:10, 2 Ti 4:1, 1 Pi 4:5 **10:43:** Ais 33:24, 53:5-6, 53:11, Jer 31:34, Dan 9:24, Mai 7:18, Sek 13:1, Ro 10:11, Ga 3:22 **10:44:** Ap 4:31, 8:15-16, 11:15, 15:8 **10:45-46:** Ap 2:4, 10:23, 11:18, 19:6, Ga 3:14

⁴⁷ Ezî Pita kamaghîn migia ghaze, “Gumazamizir kaba, me en min Godin Duam inis. Ezî tina, e dîpamîn me ruam en anegorosi?” ⁴⁸ Ezîma Pita kamaghîn gumazir kabav gei, “Ia Krais Iesusin ziamin me ruam.” Ezî me ruegha givagha, egha uari ko dughiar tabar ikiasava Pita migei.

11

Pita Jerusalemin ghugha egha bizir otivizibar gun migei

¹ Ezî aposelba ko Judian nguibabar aven itir darasi, me kamaghîn oraki, Kantrin Igharazibar Gumaziba uaghan Godin akam ini. ²⁻³ Ezî kamaghîn Pita uamategha Jerusalemin ghuavanabo. Ezî gumazir uan mikarzir mogomebar iniba aghoregha nighnizir gavgavim Iesusin itiba, me Pitam atara egha ghaze, “Ni ghua uan mikarzir mogomebar iniba aghorezir puvatizibar gumazibar dîpenibar ghua egha me koma api.”

⁴ Ezî Pita magħira bizir a batoziba bar deravira dar gun me migei, ⁵ “Ki Jopan nguibar ekiamin ikia God ko migei. Egha irebamîn min bizimin garima, bizim mati inir avizir dafam, me an ruaghatevir 4 plan suirazima, an overiam ategħa izaghira ki iti nagħin asara. ⁶ Ezî ki an aven garima, asizir sorogħafariba ikia nguazimîn itiba, ko asizir atiar maba, ko nguazimîn davaragħha aru ir asiziba, ko piñ itir kuaraziba iti. ⁷ Ezî ki orazi, tiarir mam na migei, ‘Pita, dikavigh, asizitam misuegh anemi.’

8 “Ezi ki a ikara, ‘Ekiam! Bar puvatigham! Nan akam Godin damazimin bizir mizirizir katam bar anemezir puvati.’

9 “Ezi tiarim ua Godin Nguibamin migei, ‘Bizir God amizir zueziba, ni uam mizirizibar dar ponan marki.’ **10** Ezi dughiar pumuning ko mikezimin bizir kam amigha eghava ua ekuighava overriamin ghuavanabo.

11 “Ezi dughiar kamra gumazir pumuning ko mikezim, me na bagha Sisarian nguibamin me amadazima me iza dipenir ki itimin oto. **12** Ezi Godin Duam na migia ghaze, ni me ko mangisiva nighnizir aviribar amuan marki. Ezi 6 plan aveghbuuba uaghan na ko zui. Egha e gumazir na bagha akam amadazimin dipenimin aven ghue. **13** Ezi an e migia ghaze, enselin mam an dipenimin aven a batogha egha ghaze, ni gumazitaba amangichti, me Jopan nguibamin mangi, Saimon, an ziar mam Pita, a batogh. **14** Eghti a Godin akam inigh izi, ni mikimti, eghti tuavir kamin ni ko nin dipenimin itir gumazamiziba bar, Ekiam uaghan ua me iniam.

15 “Ezi ki maghira migeima Godin Duam me gisin izaghiri, mati bar faraghavira an e gisin izaghiri zi moghin. **16** Ezi ki Ekiam mikemezir migirigiam giniri, ‘Jon dipamin ia rue, eghti ki Godin Duamin ia ruam.’ **17** E fo, e faragħha nighnizir gavgavim Ekiam Krais Iesusin itima, Godra uan Duam bizir aghuimin min e ganingi. Egha kamaghira datirighin God Kantrin Igharazibar Gu-

11:12: Jo 16:13, Ap 10:19, 10:23, 10:45 **11:14:** Ap 16:31 **11:15:** Ap 2:4 **11:16:** Jol 2:28, Mt 3:11, Jo 1:26, 1:33, Ap 1:5 **11:17:** Ap 10:47, 15:8-9

maziba uaghan uan Duam, bizir aghuimin min me ganingi. Kamaghin amizima ki tina, ki God me ko ingaramin ingangarimin anogoregham?”

¹⁸ Ezi nighnizir gavgavim Jesusin itir gumaziba kamaghin oregha, egha uam ataramin nighniziba puvatigha Ekiamin ziam fa, ghaze, “A dera, God uaghan Kantrin Igharazibar Gumaziba amamangatightima me uaghan navibagh iragh egh ikirimirir zurara itim iniam.”

Antioghin itir gumazamiziba nighnizir gavgavim Jesusin iti.

¹⁹ Me Stivenin misoghezi an aremezir dughiamin, me arazir kuram uaghan nighnizir gavgavim Jesusin itir igharazibagh amizi, me tintinibar arava, egha saghon Fonisian Distrigh ko Saiprusin arighatizim koma Antioghin nguibar ekiamin ghua Godin akam Judan gumazibara me migei. ²⁰ Ezi men marazi uaghan Saiprusin arighatizim ko Sairinin nguibar ekiamin ikegha ize, egha Antioghin ghuegha Ekiam Jesusin akar aghuimin gun Grighin gumazibav gei. ²¹ Ezi Ekiamin gavgavim me ko iti. Ezi gumazamizir bar avirim nighnizir gavgavim Ekiamin ikia egha uan navibagh iragha Ekiam bagha ize.

²² Ezi Jerusalemin itir Kraisin adarasi bizir kamin eghaghanim baregha, egha me Barnabas amadazima an Antioghin ghu. ²³ Ezi an otogha gari, God men apangkuvigha, men akurvagha arazir aghuibar me gamizi Barnabas bar akonge. Egha me uan navir averiabar aven guizbangira

11:18: Ap 13:48, 14:27, Ro 10:12-13, 15:9, 15:16 **11:19:** Ap 8:1-4

11:21: Ap 2:41 **11:22:** Ap 4:36 **11:23:** Ap 13:43

Ekiam ko ikiamin migirigiabar a bar me migei. ²⁴ A bar gumazir aghuim, Godin Duam a gizivazi Godin nighnizir gavgavim an iti. Ezi gumazamizir bar avirim Ekiam bagha ize.

²⁵⁻²⁶ Ezi Barnabas Sol buriasa Tarsusin zui. Egha an apigha, a inigha Antioghın ize. Egha azenir vamira Barnabas ko Sol uaning inigha Kraisin adarazi koma uari akufa. Egha gumazamizir bar aviriba men sure gami. Ezi Antiokra suren gumaziba faragha ziar kam, Kraisin gin zuir darazi, me a ini.

²⁷ Ezi dughiar kamnang, Godin akam inigha izir gumazir maba Jerusalemin ikegha Antioghın iza-ghiri. ²⁸ Ezi men mav, an ziam Agabus, a dikavigha tughha egha Godin Duamin gavgavimin ghaze, Romin nguaziba bar dagheba otevegham. (Sisar Klodius, atrivimin itir dughiamin bizir kam oto.) ²⁹ Ezi suren gumaziba akam misuegha egha me vaghvagh uan dabirabimin min dagiaba aningiva, Judian itir darazir akurvaghsı a da amangasa. ³⁰ Egha kar me kamaghın ami, me uan dagiaba isava, Barnabas koma Sol ganıngizi, aning ghua men gumazir aruabagh anıngi.

12

Herot Jems misoghezima an areme, egha Pita kalabus gati

11:24: Ap 2:41, 5:14, 6:5, 11:21 12:28: Ef 4:11	11:27: Ap 13:1, 15:32, 21:9, 1 Ko 11:28: Ap 21:10	11:29: Ro 15:26, 1 Ko 16:1, 2 Ko 9:1 11:30: Ap 12:25
--	--	--

¹ Dughiar kamin Atrivim Herot Kraisin adarazir marazir suigha me gasighasighasa.* ² Egha a migeima, me Jonin aveghbuam Jems midorozir sabamin a misoghezima, an areme. ³ Ezzi Herot garima, an amizir arazir kam, Judaba a gifonge, kamaghin amizima, a uaghan Pita isa kalabus gati. Herot Yis puvatizir Bretin Isamin Dughiamin bizar kam gami. ⁴ A Pitan suiraghava a isa kalabus gati. Egha a isa midorozir gumazir 4 plan okuruabar agharim gati. Ezzi me dughiaba isa vaghvagha an gari. Egha 4 plan okruuar kabanang, me dar vaghvagha 4 plan gumaziba inizima me an gari. Herot, God Israelbagh Itazir Dughiamin Isar Ekiar kam givaghtima, a Pita isi gumazamizir aviribar damazimin a kot darighasa. ⁵ Ezzi Pita kalabusin dipenimin aven itima Kraisin adarasi uan navir averiabar a bagha puvira God ko migiavira iti.

Ensel kalabuziar dipenimin Pita inigha azenim gati

⁶ Egha Herot Pita inigh kot bagh mangasa dughiar mam diboro. Ezzi dimagarir kamin, aminim tighar tiam, me senin pumuningin a ikezima a midorozir gumazir pumuningin tongin akui. Ezzi midorozir gumazir ighazariz maba kalabuziar dipenimin a bagha gara tiar akamin iti. ⁷ Ezzi zuamira Ekiamin ensel otozima, an angazangarim kalabuziar dipenimin aven sira. Egha ensel Pitan ivim a misuegha a gaghura kamaghin migei,

* **12:1:** (12:1) Atrivir kam Herot, a Maria Iesus batezir dughiamin itir Atrivir kam Herotin ovavir borim. Egha a Atrivim Agripa afeziam. **12:2:** Mt 4:21, 20:23 **12:3:** Ap 4:3 **12:4:** Kis 12:1-27

12:5: Je 5:16 **12:6:** Ap 5:23

“Ni zuamira dikkafigh!” Ezima senin an agharimning gikezimning firiaghriha nguazim giri.

⁸ Ezi ensel a migei, “Korotiam arughiva, egh dagarirasuabar aghuigh.” Ezi Pita kamaghin amigha givazi ensel a migei, “Ni uan korotiar ruram arugh nan gin izi.” ⁹ Ezi Pita kalabuziar dipenim ategha, enselin gin azenan ghu. Egha a bizir kabagh fozir puvatizima, ensel dagh amima, da guizbangiram otifi. Pitan nighnizim ghaze, a irebamin min bizimin gari. ¹⁰ Aning ghuava, kalabusin dipenimin garir gumazir pumuning gitagha, ghua kalabusin zuir ainin tiar akar nguibar ekiamin zuimin oto. Aning an otozi, tiamaubikuiaghriżima, aning azenan ghua tuavir mamin zui. Aning mong sagħon għuava, ensel zuamirama Pita ategħa għu.

¹¹ Ezi Pitan nighnizim ua izima, a kamaghin migei, “Ki datirighin guizbangira fo, Ekiam uan ensel amadazima a ize. Egha a Herotin agharim da nan akura, egha Judaba na damuasa nighnizir bizir kuraba sara nan akura.”

¹² Ezi Pita bizir kabagh fogħava, Jonin amebam Marian dipenimin għu. Jonin ziar mam Mak. Ezi gumazamizir avirim uari akuvagħha dipenir kamien ikiava God ko migei. ¹³ Ezi Pita azenan ikiava dīvazimin tiar akar azenan itim gafugħaf-fuzima, ingangarir amizimin ziam Roda, a bagħha tiama kuasa izi. ¹⁴ Egha a Pitan tiarim baregħha, bar akuegħha, tiama kuizir puvatigħha uamategħha

12:9: Ap 10:3, 10:17, 11:5 **12:10:** Sng 34:7, Dan 3:28, 6:22, Ap 5:19, Hi 1:14, 2 Pi 2:9 **12:12:** Ap 4:23, 12:5, 12:25, 15:37

ivegha aven ghugha, kamaghin gumazamizibav
gia ghaze, “Pita muna iza tiar akamin iti!”

15 Ezi me kamaghin a migei, “Ni organis ti.” Ezi a bar gavgavigha kamaghin migei, “Puvati. Guizbangira a iti.” Ezi me a migia ghaze, “Ni ti an enselin gani.”†

16 Ezi Pita tiam gafughafuzima, me izava tiam kuigha an apigha, digavir kuram gami. **17** Ezi Pita uan dafarimin me aminivazima, me aghumra iti. Ezi an Ekiam kalabuziar dipenimin aven a inigha azenan anetizir arazibagh eghari. Egha a kamaghin migei, “Ia bizir kabar gun Jems koma aveghbuuba sara mikemegh.” Egha Pita me ategha danganir igharazim in ghu.‡

18 Egha aminim tirazima, midorozir gumaziba Pita bagh garava avenge. Egha bar digavir kuram gamigha uarira uarir azangsigha ghaze, “Pita managh ghu?” **19** Ezi Pita itir puvatizima, Herot a gumazibav kemezima me Pita buriasa ghue. Egha me tong bar an apizir puvati. Kamaghin amizima an midorozir gumazir Pitan ganiziba, Herot me isa kot gatigha egha ghaze, me aremegham. Egha Herot gin Judian danganim ategha, Sesarian nguibar ekiamin ikiasi uaghiri.

Herotin ovevem

12:15: Mt 18:10, Ap 26:24 † **12:15:** (12:15) Dughiar kam Judan aviriba kamaghin nighnizir gavgavim iti, enselin maba gumazibar ganamin ingangariba iti. Egha me ghaze, Pitan ensel markiama.

12:17: Ap 13:16, 19:33, 21:40 ‡ **12:17:** (12:17) Jemsin kam a Iesusin dozim. Ni Galesian 1:19in gan. Jems Jerusalemin siosin itir gumazir dapanimin oto **12:18:** Ap 5:22-24

20 Egha Herot adarim Tair koma Saidonian gu-mazamizibar iti. Me Herot garir nguibar ekiamin uan dagheba isi, kamaghın amizi, me datırighın uari akuvaghav izav an ganasa. Me faraghav Blastus ko uari mikemezi a me ko navir amırizim inis. Blastus, an Atrivim Herot akuir danganimin garir gumazim. Ezima, me gin Herot men apangkuvigh adarir kam a givaghaha, me Herotin ganasa zui

21 Herot dughiar atizimin uan atrivir korotiaba arughava, egha uan atrivimin dabirabim gaperaghava, gumazamizibav gei. **22** Ezi me pamtem diava ghaze, “Kar gumazitam migeir puvati. Kar godin mam migei.” **23** Herot Godin ziam fer puvati, kamaghın amizima Ekiamin ensel zuamira a misoghezima a iri. Ezima muriamin itir apiziba angamra anepa zuima, an areme.

24 Ezima Godin akam nguibaba bar dar ghua bar ekevegha ghuavira iti.

25 Ez Barnabas koma Sol aning uan ingangarim Jerusalemin anegivagha, uamategha Antioghın ghu. Jon, an ziar mam Mak, aning a inighava a sara ghu.

Pol kantrin aviribar ghuava Iesusin akar aghuim akuri

13

(Sapta 13:1-21:14)

*God Barnabas ko Sol kantrin igharazibar akar
aghuim akunasa aning amisefe*

12:20: 1 Kin 5:9-11, Ese 27:17 **12:23:** 1 Sml 25-38, 2 Sml 24:17,
Sng 115:1, Dan 5:20 **12:24:** Ais 55:11, Ap 6:7, 19:20, Kl 1:6

12:25: Ap 11:29-30, 12:12, 13:5, 13:13, 15:37

¹ Antioghin itir Kraisin adarasi, men marazi iti, Godin akam inigha izir gumaziba ko tisaba. Men ziaba Barnabas, ko Simeon (an ziar mam Niger,) Sairinin Lusius, koma Manain (a Atrivim Herotin roroam, a Herot koma aghungi) ko Sol.*
² Ezima dughiar mamin Kraisin adarasi, me Godin apengan ikiava uari isava God ganighava, egha God ko mikimasa dagheba ta. Ezi Godin Duam kamaghin me migei, “Ki Barnabas ko Sol uan ingangarim bagha aningin dia. Ia ingangarir kam bagh aning amiseveghtima, aning nan ingangarim bagh mangi.” ³ Kamaghin me God ko mikimasava dagheba tagha, God ko migei. Egha uan aghariba isava Barnabas ko Sol gisın atighava, aning amadazima aning zui.

Barnabas ko Sol Saiprusin arighatizimin akar aghuim akuri

⁴ Ezima Godin Duam Barnabas ko Sol amadazima, aning Selusian nguibar ekiamin ghugha, ua kurim inigha Saiprusin arighatizimin ghu. ⁵ Egha me Salamisin otivigha Godin akam Judabar God ko migeir dipenibar akam akuri. Jon Mak aning ko ghua egha aningin akura.

⁶ Egha me Saiprusin nguibar arighatizim a garua ghuava Pafosin nguibar ekiamin oto. Egha me Judan kukunir gumazir mam bato. A Godin akam inigha izir ifavarir gumazim, an ziam Bar-Iesus. ⁷ A Sergius Paulus, gavmanin dapanim a

13:1: Ap 11:27 * **13:1:** (13:1) Ziar kam Niger, an mingarim kamaghin ghu, “pizim.” Gumazir maba ghaze, Simeon Niger, a Afrikan gumazim. **13:2:** Ap 9:15, Ro 10:15, Ga 1:15, Ef 3:7-8, 1 Ti 2:7, Hi 5:4 **13:3:** Ap 6:6 **13:4:** Ap 15:39 **13:5:** Ap 12:12, 12:25, 13:13, 13:46, 15:37

ko iti. Sergius Paulus, a gumazir nighnizim koma fofozir aghuiba iti. Ez̄i a Godin akam baraghəsava, kamaghin a Pol koma Barnabasın diazima aning ize. ⁸ Me kukunir gumazir kam Grighin akamin ziar kam Elimas me a gati, an mingarim kukunir gumazim. Egha Elimas, a gavmanin gumazim Sergius Paulus, a Jesus nighnizir gavgavim an ikian an aghua. Kamaghin, a Barnabas ko Solin ingangarim paziva a damuasa. ⁹ Ezima Sol, an ziar mam Pol, Godin Duam a gizivazima, ez̄i a dikiravira Elimasin garava kamaghin migei, [†] ¹⁰ “Ni Satanin borim. Egha ni arazir aghuaribar apanimin iti. Egha ifavarir araziba ko arazir kuraba bar ni gizifa. Egha ni tizim baghavira Ekiamin arazir aghuibagh asighasisi? Ni ti arazir kuraba ataghraghan aghua? ¹¹ Datirighin Ekiam nin apanim damuva uan gavgavimin nin damazimning okavigham. Egħtima, ni aruer angazangarimin ganan kogh dugħiatabar ikegham.”

Ezima zuamira ghuiariam an damazimning korozima aminim an piri. Egha a tavin agharimin suiraghassa pura ruiava asaghinifi. ¹² Egha gavmanin gumazir dapanim Ekiamin akam bareghava digavir kuram gami. A bizir otivizir kabar ganighava egha kamaghin nighnizir gavgavim Ekiamin iti.

Barnabas ko Pol Antiogħin aven Jesusin akam

13:8: 2 Ti 3:8 [†] **13:9:** (13:9) Ziar kam Sol, a Hibrun akamin otivir ziar mam. Ez̄i ziar kam Pol, a Grighin akam otivir ziam. Gumazir maba ghaze, Sol Grighin akamin migeir darasi tongin ingara, egha kamaghin dugħiar kamin a ziar kam Pol uabi garisi. **13:10:** Mt 13:38, Jo 8:44, 1 Jo 3:8 **13:11:** Kis 9:3, 1 Sml 5:6, Ap 9:8

akuri

¹³ Ezi Pol, a ko aruir gumaziba sara, me kurim Pafosin me inigha ghua Pergan nguibamin otifi. A Pamfilian Provinsin aven iti. Ezi Jon Mak kagh me ategha uamategha Jerusalemin ghu. ¹⁴ Ezi me Pergan nguibamin dikavigha ghua Antioghin nguibamin otifi, a Pisidian Distrighin aven iti. Egha, Judaba avughsa Godin ziam fer dughiamin, me God ko migeir dipenimin aven ghueghava apaghav iti.‡ ¹⁵ Ezi God ko migeir dipenimin garir gumazir dapanir ekiaba, me Moses Osirizir Araziba ko Godin akam inigha izir gumazibar akaba dar bora me migei. Me dar ponegha givaghava, me Pol ko Barnabasin akam migia ghaze, “Aveghbuuba, ia akurvazir migirigiatam gumazir kabav mikimsiva, ia me mikim.”

¹⁶ Ezi Pol dikavighava, uan dafarimin me aminiva, kamaghin migia ghaze, “Ia Israelin gumaziba ko Kantrin Igharazibar Gumaziba, Godin apengan ikiava uari isava God ganidi, ia na baragh! ¹⁷ Dughiar kamin me Israelin ikiava, Israelbar God en ovaviba amiseveghava, gumazibagh amim me bar aviraseme. Eghava a uan gavgavimin Isipin me inighava azenim gati. Fomira Israelin gumazamizibar God en ovaviba amisevezima, kamaghin me an gumazamizibara. Egha gin me uan nguibam ategha ghua Isipin kantrin ghue. Egha dughiar kamin God me gamima men dibobonim bar pin ghua, me bar aviraseme. Ezima gin God uan gavgavimin

13:13: Ap 13:5, 15:38 ‡ **13:14:** (13:14) A Sabatin dughiam

13:15: Lu 4:16, Ap 13:27, 15:21, Hi 13:22 **13:16:** Ap 12:17

13:17: Kis 1:7, 6:6, 12:5, Lo 7:6-7, Sng 105:23-24

Isipin me inighava azenim gati. **18** Egha a 40 pla azenimin gumaziba puvatizir danganim me ko ikiava, men osimtiziba aterava men akurvasi. **19** Eghava Kenanın nguazimin, God 7 plan gumazamizir bızım gasıghasıghava, men nguazim uan gumaziba ko amizibagh anıngi. Ezıma me dar ghuaviba ikiangi. **20** Bızır kaba 450 azenimin aven otifi.

“Egha bizir kabar gin God Israelbar ganasa gumazir dapaniba amisefe, mamaghira ikia ghua Godin akam inigha izir gumazim Samuelin dughiamın tu.

21 “Ezı me atrivim bagha Godin azangsisi. Ezıma a Sol me ganıngi, Kisın otarim, Benjaminin adarasi, a 40 plan azenibar men gari. **22** Ezı God Sol ağıvaghava, Devit amisevezıma an an danganim inighava atrivimin oto. Ezıma a Devitin gun me migei, ‘Ki Devitin gani, Jesin otarim, gumazir ki bar ifongezim, a bar bizir ki ifongezibar amuam.’

23 “God fomira akam akırızır moghin, God gumazir mam amadazı a Israelin ize. A Jesus, Devitin ovavir mam, en Akurvazir Gumazim.

24 “Jesus tıghar izamin dughiamın, Jon faragħa izava navibagh iragħamin akam ko rurumin akamin Israelin gumazibav gei. **25** Jonin ingangarir dughiam għivasava amima, a kamaghin me migei, ‘Ia ghaze, ki tina? Ki gumazir ia mizuaim

13:18: Kis 16:35, Nam 14:34, Lo 1:31, Sng 95:10, Ap 7:36 **13:19:**
Lo 7:1, Jos 14:1, Sng 78:55 **13:20:** Het 2:16, 1 Sml 3:20 **13:21:** 1
Sml 8:5, 8:19, 10:1, 10:21 **13:22:** 1 Sml 13:14, 15:23-26, 16:12-13,
2 Sml 2:4, Sng 89:20, Hos 13:11 **13:23:** 2 Sml 7:12-16, Sng 132:11,
Ais 11:1, Lu 1:32, 1:69, Ro 11:26 **13:24:** Mt 3:1-2, Mk 1:4, Lu 3:3,
Ro 11:26 **13:25:** Mt 3:11, Mk 1:7, Lu 3:16, Jo 1:20-27

puvati. A nan gin izi. Ki an dagarirasuabar beniba firan kogham. Ki gumazir kinim.'

26 "Aveghbuuba, ia Abrahamin igiaba, koma ia God gifuegha an apengan itir Kantrin Igharazibar Gumaziba, e bagha, God uam e iniasava migirigiar kam amadazima a ize. **27** Jerusalemin gumazamiziba koma gumazir dapanir ekiaba, me kamaghin fozir puvati, Jesus en Akurvazir Gu-mazim. Egha me zurara Sabatin dughiamin Godin akam inigha izir gumazimin akaba dibora, egha deragha dagh fozir puvati. Egha ghaze gumazir kam aremegham. Kamaghin amizima, Godin akam inigha izir gumazimin akaba guizbangira otos. **28** Egha me a misueghtima an aremeghan migirigiar otevir aghuitam batozir puvati. Ezzi me kamaghin Pailat pamten a migia ghaze, ni midorozir gumazibav kemeghti me a misoghti an aremegham. **29** Me fomirama Godin akam inigha izir gumaziba mikemezi moghin ami. Egha me ter ighuvimin anedeghava a inigha dagiar torim gati. **30** Ezima God a gamizima a ua dikafi. **31** A koma Galilin ikiava Jerusalemin zuir gumazamiziba dughiar aviribar an gani. Ezzi datirighin gu-mazir uari an ganizir kaba, me an gun Judan gumazamizibav gei.

32 "E akar aghuim kamaghin ia migei. God fomira en ovaviba bagha amizir akam akira

13:26: Mt 10:6, Lu 24:47, Ap 13:16, 13:46 **13:27:** Lu 23:34, 24:20,

24:44, Jo 16:3, Ap 3:17, 15:21, 1 Ko 2:8 **13:28:** Mt 27:22-23, Mk

15:13-14, Lu 23:21-23, Jo 19:15 **13:29:** Mt 27:57-61, Mk 15:42-47,

Lu 18:31, 23:50-56, Jo 19:28-30, 19:36-42 **13:30:** Mt 28:6, Ap 2:24

13:31: Ap 1:3, 1:8 **13:32:** Stt 12:3, Ap 13:23, Ro 4:13, Ga 3:16

ghaze, a gumazir uam e iniamim amadaghgam.
 33 Datırighin a Iesus a gamizima a matmatin ua dikafi. E men boriba, kamaghin amizima an e bagha uan akar dikirizir kam gamizima a guizbangira oto. Ighiamin Akınafarir Namba 2, kamaghin a migei,

‘Ni nan otarim;
 ezi datırighin ki nin afeziamin otos.’

34 E fo, God a gamizima a ua matmatin dikafi. Ezı a ua matmatin mangı kurighan kogham. God bizar kamın kamaghın mıkeme,

‘Ki guizbangira deraghvíra ia damuva,
 bizar aghuiba ia danıngam,
 ki fomira Atrivim Devit akar dikirizibar a mıkemezi moghin.
 Ezı bizar kam ki mıkemezi moghin guizbangıram otivam.’

35 Ezı akar igharazir mam uaghan Godin Akınafarimin iti. A kamaghın migei,
 ‘Ni uan ingangarim bagha misevezir gumazim ateghtima,
 a matmatin iki kurighan kogham.’

36 “E fo, dughiar kamın Devit nguazimin iki-ava, a Godin nighnizimin gin zui. Egħa a gin aremezima, me an kuam inigha ghua an ovaviba afir nagħin anefa. Ezima an kuam kuri. 37-38 Ezı

gumazir God amizi a ua matmatin dikavizir kamnang, an kuam kurizir puvati. Nan adarasi, kamaghin amizima, e ua migei, ia akar kam gifogh, gumazir kam Jesus ian arazir kuraba gin amangasa ize. ³⁹ Moses Osirizir Araziba ian akuragh ian arazir kuraba gin amadaghan koghti, ia Godin damazimin deragham. Puvati. Gumazir kam Jesusin ingangarimin, God gumazir nighnizir gavgaviba itiba bar, men akuragha men arazir kuraba bar, da gin amagava, me gamima me an damazimin dera. ⁴⁰ Ia uari bagha gan, Godin akam inigha izir gumaziba fomira mikemezir moghin, bizitam ia batoghan kogham:

41 ‘Ki ian dughiamin bizar igharazitam
damightima
a ia batogham.

Egħtima gumazitam ia mikimtima
ia nighnizir gavgavim an ikian kogham.
Kamaghin, ia gumazir dibovir akar kurabagh
amiba, ia gan,
ia digavir kuram damigh ikuvigham.’ ”

42 Egha Pol ko Barnabas Judabar God ko migeir dipenim ataghrazima, gumazamiziba kamaghin aningin migei, “Gua Sabatin munamin dughiamin uamategh iziwa bizar kabar migirigiar tabar uam e mikim.” ⁴³ Egha me bar God ko migeir dipenim ategħava azenan ghue. Ez-i Judan avīrim ko gumazir igharaziba, me Judan araziba bar dar gin

13:39: Ais 53:11, Ro 3:28, 8:3, 10:4, Hi 7:19 **13:40:** Ais 29:14

13:41: Hab 1:5 **13:43:** Ap 11:23, 14:22, Ta 2:11, Hi 12:15, 1 Pi 5:12

zuir gumaziba, me Pol koma Barnabasin gin zui. Ezima aning me migiava, men nighniziba fa ghaze, ia Godin nighnizimin gin mangiva an apangkuvimin apengan iki.

44 Ezi Sabatin dughiar igharazim otozi, nguibar ekiar kamin itir gumazamizir avirim bar iza uari akuvaghava Ekiamin akam barasi. **45** Ezi Judaba gumazamizir okruuar kamin ganigha, men naviba bar ikufi. Ezima me Polin akaba kurakuraghava a migei.

46 Kamaghin amizima Pol ko Barnabas atiatir puvatigha, akar bar gavgavim me migei, "Ia Judaba, ga faragha Godin akamin ia mikeme. Ezi ia akirim ragha akar kam gasara. Egha ghaze, e ikirimririr aghuir zurara itim inian kogham. Kamaghin amizima, ia oragh, ga uam akar kamin ia mikiman kogham. Ga Kantrin Igharazibar Gumazibav kimam. **47** Ekiam bizir kam bagha kamaghin e mikeme:

'Ni nguazir kamin itir gumazamiziba bar men akuraghtima
 ki ua me iniasa,
 bizir kam bagh, ki ni amisevezima,
 ni tuavim Kantrin Igharazibar Gumazibar aka.' "

48 Ezi Kantrin Igharazibar Gumaziba, me akar kam baregha, bar akuegha ghaze, akar kam bar

13:45: Ap 14:2, 18:6, 1 Pi 4:4, Ju 10 **13:46:** Ais 55:5, Lu 7:30, Ap 3:26, 18:6, Ro 1:16, 10:19 **13:47:** Ais 42:6, 49:6, Lu 2:32 **13:48:** Ap 11:18

dera. Ezi gumazamizir God ikirimirir aghuir zu-rara ikiam bagha miseveziba, me bar nighnizir gavgavim an iti.

⁴⁹ Ezi Ekiamin akam bar nguibaba bar dar ghu. ⁵⁰ Amizir maba God gifueghava an apengan ikiava ziar ekiaba iti, ezi gumazir iziaba itir maba, me uaghan nguibar ekiar kamin iti. Judaba men navibagh inivima, me osimtiziba Pol ko Barnabas garisi. Egha me uan distrighin aning batoke. ⁵¹ Kamaghin amizima, Pol ko Barnabas, uan dagarimningin itir nguaziba apisi, eghtima gumazamiziba fogh suam, men arazir kam osimtizim me ganingi. Ezima, Pol ko Barnabas Antiok ategha Aikoniam nguibamin ghu. ⁵² Kamaghin amizi Antioghin itir Kraisin suren gumaziba, Godin Duam bar me gizivazima me bar akonge.

14

Pol ko Barnabas Aikoniamin Iesusin akar aghuim akuri

¹ Egha Pol ko Barnabas Antioghin ikiav amizir arazibara, aning izava Aikoniamin Judaba God ko migeir dipenibar dagh ami. Egha kagh aning bar deraghvira akam akurima, Judan aviriba ko Kantrin Igharazibar Gumazir aviriba nighnizir gavgavim Iesusin iti. ² Egha Judan marazi nighnizir gavgavim men akabar ikian aghuagha Kantrin Igharazibar Gumazibar nighnizibagh asighasighava men navibagh inivima, me nighnizir kurabar nighnizir gavgavim Iesusin

13:50: Ap 17:4, 17:12 **13:51:** Mt 10:14, Mk 6:11, Lu 9:5, 10:11,
Ap 18:6 **13:52:** Mt 5:12, Jo 16:22, Ap 2:46 **14:2:** Ap 13:45

itir darazigh ami. ³ Egha Pol ko Barnabas dughiar ruarimin Aikoniamin ikiava, Ekiamin apangkuvimin akam mikimasava atiatir puvati. Ezima Ekiam gavgavim aning ganingizima, aning mirakelba ko digavir kuram gamir bizibagh amima, da otifi. Ezzi kamaghin Ekiam gumazamizibar akakagha ghaze, akar aning me migeir kaba, da guizin akaba. ⁴ Ezzi nguibar ekiar kamin itir gumazamiziba uari abiki, marazi Judabar gin zuima, marazi aposelning bagha zui. ⁵ Egha gin Judaba ko Kantrin Igharazibar Gumaziba, me uan gumazir dapanir ekiaba ko, me nighnigha tuaviba buria migia ghaze, me Pol ko Barnabas aremeghasa, me arazir kurabar aning damuasa ifonge. Egha me dagiabar aning ginivasava ami.

Pol ko Barnabas Listra ko Derben akar aghuim akuri

⁶ Ezima Pol ko Barnabas kamaghin oreghava arava Listra ko Derben ghu, aning Likonian Distrighin nguibar ekiamning. Egha uaghanh nguibar aningin boroghira itiba sara ghu. ⁷ Egha aning kagh akar aghuim akuravira iti.

⁸ Egha Listran nguibar ekiamin aven gumazir mam, an dagarimning ikuvighava an amirazima an aruir puvatighava aperaghavira iti. An amebam a batezima a kamaghira gari. ⁹ A Pol barazima an akam akuri. Ezima Pol dikiraviram an gara egha kamaghin fo, gumazir kam nighnizir gavgavim iti, a deragham.

10 Egha Pol kamaghin pamtemin dia, “Ni dikavigh mitigh!” Ezi gumazir kam uabi ekunigha mitigha maghiram arui.

11 Egha gumazamizir avirir kam Pol amizir bizar kamın ganigha, pamtemin Likonian akamın dia migei, “Aseba gumazibar min otivigha e baghava izaghire!” **12** Egha Barnabas, me asem Sus a gati. Pol a migirigabar faragha zuir gumazim, kamaghin me asem Hermes a gati.* **13** Asem Susin dipenim, a Listran nguibar ekiamin min azenan iti. Ezi Susin ofa gamir gumazim, a ko gumazir aviriba, me Pol ko Barnabas bagha asizibav sueghiva aningin ofa damuasa. Kamaghin, a bulmakaun apuriba ko akımarir bizižiba inigha Listran nguibar ekiamin tiar akamın ize.

14 Egha aposelning Pol ko Barnabas, aning bizar kaba baregha, aning uan korotiaba abiagharigha, iveauha gumaziba itir okuruamın aven ghua pamtem dia migei, **15** “Maia! Gumaziba, ia tizim bagha arazir kam gami? Ga uaghan ian min gari, pura gumazir kinimning. Ga kamagh sua akar aghuir kam ia migei. Ia pura bizar kinir kabar ziaba fan marki. Egh ia uari isiva Ekiam daning, angamra itir God. A Godin overiam ko nguazim ko ongarim gamizim, egha bizar dar itiba sara bar. **16** Fomira, God nguibaba bar, me ataghizima me

14:11: Ap 8:10, 28:6 * **14:12:** (14:12) Grighin gumazamiziba nighnizir gavgavim kamaghin iti, aser aviriba uaghan iti. Men aser mam, Sus, a men asebar gumazir dapanir ekiam. Ezi Hermes, a men aser akaba inigha me bagha izim. **14:15:** Kis 20:11, 2 Sml 12:21, Sng 33:6, 146:6, Ap 10:26, 1 Ko 8:4, 1 Te 1:9, Je 5:17 **14:16:** Sng 81:13, Ap 17:30, 1 Pi 4:3

pura uan nighnizibar arua bizibagh ami. ¹⁷ Egha a ian modozir puvati, eghti gumaziba a gifoghan kogham. puvati. A zuraram arazir aghuibar ia gamuava, amozim ia ganiga, dagher aghuir aviriba ia ganiga egha dagher aghuibagh ami da otifi. Egha ia gamima ian naviba deragha bar akonge.” ¹⁸ Aning bizir kabar pamten me migia, uaningin ofa damuan men anogoroghavira iti.

¹⁹ Ezi gin Judan gumazir maba Antiok ko Aikoniamin ikegha Listran izegha, me gumazibar nighnizibagh ekuigha me gamizi, me Polin apanibar otifi. Egha me dagiabar Pol ginivigha an ganigha ghaze, an aremes. Egha anemikirigha Listran nguibar ekiamin azenan ghu. ²⁰ Ezi gin suren gumaziba izava anekuvazi, a dikavigha uamategha Listran nguibar ekiamin ghu. Egha dughiar igharazimin a ko Barnabas ghua Derben zui.

Pol ko Barnabas suren gumaziba gavgavim me ganidi

²¹ Egha Pol ko Barnabas Derben nguibar ekiamin ikiava akar aghuim akurava gumazamizir aviribagh amima, me suren gumazibar otifi. Egha aning uamategha Listra ko Aikoniam ko Antioghin ghu. ²² Egha aning gavgavim suren gumazibagh anighava akurvazir migirigiabar me gamua ghaze, ia uan nighnizir gavgavibar tuivigh gavgafigh. Aning kamaghin me migia ghaze, “Gumazamizir God Ativaziba, e uaghan men avirir kamien aven mangisi, e faragh

14:17: Sng 147:8, Jer 5:24, 14:22, Ap 17:27, Ro 1:20 **14:19:** Ap 13:45, 17:13, 2 Ko 11:25, 2 Ti 3:11 **14:21:** Mt 28:19

osimtizir aviribar aven mangigham.” ²³ Egha Pol ko Barnabas Kraisin adarazi itir nguibaba bagha vaghvagha Godin ingangarir gumazir aruaba amisefe. Godin ingangarir gumazir aruar kaba uan nighnizir gavgaviba Ekiam gatis. Ez aning me bagha dagheba taghragha Ekiam ko mikemegha bar me isava Ekiamin agharim gati.

*Pol ko Barnabas uamategha Antioghin zui,
Sirian Distrighin aven*

²⁴ Egha Pol ko Barnabas Pisidian Distrighin ghugha gin iza Pamfilian Provinsin ghu. ²⁵ Egha aning Pergan nguibamin akar aghuim akunigha givagha Atalian nguibam uaghiri.

²⁶ Egha aning Atalian ikegha kurim inigha uamategha Antioghin nguibamin ghu. Nguibar kamra, aning kagh faragha ikezi, Antioghin itir Kraisin adarasi aning isava Godin agharim ganinga ghaze, Godin apangkuvim aning ko ikiti aning ingangarir kam damuam. Ez aning ingangarir kam gamua iza datirighin anegifa. Egha aning uamategha Antioghin ghu. ²⁷ Egha aning Antioghin otogha, Kraisin adarazir diazima me uari akuvazima aning bizir God aningin agharimningin amizibar gun bar me migei. Egha uaghan God Kantrin Igharazibar Gumaziba bagha nighnizir gavgavimin tiam kuizir akam me migei. ²⁸ Egha aning kagh dughiar ruarimin suren gumaziba ko ike.

15

KraisİN adarasi Jerusalemin nguibamİN uari ak-ufa

¹ Ezi Judian Distrighin gumazir maba Antioghin izegha KraisİN adarazir sure gamua ghaze, “Ia Moses sure gamizir arazimin mogħin ua mikkarzir mogomeba aghoran kogħti, God guizbangira ua ia inighan kogħam.”* ² Ezi kamaghin Pol ko Barnabas maburan odorozim me koma a gami. Kamaghin amizi KraisİN adarasi Pol ko Barnabas ko nighnizir gavgavim Jesusin itir gumazir maba sara me amisevegha ghaze, me Jerusalemin mangi bizir kam bagħ aposelba ko Godin ingangarir gumazir aruabav kimasa.

³ Egha KraisİN adarasi me amadazima me zui. Me Fonisian Distrigh ko Samarian mogħin ghua egha Kantrin Igharazibar Gumaziba uan navibagh irazir bizimin gun me migei. Ezi KraisİN adarasi bar migirrigiar kam baregha bar akonge.

⁴ Ezi Pol ko Barnabas ko Godin ingangarir gumazir aruaba, me Jerusalemin otivizi, aposelba ko KraisİN adarazi ko men gumazir dapaniba bar akuegha me ini. Ezi Pol ko Barnabas God aningin agharimmin amizir biziba. aning dar gun me migei.

⁵ Ezi nighnizir gavgavim Jesusin itir gumazir maba, me fomira Farisibar min ikia, me dikavigha kamaghin migei, “Kantrin Igharazibar Gumaziba

^{15:1:} Wkp 12:3, Jo 7:22, Ga 2:12, 5:2, Kl 2:8, 2:11, 2:16 * ^{15:1:} (15:1) Gumazir kaba me Judan gumaziba, egha me ghaze, gumazir azenan itiba me en arazibar amuam. Men marazi fomira Farisibar ike. ^{15:2:} Ap 11:30, Ga 2:1 ^{15:4:} Ap 14:27

uaghan Moses Osirizir Arazibar gin mangiva uan mikarzir mogomebar aghor.”[†]

6 Ezi aposelba ko Godin ingangarir gumazir aruaba akar kam akirasa uari akufa. **7** Dughiar ruarinmin me bizir kam migia ghua, egha Pita dikavigha me migei, “Nan adarasi, ia fo dughiar maba givazi God kamaghin ifonge, Kantrin Igharazibar Gumaziba nan akar torimin akar aghuimin migirigiam bareghiva nighnizir gavgavim Jesusin ikiam. Egha a ian tongin na misefe. **8** E fo, God gumazamizibar navir averiabagh fo. Egha a uan Duam me ganingi. An e gamizi moghira, me gami. Egha tuavir kamin a kamaghin en aka, a me gifuegha ua me ini. **9** Godin damazimin Judaba ko Kantrin Igharazibar Gumaziba, e bar magh ghue. Kantrin Igharazibar Gumaziba nighnizir gavgavim Jesusin itima, God men nighnizir gavgavimin tuavimin, men navibagh amizi me an damazimin dera **10** Ezi kamaghin ia tizim bagh God damichti, a ian nighnizibar gin mangam? Egha osimtzizir faragha en ovaviba ateran iburaziba ko osimtzizir e uaghan datirighin ateran iburaziba, da isava nighnizir gavgavim Jesusin itir darazigh arisi. **11** Kamaghin puvati. En nighnizir gavgavim ghaze, en Ekiam Jesusin apangkuvimin, God uam einizir moghira me ini.”

12 Ezi gumazir uari akuvaziba bar nimira ikia

[†] **15:5:** (15:5) Ni akar Filipai, 3:2in itimin gan. **15:7:** Ap 10:1-43

15:8: 1 Sto 28:9, Ap 1:24, 2:4, 10:44, 11:15 **15:9:** Ap 10:15, 10:28, 10:34-35, Ro 10:11, 1 Ko 1:2, 1 Pi 1:22 **15:10:** Mt 11:30, 23:4, Lu 11:46, Ga 3:10, 5:1 **15:11:** Ro 3:24, Ga 2:16, Ef 2:5-8, Ta 2:11

15:12: Ap 14:27

Barnabas ko Pol barasi. Ezima aning mirakelin arazaraziba ko digavir kuram gamir bizibar gun me migei. Egha aning ghaze, God aningin agharibar arazir kaba Kantrin Igharazibar Gumatibar tongin, dar ingari.

¹³ Aning mikemegha givazi Jems kamaghin migei, "Nan adarasi, ia na baragh. ¹⁴ Saimon kamaghin e geghara ghaze, kar faragha zuir dughiam, God Kantrin Igharazibar Gumatiba uan apangkuvim men akagha, men tongin gumazir maba ua bagha me inigha me gamizi, me an gumazamizibar otifi. ¹⁵ Godin akam inigha izir gumazibar migirigiamin mirara ghu. Me fomira kamaghin osiri, men migirigiamin osizirimra kara,

¹⁶ 'God kamaghin migei,
Devitin ovaviba asizir inibar amizir
dipenimin min degiaghiri.

Egh ki gin uamategh izi,
an ingarighti a tugham.

An bizir ikuviziba ki ua dar ingarigham,
egh ki a damighti a ua deraghram.

¹⁷ Eghti gumazamizir ikiavira itir naba
God bagh ruiam.

Kantrin Igharazibar Gumatir nan ziamin
itiba bar uaghan na buriam.

¹⁸ Ekiam kamaghin mikeme.
A bizir kaba fomira gumazamizibar akazi
me dagh fo.' "

¹⁹ Egha Jems ghua kamagh migei, "Nan nighnizimra kara, Kantrin Igharazibar Gumatiba,

me navibagh iragha God bagha zui. Eghti e men tuaviba apiran kogham. ²⁰ E pura me bagh osir kamagh me mikim suam, ia me marvir guabagh anidir daghebar ami, egh ia Godin damazimin mizeham. Ia dagher kabar aman marki. Ia uari isava akuir arazir kurabar amuan marki. Egha asizir me benibar firibav kirima ariaghbiriba, dar ghuziba darara iti. Ia dar aman marki. Egh ia ghuzitam raman marki. ²¹ E fo, Moses osirizir arazir kamnagh fomira iza datirighin, me an akam nguibar ekiabar aven bar anekurava, egha Sabatba zurara God ko migeir dípenibar aven a dibori.”‡

*Me Kantrin Igharazibar Gumazir God gifoziba
bagha akinafarim amadi*

²² Egha aposelba ko Godin ingangarir gumazir aruaba ko Jerusalemin itir Kraisin adarazi bar me mikemegha uari tongin gumazir maba mísévegha me amadazi me Pol ko Barnabas ko Antioghin zui. Me gumazir dapanir pumuning uaghan aning amisefe: Sailas ko Judas, an ziar mam Barsabas. Gumazir kamning Kraisin adarazir faragha zui. ²³ Egha me akinafarir kam me koma anemada:

15:20: Stt 9:4, Kis 34:15-17, Wkp 17:10-16, 18:6-23, 1 Ko 6:9, 6:18, 8:1, Ga 5:19, Ef 5:3, Kl 3:5, 1 Pi 4:3 **15:21:** Ap 13:15 ‡ **15:21:** (15:21) Judaba, me Israelin nguazimra itir puvati. Fomira me ghua kantrin igharazir Israelin nguazim boroghira itibar iti. Egha men God ko migeir dípeniba, nguibar ekiamin uaghan nguazir kam iti. Ni akar Ap 2:5-11in itimin gan. Kamaghin, nguibar ekiar kabar itir gumazamiziba, me Moses Osirizir Arazibar akaba da baregha gifa.

E, aposelba ko Godin ingangarir gumazir aru-abu, e ian adarasi.

Ia Kantrin Igharazimin itir nighnizir gavgavim Jesusin itir darazi, ia Antioghin nguibar ekiam ko Sirian Provins ko Silisian itiba. Akınafarir kam ia bagha izi. Dughiar aghuim.

²⁴ E kamaghin oraki, en tongin marazi, en azarazir puvatigha ghua ia migia ian nighnizibagh asighasiki. Me ia gifarazi ia okam nighnisi. ²⁵ Kamaghin e bar navir vamira inigha gumazir maba ko en namakar aghuimning Barnabas ko Pol a misevegha me amada. ²⁶ Gumazir kamning, aning en Ekiam Krais Jesusin ziam bagha nguazir kamin ikirimirim ategha egha uaningin sa. ²⁷ Kamaghin amizi, Judas ko Sailas akamin uaghan ia mikimasa, e kamaghin aning amada. ²⁸ E Godin Duam ko navir vamira ikia kamaghin nighnigha ghaze, e osimtzitam ua ia darighan kogham. Bizir e ia mikemeziba, darara ia dar gin mangi. ²⁹ Ia me marvir guabagh anidir daghebar aman marki, egh asizibar ghuzibar aman marki, egh me beniba firibav kırıma ariaghırır asizibar aman marki, egh uari isava akuir arazir kurabar amuan marki. Ia bizir kaba ategh deragham. En akam kamaghira tu.

³⁰ Egha Jerusalem itir Kraisın Adarasi gumazir kaba amadazı, me Jerusalem ategha Antioghın

15:24: Ap 15:1 **15:26:** Ap 13:50, 14:19, 1 Ko 15:30, 2 Ko 11:23, 11:26 **15:28:** Mt 23:4 **15:29:** Wkp 17:14, Ap 15:20, 21:25, MAA 2:14, 2:20

iraghuegha Kraisin adarazi akuvagha akinafarim me ganingi. ³¹ Ezi Antioghin itir Kraisin adarazi akinafarir kam barazima, a gavgavim me ganiga men navibagh ami da dera. Ezi me bizir kam bagha bar akonge. ³² Judas ko Sailas aning uaghan Godin akam inigha izir gumazimning. Egha aning migirigiar aviribagh ami. Kamaghin aning gavgavim Kraisin adarazi ganiga migirigiar akurvazir aviriba me gami. ³³⁻³⁴ Ezi me dughiar maba mong Antioghin me ko ike. Ezi gin Kraisin adarazi navir amirizim sara me amadazi, me Jerusalemin uamategha gumazir me amangiziba bagha zui. ³⁵ Ezi Pol ko Barnabas Antioghin ikiava avirir maba ko gumazamizibar sure gamua Ekiamin akam akuri.

Pol ko Barnabas uaning abiki

³⁶ Ezi dughiar maba givazi gin Pol kamaghin Barnabas migei, “Ga uamategh nguibar ekiar ga bar Ekiamin akam akunizibar mangiva, ga uan adarazir ganam, me manmaghin iti.” ³⁷ Ezi Barnabas kamaghin nighnisi, a Jon, an ziar mam Mak, an a inightima, a aningin gin mangam. ³⁸ Jon Mak Pamfilian purama aning ataki, egha aning ko ingangarim a givazir puvati. Kamaghin an aning ko mangan Pol aghua. ³⁹ Egha aning odorozir dafam gamigha kamaghin aning uaning abiki. Ezi Barnabas ko Mak kurim inigha arighatizim

15:32: Ap 11:27, 13:1, 14:22 § **15:33-34:** (15:33-34) Fofozir gumazir maba uaghan kamaghin nighnisi, migirigiar otevir mam uaghan kagh iti. Migirigiar kam kamaghin ghu, “Ezi Sailas uan nighnizim gin ghua Antioghin iti.” **15:37:** Ap 12:12, 12:25, Kl 4:10, 2 Ti 4:11 **15:38:** Ap 13:13, Kl 4:10

Saiprusin ghu. ⁴⁰Ezī Pol Sailas amisefe. Ezī Kraisin adarazi uari akuvagha aning isa Godin agharim gatigha kamagh migei, “Godin akurvazim gua ko iki.” Ezī aning ghu. ⁴¹Egha aning Sirian Provins ko Silisian moghin ghua Pol gavgavim Kraisin adarazigh anidi.

16

Timoti Pol ko Sailasin gin zui

¹Egha Pol ghua Derben otogha ghua Listran oto. Ezī kagh suren gumazir mamān ziam Timoti, a iti. An amebam Judan amizim, a Kraisin mav. Ezīma an afeziam Grighin gumazim. ²Listra ko Aikoniāmin itir en adarasi kamaghin a migia ghaze, Timoti gumazir bar aghuim. ³Ezī Pol a inightima, an a ko mangasa ifonge. Judaba danganir kamān iti. Egha me bar foz, an afeziam Grighin gumazim. Kamagh sua Pol Timotin mīkarzir mogomem atu. ⁴Egha me nguibar ekiabagh arui. Akar aposelba ko Godin ingangarir gumazir aruaba Jerusalemin mīkemegha amamangatizim, gumaziba da baragh, dar gin mangasa, me me migia gharui. ⁵Kamaghin amizīma Kraisin adarasi, men nighnizir gavgaviba gavgafi. Ezī men dibobonim dughiaba bar pīn ghuavanadi.

Pol irebamīn min bizimin Masedonian gumazimin gani

⁶Ezī Godin Duam Pol, ko an gin aruir darazi, me Esian Provinsin akar aghuim kunan men

16:1: Ap 14:6, 2 Ti 1:5 **16:2:** Fl 2:19-22 **16:3:** 1 Ko 9:20, Ga 2:3-5 **16:4:** Ap 15:23-29 **16:5:** Ap 2:47 **16:6:** Ap 18:23

anogoroke. Kamaghin amizi, Pol, Sailas, ko Timoti, me Frigian Distrighin nguibar ekiam ko Gale-sian Distrighin moghin ghu. ⁷ Egha me Misian Distrigh ko Bitinian Provins suizimningin otogha Bitinian Provinsin aven mangasava amima, Iesusin Duam men anegoroke. ⁸ Ezî me kamaghin Misian Distrighin mîriam gatigha, Troasin ira ghue. ⁹ Ezî dimangan Pol irebamin min bizimin garima, Masedonian Provinsin gumazim tughav ikiava agakaghora, egha ghaze, “Ia Masedonian izîva en akuragh.” ¹⁰ Pol irebamin min bizir kamîn ganigha, e zuamira bizibar kirighava Masedonian mangasa tuavibar kiri. E foz, God akar aghuim me mîkinasav en dia.*

Filipain amizim, Lidia, Kraisin anavin oto

¹¹ Egha e Troasin kurim inigha Samotres baghavîra zui. Egha amîmizaraghan Neapolis bagha zui. ¹² Egha e kagh dikavighava ghua Filipain otifi. Romba fomîra izava apiazir nguibar ekiam. A Masedonian Distrighin nguibar faragha zuir mam. Eghava e kagh dughiar mabar ike.

¹³ Ezî Sabatin dughiamin, e nguibar ekiamin tiar akamin azenan ghua dipamin uaghiri. E ghaze, God ko mîkimamin danganitam ti kagh ikiam? Ezî e kagh amizir mabar garima me uari akuvagha itima, e me migei. ¹⁴ Amizir e barazir

16:7: 2 Ti 1:15 **16:10:** 2 Ko 2:13 * **16:10:** (16:10) Buk Aposelin akar otevir maba iti, “Eia” iti. Gumazir avirim a ghaze, Luk, Pol koma dughiar mabar arui, kamaghin a migei, “Eia.” Dughiar kam Luk Pol ko ghua Filipain tuga, egha Filipain iti. Bizir kam bagha, Pol Filipai ataghizima, akar kam, “eia”, ua itir puvati. Aposel 16:40 an ganigh.

kabanagh, mavin ziam Lidia, a faragha Taiatarian nguibar ekiamin ikiava izegha inir pighagheviba amadi. Azurara Godin ziam fer amizim. Ekiam an navim kuizima a Polin migirigaba barasi. ¹⁵ Egha a ko an gara dipenir vamiran itir darazi, e me ruegha givazima, a uan dipenimin mangasa en gighami. A kamaghin migia ghaze, “Ia suam, ki guizbangira nighnizir gavgavim Ekiamin ikiti, ia izi nan dipenimin iki.” Egha a kamaghin e migia bar e gakaghone.

Pol ko Sailas kalabusin iti

¹⁶ Dughiar mamin e God ko migeir danganimin zuima, ingangarir amizir igiam, duar kuram a gapazazi, an e bato. Duar kuram a gapazazima a gin otivamin bizibagh fogha dar gun migei. Ezi kamaghin an garir gumaziba an amir ingangarir kamin dagiar aviriba isi. ¹⁷ Ezi guivir kam, Pol ko bar en gin iza kamaghin dia migei, “Gumazir kaba Godin bar pin itimin ingangarir gumaziba. Me God ian akurvaghmin tuavimin gun ia migei.” ¹⁸ A dughiar aviribar kamaghin ami. Ezi Pol an amirigha raghrigha kamaghin duar kuram migei, “Ki Krais Iesusin ziamin ni migei, ni azenim girigh!” Ezi maghira duar kuram anetaki.

¹⁹ Ezi an garir gumaziba fo, men dagiaba isir tuavim piri. Kamaghin amizima me Pol ko Sailasin suiragha aning amikirigha gumazir dapanir ekiaba bagha danganir ekiamin ghu. ²⁰ Egha me aningin akua jas bagha ghugha kamaghin migei,

16:15: Ap 16:33, 18:8 **16:16:** Ap 19:24 **16:17:** Mk 1:24, 1:34

16:18: Mk 16:17 **16:19:** Ap 19:25-26, 2 Ko 6:5 **16:20:** 1 Kin 18:17, Mt 5:11, Mk 13:9, Ap 17:6

“Kar Judan gumazimning. Aning en nguibar ekiamin itir gumazamizibar navibagh inivima osimtizir aviriba otifi. ²¹ Egha aning gumazamiziba, Romin kantri men anogoroghezir arazibar gin mangasa, me migei.”

²² Ez̄i gumazamiziba me iza uari akuvagha uaghan me akabar Pol ko Sailas gasi. Ez̄i jas midorozir gumaziba migia ghaze, ia aningin koro-tiaba suegh aning misogh. ²³ Me Pol ko Sailas puv aning misuegha givagha, aning isa kalabus gati. Egha deraghiva aning ganamin akar gavgavim isava, kalabusin garir gumazim ganingi. ²⁴ Ez̄ima kalabusin dipenimin garir gumazim jasin akam baregha, egha aning isa selin danganir bar aven itim gatigha, aning sueba pamtem temem sara da ike.

²⁵ Ez̄i dimagarir arizimin Pol ko Sailas God ko migiava ighiabagh ami. Ez̄ima kalabusin itir gumazir maba aning barasi. ²⁶ Ez̄i zuamira mikimkizir dafar mam otogha, kalabusin dipenimin dagiar mingarir gavgavim anidibagh inoba. Ez̄i kalabusin tiar akaba zuamira kuiaghire. Ez̄i me kalabuziaba ikezir senba bar firiaghire. ²⁷ Ez̄i kalabusin dipenimin garir gumazim osegha dikavigha kalabusin dipenimin tiar akabar garima da bar kuiaghire, an nighnizim ghaze gumazir kalabusin itiba bar are. Kamaghin a uan bainat asigha egha uabi uabi biragh aremeghasa. ²⁸ Ez̄i Pol pamtemin dia, “Ni pazi uabi damuan marki! E bar ka iti.”

29 Ezi kalabusin garir gumazim angazangariba bagha dei, egha ivegha ghua Pol ko Sailas itir danganimin ghua atiatia puvira nigha, egha aningin suebar iri. **30** Egha an aning inigha azenan otogha aningin azangsisi, “Aruamning, ki tizim damightima God nan akuraghram?”

31 Ezi aning a ikara, “Ni nighnizir gavgavim Ekiam Iesusin iki, egheti a nin akuraghram, ni ko itir darasi sara.” **32** Ezi aning Ekiamin akam a migiava egha uaghan a ko itir darazi bar me migei. **33** Dimagarir kamra, gumazir dapanir kam aning inigha egha aning duaba rue. Egha aning zuamira a koma uan adarazi Iesusin ziamin bar me rue. **34** Ezi kalabusin gumazir dapanim Pol ko Sailas inigha uan dipenimin aven ghua, egha dagheba aning ganidi. A uan adarazi ko nighnizir gavgavim Godin iti. Kamaghin amizi, me bar akonge.

35 Ezi aminin tirazima, jasba gavmanin gumaziba amadazima me iza kamaghin kalabuziar dapanim migei, “Jasba kamaghin migei, ‘Ni Pol ko Sailas ateghtima aning mangi.’” **36** Ezi kalabuziar dapanim kamaghin Pol migei, “Jasba ni ko Sailas ataghraghasa na mikeme. Ezima gua datirighin mangi. Gua navir amirizimin mangi.”

37 Ezi Pol gavmanin gumazibav gei, “Ga Romin gumazimning. Me ga isa kot gatizir puvatigha gumazir aviribar damazimin pura ga misogha, ga isa kalabusin ga amada. Ezi me datirighin nimira ga amangasa? Puvati! Me uari iziva gan aku

mangam.”[†]

³⁸ Ezi gavmanın gumaziba akar kabar gun jasbav keme. Ezi me orazi Pol ko Sailas Romın gumazimning. Ezi me atiatingi. ³⁹ Kamaghın amızıma, jasba kalabusin dípenimin ghu. Egha kamaghın aning migia ghaze, gua ataran marki. Egha me aningin akua azenan ghuava, aningin azangsisi, “Gua nguibar ekiar kam ategh mangi.” ⁴⁰ Ezi aning kalabusin dípenim ategha Lidian dipenimin ghu. Egha Kraisin adarazir ganigha, akar maba me migiava, gavgavim me ganidi. Egha aning ghu.

17

Me Tesalonikan nguibamin aven akam akuri

¹ Pol ko an gin aruir gumaziba, me Amfipolis ko Apolonian nguibamning ategha ghuavira ikia Tesalonikan nguibamın oto. Tesalonikan nguibamın aven, Judabar dipenir God ko migeir mam iti. ² Egha Pol God ko migeir dipenimin aven ghu. Kar a zuraram amir arazim. Egha Sabatin pumuning ko mîkezimın Godın Akınafarımın itir

[†] **16:37:** (16:37) Dughiar kamın Romın nguibar ekiamin atrivim, an ziam Sisar. A Mediterenian ongarir ekiamin boroghira itir kantribar gari. Kamaghın amizi Romın kantrin itir gumaziba mati gumazir ziar ekiaba iti moghin iti. Ezi men osirizir arazim kamaghın migia ghaze, Kotba ko gavmanın gumaziba pura me misoghan kogham. Dughiar mabar Romba, gumazir igharaziba uaghan me ataghizima me uaghan Romın kantrin gumazibar min otifi. Polin afeziam a uaghan kamaghın amizir gumazir mam. Kamaghın amizi, Polin amebam a batezi, a uaghan Romın kantrin gumazir mam. (Ni Aposel 22:24-29 an ganigh.) **16:39:** Mt 8:34

osiziriba me gehara me migei. ³ An osiziriba men akakagha dar mingaribav già ghaze, “Krais mizazim inigh aremegħ ua dikavamin migirigiam, a guizbangira.” Egha kamaghin migei, “Iesusin ki akam akurir kamnagh, a Gumazir God Ua Gu-mazamiziba Iniasa Misevezim, a Krais.”* ⁴ Ezì Judan gumazir maba oregha nighnizir gavgavim akar kabar ikiava Pol ko Sailasin nighnizimin gin zui. Ezì uaghan Godin atiatir Grighin gumazir avirim ko ziaba itir amizir aviriba sara.

⁵ Gumazir avirim Pol ko Sailasin nighnizimin gin zuima, Judaba kamaghin naviba bar ikufi. Egha puram aruir gumazir kurar maba aku-makumigha gumazir bżiżżeñ dafam gami. Egha ghua nguibal ekiamin aven arua pamtem atarava araghasi. Me Pol ko Sailas inigh avirir torim bagħ mangasa, egha me aning buriasa ivemara Jesonin dipenim aven ghue. ⁶ Egha me aningin apizir puvatigha, Jeson ko Krais in marazi kurivegħha nguibal ekiamin garir gumazir dapaniba bagħha me inigha għu. Egha kamaghin dei, “Gumazir kaba osimtizim nguazir kamin nguibaba bar dagh arigha iza datirighin kagh oto. ⁷ Ezì Jeson me inigha uan dipenim gati. Gu-mazir kaba bar mogħira Sisar osirizir arazibar gin mangan aghħua. Egha kamagh migei, Atrivir ekiar igharazim uaghan iti, an ziam Jesus.” ⁸ Ezì gumazamizir avirir uari akuvaziba ko nguibal

17:3: Lu 24:26, Ap 3:18, 9:22, 18:28, Ga 3:1 * **17:3:** (17:3)
Migirigiar kamin mingarim, Krais, kamaghin għu, “God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim.” **17:4:** Ap 13:50, 15:22, 15:27, 15:40,
28:24 **17:5:** Ro 16:21 **17:6:** Ap 16:20 **17:7:** Lu 23:2, Jo 19:12,
1 Pi 2:13

ekiamin garir gumazir dapaniba, me men akar kam baragha digavir kuram gamigha diava arai.
⁹ Egha nguibar ekiamin garir gumazir dapaniba, me Jeson ko an adaraziv kemezi, me sel givese. Ezi me me ataghizi, me zui.

Berian nguibamin itir Judabar arazir aghuim

¹⁰ Ezi aminim pirma, Kraisin adarazi zuamira aning amadazi aning Berian nguibamin ghu. Aning ghua otivavira Judabar dipenir God ko migeimin aven ghu. ¹¹ Berian Judaba, men araziba ko men nighniziba bar dera. Me Polin migirigiaba baraghosa bar ifonge. Egha me Polin migirigiabar mingariba abigh bar dagh foghosa zurara Godin Akamin Osiziribar gari. Me kamaghin foghosa, Polin migirigiaba, da guizin migirigiaba, o? Kamaghin, me Tesalonikan itir Judabar arazibagh afira. ¹² Ezi Judan aviriba nighnizir gavgavim Polin migirigiabar iti. Ezi uaghan Grighin amizir ziaba itir maba ko Grighin gumazir aviriba sara.

¹³ Ezi Judan gumazir Tesalonikan itiba orazi, Pol Berian ikia Godin akam akuri. Ezi me uaghan Berian otivigha gumazamizir kabar nighnizim gasighasigha men navibagh inifi. ¹⁴ Ezi Kraisin adarazi zuamira Pol amadazi an ongarir miriamin ghu. Sailas ko Timoti Berian ikiavira iti. ¹⁵ Ezi Polin akua zuir gumaziba, ghua Atensin aneti. Ezi Pol, Sailas ko Timoti zuamira a bativasa, egha aning bagha akam isa me ganingi.

Pol Atensin ikiava akam akuri

16 Egha Pol Atensin ikia Sailas ko Timoti bagha mizuai. Egha a gari, Atensin nguibar ekiamin aven marvir guaba bar izifa. Ezi kamaghin Polin muriam bar ikufi. **17** Egha a bizir kam bagha God ko migeir dipenibar aven a Judaba ko Grighin Godin atiatia itir gumaziba sara migei. Egha uaghan bizibagh iveau danganimin zurara gu-mazir pura iza otivibav gei. **18** Ezi Epikurian ko Stoikin gumazir fofoziba Pol ko me uari adosi. Marazi kamagh migei, “Organir mam tizibav gei?” Ezi marazi kamagh migei, “A ti aser igharazibar akam akuri.” Pol Jesus ko a ua dikavizir bizimin akar aghuim akurima, kamaghin me migirigiar kabar a gami.[†] **19-20** Egha me a inigha Atensin garir gumazir dapanibar tongin ghua me mighsamin Areopagus uari akuvagha iti. Egha me kamaghin Pol migei, “Ni nighnizir e fomira tong oraghizir puvatizibav gei. E dar mingarim gifoghasa ifonge. Kamaghin e foghasa, kar nighnizir igiar manam, ni an gumazibar sure gami. Ni e mikim.” **21** (Atensin gumaziba ko Atensin azenan itir gumazir iza itiba, zurara pura ikiava nighnizir igiar otozir kamnaghra a migiava a barasi.)

22 Ezi Pol Areopagusin tongin tughha kamagh migei, “Ia Atensin gumaziba! Ki ian gari, ia godin min asebar gin mangasa bar gavgafi. **23** Ki arua bar deravira bizir ia ziaba febar ganis, egha ki uaghan ofa gamir danganir mam min gari, ziar kam

17:17: Ap 18:19 **† 17:18:** (17:18in faragha zuir akam) Grighbar tongin gumazir aviriba, me fofozir gumazir fomira ikezibar nighnizibar gin zui. Men fofozir gumazibar mamning, aning ziamning Epikurian ko Stoik.

an iti: e fozir puvatizir godin ofa gamir danganim. Ezi datirighin ki, godin ia fozir puvatigha egha gin zuim, ki an akam ia mikimasa.

²⁴ “Godin mam iti, a nguazir kam ko an itir biziba bar dar ingari, anarira overiam ko nguazimin Ekiam. Egha God gumazir dafaribar ingarir dipenibar itir puvati. ²⁵ Godin kam a uabi ikirimirim ko biziba bar gumazamizibagh aningi. Egha a bizitamın otevezir puvati. Kamaghın e uan dafaribar an akurvagh bizitam damighan kogham. ²⁶ Ezi God gumazir vamira an ingari, egha an ovavir kamın a gumaziba bar men ingari. Egha me isa nguazimin danganiba bar dagh ariki. Egha a uabi me ikiamin ikirimirimin dughaba ariki. Egha danganir me itiba a me bagha nguazir mitaghniaba ariki. ²⁷ God kamaghın ifonge, gumazamiziba a buriva, ti a bagh suigh-suighiva a gifogham, kamaghın a bizir kabagh ami. Guizbangira God e vaghvagha en saghon itir puvati. ²⁸ ‘Anarira e gamima, e ikiava, aruava egha ikirimirim isi.’ Ezi ian fofozir gumazir mabara kamaghın mikeme, ‘E Godin boribara.’[‡]

²⁹ “Kamaghın amizi, e guizbangira an ovavibar ikiava, egh kamaghın nighnighan kogh suam, God ti gol o silva o dagiar nedaziba. Egh e kamaghın nighnighan kogh suam, a mati e gumaziba uari

17:24: Mt 11:25, Ap 7:48, 14:15 **17:25:** Jop 12:10, Sng 50:12, Sek 12:1, Ap 7:48 **17:27:** Lo 32:8, Sng 145:18, Ais 55:6, Jer 23:23, Ap 14:17, Ro 1:20 **17:28:** Kl 1:17, Ta 1:12, Hi 1:3 [‡] **17:28:** (17:28) Pol gumazir kaba an akam deravira agifoghasa, egha a men fomira itir Grighin gumazibar akar otevir pumuning isa, uan akam gavgavim a daningasa, aning gun me migei. **17:29:** Ais 40:18-20, 44:10-17, Ap 19:26

uan dafariba ko uan nighnizibar ingarizir marvir guaba.

³⁰ “Fomira gumazamiziba God gifozir puvatizi, egha me fozir puvatigha amizir biziba God dagħ nighnizir puvati. Egha datirighin God migirigiar gavgavim aniga ghaze, gumazamizir managh managh nguazir kamin itiba, me bar uan navibagh iragh. ³¹ God gumazamizibar arazir kuraba bagħ me tuisighamin dughiam akirigha gifa. An arazir aghuimin mirara, a inabazir gumazim nguazir kamin gumazamiziba tuisigham. Gu-mazir kam aremezi God a gamizima a ua dikafi. Bizir kamin God e tuisighamin ingangarim gu-mazamiziba bar men akazi, me fo, a guizbangira otogħam.”

³² Egha me ua dikavamin migirigiam baregha, marazi a dipofi. Ez i marazi kamagh migei, “Ni dughiatam ua bizir kam mikimti, e ni baraghosa.”

³³ Ez imma Pol me ategħa għu. ³⁴ Ez i gumazir maba Polin nighnizim ġin ghua nighnizir gavgavim an migirigabar iti. Men tongin Dionisius, a Areopagus kaunselin aven itir gumazir mam. Ez i uaghan amizir mam, an ziam Damaris, ko gumazamizir iħbarazir maba uakan.

18

Pol Korin nguibar ekiamin God in akar aghuim akuri

¹ Bizir kabar ġin, Pol Atens ategħa Korin in nguibam in għu. ² Egha kagh Judan gumazir

17:30: Ap 14:16, Ro 3:25, Ta 2:11-12, 1 Pi 1:14 **17:31:** Sng 9:8, 96:13, Ap 2:24, 10:42, Ro 2:16, 14:10 **18:2:** Ro 16:3, 1 Ko 16:19, 2 Ti 4:19

mam bato, an ziam Akwila. An nguibam Provins Pontusin aven iti. A uan amuim Prisila ko, aning mong fomira kantri Italian ike, ezi Sisar Klodius Judabav già ghaze, me Romin nguibar ekiam ategh igharagh mangi. Kamaghin amizi, aning Italia ategha Korinin ize. Ezi Pol aning ganasa zui. ³ Pol uaghan aning mirara, selin dipenibar ingari. Kamaghin amizi, an aningin ganasa ghugha, aning ko ikia egha me ko ingari. ⁴ Sabatin dughabar, Pol zurara Judaba God ko migeir dipenibar ghuava me ko uariv gei. A Judaba ko Grighba, men nighnizibar amutima, me nighnizir gavgavim Iesusin ikiasi me gakagħori.

⁵ Ezi Sailas ko Timoti Masedonia ategħa izagħi-rizzi, Pol dughiba bar zurara Godin akar aghuim akuri. An akar gavgavim kamaghin Judaba de-ravira me geħġari, Jesus a Krais, Gumazir God Uam E Iniasa Misevezim. ⁶ Ezi Judaba Polin akam baragħan aghuaghava, migirigiar kuraba a ganidi. Ezi a kamaghin amighava, uan kɔ-rotiāmin mnejziba pizigha, egha kamaghin me migei, “Kamaghin ia Godin sagħon iki ovegħti, mar ian osimtizimra. Ezi ki uabi osimtiziba puvati. Datirighin ki Godin akar aghuim Kantrin Igharazibar Gumaziba me mikinam.”

⁷ Ezi Pol God ko migeir dipenim ategħa Titius Jastusin dipenim ġlu. Gumazir kam zurara Godin ziam fe. An dipenim a Judaba God ko migeir dipenim ġen borogħin iti. ⁸ Krispus, Judabar God ko migeir dipenibar garir gumazir da-

18:3: Ap 20:34, 1 Ko 4:12, 1 Te 2:9, 2 Te 3:8 **18:5:** Ap 9:22, 17:3, 17:14-15, 18:28 **18:6:** Ese 18:13, Ap 13:45-46, 13:51, 20:26, 1 Pi 4:4

18:8: 1 Ko 1:14

panir ekiam. Ezi a uan adarasi ko me nighnizir gavgavim Ekiamin iti. Ezi Korinin gumazamizir avirim Polin akam baregha egha nighnizir gavgavim Iesusin ikia egha rue.

9 Ezi dimagarir mamin Ekiam irebam in min bizimin Polin mikeme, “Ni atiatingan marki; ni mikimvira iki; nimira ikian marki. **10** Ki ni ko iti, nan gumazamizir aviriba nguibar ekiar kamin iti. Kamaghin tav pazi ni damighan koghan, egh ni misueghan kogham.” **11** Ezi Pol azenir vamira koma akuamin ikiava, Godin akar aghuim men sure gami.

12 Galio, Akaian Provinsin gavmanin gumazir dapanimin itima, Judan gumaziba bar dikavigha Polin apanimin ikiava a isa kot gati. **13** Egha me ghaze, “Gumazir kam, a gumazamizibav gia ghaze, ‘Ia Moses Osirizir Araziba riaghriaghiva, arazir igharazimin Godin ziam fi.’ ”

14 Pol bar men akam ikarvaghlasava amima, ezi Galio Judabav gei, “Ia Judaba, gumazir kam Rom osirizir araziba abigham, o an arazir kuratam damighthima, eghtima ki ian akam baregham. **15** Ezi ia migirigiar arazaraziba ko ziaba ko ian araziba, dagh nighnigha na bagha izi. Markiam. Ia uari dar kirmigh. Ki bizir kabar kotaiba bareghan kogham.” **16** Kamaghin a me amadazima me kot ategha azenan ize. **17** Ezi Korinin gumaziba, maghira Sostenesin suira, a Judabar dipenir God ko migeimin garir gumazir

18:9: Ap 23:11, 1 Ko 2:3 **18:10:** Jos 1:9, Ais 41:10, Jer 1:8, 1:18-19,
Mt 28:20, Jo 10:16 **18:14:** Ap 23:29, 25:11, 25:19 **18:15:** Jo 18:31,
Ap 23:29, 25:18-19

dapanim, egha kotin danganim boroghira a misosi. Ezi Galio bizir me amizir kam gunuira.*

Pol uamategha Antioghin nguibam, Distrigh Sirian ghu

¹⁸ Pol dughiar mabar Korinin ikeghava, egha Kraisın adarasi ategha kurim ghuavanabogha Sirian Distrighin ghu. Prisila koma Akwila a ko zui. Dughiar a tıghar kurimin mangamim, a Senkrian ikia God ko akar dikirizir mam gami. Kamaghin a uan dapanir arızim gise.[†] ¹⁹ Ezi me Efesus otivigha, Pol Prisila koma Akwila kagh aning ataki. Egha a uabi Judabar dípenir God ko migeimin ghua me ko uariv gei. ²⁰ Ezi me dughiar tabar uarir gan ikiasava a migeima, a ghaze, Puvati. ²¹ Ezi a me ataghragha, egha an akar dikirizim gamua me migei, “God ifueghtima, ki ua ia bagh izam.” Egha kurim inigha Efesus ategha ghu. ²² Ezi a Sisarian otogha, egha Jerusalemin itir Kraisın adarazi getiasi ghuavanabo. Egha gin Antioghin nguibamin ghuaghiri.

²³ Egha Pol dughiar mabar Antioghin ikegha, egha a Distrigh Galesia ko Frigian itir nguibaba bar dagh aruava, men nighnizir gavgavir Iesusin itiba gavgavim me ganidi.

Apolos Godin akar aghuim Efesusin nguibamin anekuri

* ^{18:17:} (18:17) Grighin akam deragha bizir kam gifozir puvati. Fofozir gumazir maba ghaze, Judaba uari uan gumazir dapanir ekiamin atarov egha me a misosi. ^{18:18:} Nam 6:18, Ap 21:24, Ro 16:1 † ^{18:18:} (18:18) Judaba kamaghin ami, me Godin akar dikirizim gin mangiva, uan dapanir arızim gisegham. ^{18:19:} Ap 17:17 ^{18:21:} Ro 1:10, 1 Ko 4:19, Hi 6:3, Je 4:15

24 Judan gumazir mam, an ziam Apolos, an Aleksandrian gumazim. A izava Efesusin nguibamin iti. A bar deravira migiava egha a Godin Akinafarimin Osiziriba bar dagh fo. **25** Me Ekiamin tuavimin a ggehani, ezi a gumazamizibar sure damuasa an navim bar a dikafi. A bar deravira Jesus amizir bizibar me migei. Egha a Jonin rurimra fo. **26** Egha Apolos Judabar God ko migeir dipenim ghugha, egha atiati puvatigha Godin akam akuri. Ezi Prisila ko Akwila a baregha a inigha uan dipenimin ghugha Godin tuavim a gehanizi, a deravira Godin tuavim gifos.

27 Ezi Apolos Akaian mangasava anima, Efesusin itir Kraisin adarazi, gavgavim a ganidi, egha a iniasava Akaian suren gumaziba bagha akinafarim osiri. Dughiar kam Apolos Akaian otogha, egha nighnizir gavgavim Godin itir darasi akurvazir ekiam me gami. God men apangkuvifi, kamaghin amizi me nighnizir gavgavim Godin iti. **28** Apolos bar gavgavigha gumazamizibar damazibar akam akuri, egha men akaba ikarvagha, egha Judabar akar kurar me migeiba dikabiri. A Godin Akinafarimin itir akam akuri, eghti me fogh suam, Jesus a God Uam E Iniasa Misevezir Gumazim, Krais.

19

Pol Efesusin akam akuri

1 Dughiar kam Apolos Korinin ikiavira itima, Pol mighsiabar itir nguibabagh arua ghua iza

18:25: Ap 19:3, Ro 12:11 **18:26:** Ap 19:8 **18:27:** 1 Ko 3:6, 2 Ko 3:1 **18:28:** Ap 9:22, 17:3, 18:5 **19:1:** 1 Ko 1:12, 3:6

Efesusin oto. Egha a kagh suren gumazir maba bato. ² Egha men azara, “Ia faraghavira nighnizir gavgavim Jesusin itima, Godin Duam ia gizivazi, o puvati?”

Ezi me ghaze, “Puvati, e uaghan tong oraghizir puvati, Godin Duam iti.”

³ Ezi Pol men azara, “Ia rurir manamra ini?”

Ezi me ikara ghaze, “Jonin rurim.”

⁴ Ezi Pol ghaze, “Jonin rurim a navim girazir rurim. Jon gumazamizibavgia ghaze, ia nighnizir gavgavim nan gin izamin gumazimin iki, a Jesus.”

⁵ Ezi me kamaghin oraghizi, Pol Ekiam Jesusin ziamin me rue. ⁶ Ezi Pol uan agharimning me gisın atizi, Godin Duam me bagha izegha me avara. Ezi me nguibal igharazibar akabav gei. Egha Godin akam inigha izir gumazibar min Godin akam migei. ⁷ Me bar moghira men dibobonim 12 pla.

⁸ Ezi Pol iakinir pumuning ko mikezimin, a God ko migeir dipenimin aven, gumazamiziba akar gavgavibar me migia atiatir puvati. A God Bizibagh Ativir Arazimin migirigiamin gun me migia men nighniziba iraghasa me migei. ⁹ Ezi marazir naviba gavgavizi, me nighnizir gavgavim Polin akabar ikian aghuagha, egha gumazibar damazibar azenara migirigiar kurabar Godin Tuavim gami. Ezi Pol me ategha nighnizir gavgavim Jesusin itir darazi inigha ghu. Egha dughiaba zurara Tiranusin suren dipenimin bizibar

19:2: Ap 2:38, 8:16 **19:3:** Mt 3:11 **19:4:** Mt 3:11, Mk 1:4, 1:7-8,
Lu 3:4, 3:16, Jo 1:15, 1:26-30, Ap 18:25, 19:4 **19:6:** Ap 2:4, 6:6, 8:17,
10:44-46 **19:9:** Ap 9:2, 2 Ko 6:14-18, 2 Pi 2:2

me migei. ¹⁰ Pol azenir pumuningin aven arazir kam gamima, kamaghin Judaba ko Grighin Esian Provinsin itiba, me bar Ekiamin akam baraki.

Skevan otariba duar kuraba batoghasa

¹¹ Egha God mirakel bar gavgavir igiaba Polin dafariba dagh ami. ¹² Ezı uaghan inir avızir doriba adiziba ko, inir avızir maba, me da Polin mikarzimin poghezıma, me da isa ghuava arimariabagh arizi da ghuamazima, duar kuraba me ataghrasi.

¹³ Ezı Judan gumazir maba nguibabagh arua duar kuraba batosi. Me Ekiam Jesusin ziamin duar kurar gumazibar aven itiba batoghasa. Me kamaghın migei, “Jesusin Pol akam akurimin ziamin, ki pamtem ni migei, ‘Ni azenan izi.’ ”

¹⁴ Ezı Skeva, a Judan ofa gamir gumazir dapanir mam. An otarir 7 pla, arazir kam gami. ¹⁵ Ezı dughiar mam, duar kurar mam kamaghın me migei, “Jesus, ki a gif, egha Pol ki a gif, ezı ia taia?” ¹⁶ Ezı gumazir duar kuram apazazir kam, uabi fegha me minkinigha puv me misuaghariki. A mızazir kuram me gasima me ghuzibagh rua bibiabara dípenim ategha arava azenan ghue.

¹⁷ Ezı Judaba ko Grighin gumazir Efesusin itiba bizir kam baregha bar atiatingi. Ezı Ekiam Jesus an ziam, gumaziba bar a pírafa. ¹⁸ Faragha nighnizir gavgavim Jesusin itiba datırighın iza gumazibar damazimin uan arazir kurabar gun

migei. ¹⁹ Ezı gumazamizir avırır imeziba ko mirekel kurabagh amiba, me uan akınafarir mirekel kuraba itiba a da inigha iza, gumazamizibar damazimin da tue. Me akınafarir kabar iveauzim diborima, 50,000in silvan dagıbar tu. ²⁰ Kamaghın amizi, Ekiamin migirigiam nguibaba bar dar zui. Ezı gumazamizir avırırm nighnizir gavgavim Ekiamin migirigiamın itima a pamtem men navibar aven ingari.

Efesusin nguibamın gumaziba dia Polin atari

²¹ Bizir kaba otivigha givazi, Pol Godin Duamın gin Masedonian Provins ko Akaian Provins moghin mangı, Jerusalemin otivasa. Egha ghaze, “Ki nguibar kamın ikeghiva, gin uaghan Romın nguibar ekiamin mangam.” ²² Egha an akurvazir gumazimning, Timoti ko Erastus, an aning isa Masedonian aning amada. Egha a uabi mong Esian Provinsin ike.

²³ Dughiar kamra gumazir maba Ekiamin Tuavimin adarir migirigiar dafam gami. ²⁴ Ezı gumazir mam, an ziam Demitrius. A silvan bizibar ingarir gumazim. A dagıba iniasa, aser amizim Artemisin dipenimin min, a dipenir dozibar ingarigha, silvan dagh ami. Gumazir avıriba Demitrius ko ingara dagıar avıriba isi. ²⁵ Egha a ko an ingangarir gumaziba ko men ingangarimin min amir ingangarir igharazibagh amir gumaziba, men dia. Egha kamaghın migei, “Maia, ia fo. E dagıar ingangarir kam gamua dagıar dafam isi.

19:20: Ap 6:7, 12:24 **19:21:** Ap 18:21, 20:22, 23:11, Ro 1:13, 15:24-28, Ga 2:1 **19:22:** Ro 16:23, 2 Ti 4:20 **19:23:** 2 Ko 1:8

19:24: Ap 16:16-19

26 Ia garava orasi, gumazir kam Pol, gumazamizir avirim an akaba bangin ira dar gin zui. Efesusin kaghira puvati, Esian Provins bar. A gumazibar nighnizibagh ami, da tuavir igharazibar zui. A kamaghin migia ghaze, gumaziba amir marvir guaba, da guizbangira godba puvati. **27** Polin akar kam en dagiar ingangarimin ziar aghuim gasighasigham. Bizir kamra puvati, uaghan gumazamizibar nighnizimin, Artemisin dipenim pura bizir kinim gavagham. Eghti Artemis uabi, me Esian Provins ko nguazir kam bar moghira ua godin min an ganan kogham. An marvir guam pura bizir kinim gavagham!"

28 Ezi me oregha atara maghira pamtem migia ghaze, "Aser amizim Artemis, an Efesusin bar Ekiam!" **29** Ezi mong gin nguibar kamin itir gumazamiziba bar niginir dafam gami. Egha me bar, Gaius ko Aristarkusin suiragha aning a mikirighava, voroghira uari akuvir danganir ekiamin zuamira ivemara ghue. Aning, Masedonian gumazir Pol koma aruimning. **30** Pol uabi gumazamizir okuruam in tongin mangasa nighnisi. Ezi Kraisin adarazi an angorosi. **31** Ezi uaghan Efesusin gavmanin gumazir maba, me Polin namakaba, me a bagha akam amaga pamtem a gakaghora ghaze, a danganir ekiar gumazamiziba uari akuvimin mangan marki.

32 Ezi uari akuvazir gumazamiziba me okam nighnisi, marazi bizir mam migia dei, ezi marazi bizir igharazim migia dei. Gumazir avirim fozir

puvati, me tizim bagha iza uari akufa. ³³ Ezi Judaba, me gumazir mam Aleksander tivazi, a ghua faraghavira tu. Ezi marazi ghaze, Aleksander ti osimtizimin mingarim. Ezi a uan dafarimra nimira ikiasa me migei. A men akaba ikarvaghasa.* ³⁴ Ezi me fo, a Judan gumazir mam, me bar moghira uari inigha dia ghaze, “Aser amizim Artemis, an Efesusin bar Ekiam.” Men dimdiam auan pumuningin ghu.

³⁵ Ezi Efesusin nguibar ekiamin kuskus gumazir okuruar kam me aminivagha kamaghin me migei, “Efesusin gumazamiziba, nguazir kamin gumazamiziba bar fo. Artemisin marvir guam overiamin ikegha kagh suiaghiri. Ezi Efesusin nguibar ekiam, an Artemisin dipenim ko an marvir guamin garir nguibam. ³⁶ E fo, gumazitam akar kabar ghuaraghan kogham. Kamaghin ia nimira iki, zuamira bizitam damuan marki. ³⁷ Ia gumazir kamning inigha kagh ize. Aning Artemisin dipenimin bizitam okemezir puvati. Egha aning Artemisin ziam gasighasighizir puvati. ³⁸ Demitrius ko a ko ingarir gumaziba, me osimtizitam gumazitam ikiti, kotiaba ko gumazir kotiaba baraziba iti. Me men osimtizim kotiamin dar kiram. ³⁹ Ka kot puvati. Egh ia osimtizitaba ua ikiva, ia kotin dughiamin dar kir. ⁴⁰ Kamaghin gavmanin gumaziba bizir datirighin otozir kam baregh, egh e isi kot datigham. Kamaghin e pamtem atara amizir bizir kam bagh, me e damighti e ivezegham. E amizir bizir kamin mingariba puvati. Kamaghin me bizir kam

* **19:33:** (19:33) Grighin akam bizir kam deragha a gifozir puvati.

bagħ azaragħti e mikkimamin migħirigiaba puvati.”
41 A kamaghin mikkemegħa għivagħha gumazamiziba amadazi me ghue.

20

Pol Provins Masedonia koma kantri Grighin zui

1 Ez-zi gumazamizbar arareba ko dimdiaba għivażiema, Pol gumazamizir nighnizir gavgavim Iesusin itiba, men diażiema me iza uari akufa. Ez-żi an akar mabar me migħia ghaze, me tuivigh gavgavigh. Egha a men dafariba suigha me ategħa Masedonian għu. **2** Egha Pol nguibar kabagh arua akar avirir men navibar amutima me tuivigh gavgavighamibav gei. Egha a gin għua Grighin kantrin oto. **3** Egha a iakinir pumuning ko mikkemizmin Grighin iti. Pol kurim inigha Sirian mangasava amima, Judaba a misogħamin migħirigiar mam akiri. Kamaghin amizziema, a uam ategħa Masedonian għu. **4** Egha Pol zuima, Berian gumazim, Sopater, a Pirusin otarim, an gin zui. Ez-zi Aristarkus koma Sekundus, aning Tesalonikan gumazimmin. Ez-zi Gaius, nguibar ekiam Derben gumazim. Ez-zi Timoti ko gumazir pumuning, Tikikus koma Trofimus, aning Provins Esjan gumazimmin, me bar uaghan Pol ko ghue. **5** Ez-zi gumazir kaba faragħha għuava Troasin nguibam in e bagħha mizua iti. **6** Egha e Filipain ikiavira itima, Yis puvatizir Bretin Dugħiaba għivazzi, e kurim inigha Filipai ataki. Ez-zi 5 plan dugħiaba ua għivażiema e għua Troasin gumazir e bagħha

mizuaiba batifi. Egha 7 plan dughiaba Troasin iti.*

Pol Troasin nguibamin Yutikus gamizima a ua dikafis

⁷ Wighin kamin faragha zuir dughiam, e bret abiagharrigha damasava iza uari akufa. Ezzi Pol amimizaraghan mangasa, kamaghin an akam akura ghuavira ikia dimagarir arizimin tu. †

⁸ Ghuriar e uari akuvazir pin itir kam, lamen aviriba an iti. ⁹ Ezima windon aperaghav itir gumazir igiam, an ziam Yutikus, an osemeghaakuava ongani. Ezima Pol migiavira itima, Yutikus pin akuavigha degħa nguazim giri. Ezzi me għuava a inigha garima, a bar areme. ¹⁰ Ezzi Pol għuaghira, a gis in ghua a muki. Egha a kamaghin migei, “Ia atiatingan marki. An angamra iti.”

¹¹ Egha Pol ghuriar pin itimin għuavanabogħa, bret abiaghħarigha egha gumazamiziba ko me da api. Egha Pol me migiavira itima aminim tira. Ezima a zui. ¹² Ezima me gumazir igiar angamra itim inigha uan dipenim ġħu bar akonge.

*Pol Troas ategħava uan suebar Miletusin
nguibamin zui*

¹³ Ezzi e Pol ategħa faragħa kurim inigha Asosin nguibamin zui. E ghaze, e Asosin Pol batogh a inigh kurim in mangam. Pol uabi ghaze, ki

* **20:6:** (20:6) Fofozir gumazir avirim kamaghin nighnisi, Pol Filipain otogħa, Luk inigha a ko għu. Kamaghin amizima migiġiġar otevir kam iti, “e”. (Aposel 16:10 a ganigh.) **20:7:** Ap 2:42, 2:46, 1 Ko 16:2, MAA 1:10 † **20:7:** (20:7) Fofozir gumazir avirim kamaghin nighnisi, me dagħer kam gamua, Iesuśin nivafizim ko ghuzi minn ġiġi. **20:10:** 1 Kin 17:21

tuavimin mangam. ¹⁴ Ezı Pol Asosin e batogha e koma kurir kam inighava Mitilinin nguibamin ghu. ¹⁵ Egha amimizaraghan e kurimin ghua Kiosin arighatizimin otifi. Egha dughiar kamın gin e ghua Samosin nguibamin otogha, egha dughiar abuananamin e ghua Miletusin nguibamin otifis. ¹⁶ Pol dughiar aviribar Esian Provinsin ikian aghua, a zuamira mangasa. A Jerusalemin otoghiva, Pentikosin Dughiar Ekiamin ganasa ifonge. Bizir kam bagha an Efesus azovagh mangasava nighnizir mam gami.‡

Pol ko Efesusin Kraisin adarazir gumazir dapiba

¹⁷ E Miletusin otivighava egha Pol Efesusin Kraisin adarazir gumazir aruaba, me bagha akam amada.§ ¹⁸ Ezima me izava otivizima, a me migei, “Ia ki amir arazibagh fo, ki dughiar faragha ghuzimin Esian Provinsin izegha arazir kabagh amua, iza datirighin tu. ¹⁹ Judaba na misoghasa migei. Kamaghin ki bar uabi dikabiraghava egha osimtziba koma terir damazim sara Ekiamin ingangarim gami. ²⁰ Ia kamaghin fo, ki ian akurvaghamin akar tam ia mikimsiva ia mikimam, ki atiatir puvati. Egha ki vaghvagha ian dipeniba koma azenara ian sure gami. ²¹ Ki akar gavgavimra Judaba koma Grighin gumazamizibav già ghaze, ia uan navibagh iraghiva ia uan arazir

20:16: Ap 18:21, 24:17, 1 Ko 16:8 ‡ **20:16:** (20:16) Ni Aposel 2:1in akamin ganigh. **20:17:** Ap 18:21 § **20:17:** (20:17) Miletusin nguibam, a Efesusin nguibam mong an saghon iti. Aning tongin ababanim 50 kilomitan tu. **20:18:** Ap 18:19, 19:10 **20:19:** Ap 20:3

kuraba ategħiva Godin gin mangi, egh nighnizir gavgavim e uan Ekiam Krais Iesusin iki.

22 “Ia oragh, Godin Duar nan aven itim, a datirighin Jerusalemin mangasava puvira na migei. Ezi ki fożir puvati, bizir manatam munagh na batogħam. **23** Ki kamaghin bizir kabagh fo, nguibar ekiaba bar ka dar zuima Godin Duam na migia ghaze, kalabusba ko osimtiziba na mizua iti.

24 “Ezi ki uan mikarzir angamra itim ginighnizima a pura bizim. God ingangarir mam na ganingi. Ezi ingangarir kam kamakin, ki bizitam iniasa ivemari. Gumazim uan ivemarim a għivasava ami, kamaghira ki uaghan uan ingangarim a għivasa bar ifonge. Ingangarir kam kamakin, God uan apangkuvim gumazamiziba bar men akakaghħasa. Ezi ki bizir kabar akam akuri.

25 “Ezi ia oragh. Ki ian tongin ikia God Bizibagh Ativir Arazim in akam akuragħha aruis. Ezi ki fo, datirighin ia ua nan guamin apighan kogħam. **26-27** Ezi bizir kam bagħha ki atiatir pu-vatīgħa Godin nighniziba bar ia migei. Kamaghin amizima, datirighin ki bar deraghvira ia mikimasa, gumazitam ian tongin oveghtiha, kar ian osimtizim. **28** Ia uari uari bagħ ganiva, egh uaghan Godin gumazamizibar gan. Godin Duam Godin gumazir nighnizir gavgaviba iti, a bar dar ganasa ia misfe. Ia gumaziba gari gumazibar min iki, ia Kraisin adarazir gan. God uabi uan

20:22: Ap 19:21 **20:23:** Ap 19:21, 21:4, 21:11, 1 Te 3:3 **20:24:**
Ap 21:13, Ro 8:35, 2 Ko 4:1, 4:16, Ga 1:1, 2 Ti 4:7 **20:28:** 1 Ko 12:28,
1 Ti 4:16, Hi 9:14, 1 Pi 1:19, 5:2-4

Otarimin ghuzimin me givese. **29** Ki kamaghin fo, ki gin ia ategh mangightima, gumazir maba afiar atiaba min ian tongin izam. Ezi afiar atiaba sipsip bagha asighasizi moghin, gumazir kaba ni garir darazi gasighasigham. **30** Eghti ian tarazi, nighnizir gavgavim Kraisin itibar amutima, me men gin mangisi, me ian tongin dikavigh guizin akam giragh me mikimam. **31** Kamaghin amizima, ia uari bagh gan. Ki azenir pumuning ko mikezimin amizir araziba, ia dagh nighnisi. Ki arueba ko dimagariba, terir damazim sara, zurazurara nighnizir aghuiba vaghvagha ia migia, tong mitetam atizi puvati. Egha ghaze, ia uari bagh ganigh.

32 “Ezima ki datirighin ia isava Godin agharim gati, eghitma an apangkuvimin akam ia damutima ia gavgavigham. Egh gin apangkuvimin akar kam, bizir aghuiba ia daningiva, ia ko Godin damazimin zueziba sara me daningam. akurvazir aghuibar gumazamizir Godin damazim zuezibar tongin gin ia daningam.

33 “Ki tavin silva ko gol ko inibagh ifongezir puvati. **34** Ia uari kamaghin fo, nan dafarir kamning, ki uabi ua bagha ingarir biziba isava uabi uan akurvagha egha na ko ingarir darazir akurvasi. **35** Ezi ki amizir ingangariba bar, ki kamaghin ian aka, e kamaghin amizir ingangarir osimtizibar, e ingaran iburazir gumaziba,

20:29: Mt 7:15, Jo 10:12, 2 Pi 2:1 **20:30:** 1 Ti 1:20, 1 Jo 2:19

20:31: Mk 13:37, Ap 19:8-10, 1 Te 2:11 **20:32:** Ap 26:18, Ef 1:18, Kl 1:12, Hi 13:9 **20:33:** 1 Sml 12:3, 1 Ko 9:11-12, 2 Ko 7:2 **20:34:** Ap 18:3, 1 Ko 4:12, 1 Te 2:9 **20:35:** Mt 10:8, 2 Ko 11:9, 11:12, Ef 4:28, 1 Te 4:11, 2 Te 3:8

e men akurvaghām. Ezī ia Ekiam Iesus, a uabi mikemezir akam ginighnigh, ‘Arazir aghuarim, ni bizim munav ganingi. Egha a uaghan ni ua bagħivira biziba isir arazim gafira.’ ”

³⁶ Egha Pol akar kam mikemegħava, a me ko me bar mogħira teviba apirighava, gumazir dapanir ekiaba ko, me God ko migei. ³⁷ Ezī me bar aziava a muigha egha an tori. ³⁸ Ezī Pol me migia ghaze, “Ia ua nan guamin ganighan kogħam.” Ezī bizir kam bagħha, me bar osemegħa bar nighnighava avenge. Egha Polin akua, kurim in anemangasa zui.

21

Pol kurim in Jerusalemin zui

¹ Egha e, Efesusin Krais in adarazir gumazir dapaniba, atagħragħa e bar oseme. Egha e kurim inigha Kosin arighatizim bagħavira zui. Egha amim iż-żaragħan gin e Rodesin arighatizim in ghue. Egha Rodes ategħa Pataran nguibamin ghue. ² Egha e Pataran kurir mam bato. A Finisian zuima, e an binigha zui. ³ Egha e Saiprusin arighatizim in gara, agharir kiriāmin amadagħan a gitagħha ghua, Sirian Provinċiin zui. Egha Tairin nguibamin agħeqha kurim in itir biziba kagh dar arighħasa. ⁴ Egha e kagh Krais in adarazir apigha me ko 7 pla dughabar ike. Ezī Godin Duam me mikemezi me Pol migia ghaze, ni Jerusalemin mangan kogħam. ⁵ Ezī kurim Tair atagħrāgħasava amima, Krais in adarazi uan amuiroġħboriba ko, en gin nguibar ekiamin azenan zui. Egha ongarir

dadarim in e teviba pírigha God ko migei. ⁶ Ezi e me ko uaghara uan agharibar suigha, e kurim inigha zuima me ua uan dípenibar zui.

Godin akam inigha izir gumazim Agabus akar mam Pol ganingi

⁷ Ezi e Tair ategha Tolemesin nguibamin otivigha, dughiar aghuim Kraisin adarsi ganigha egha e me ko dughiar vamiran ike. ⁸ Egha amimizaraghan me ategha Sisarian nguibamin otivigha Filipin dípenimin iti. A gumazir avíribar Ekiamin akar aghuim akurir gumazir mam. Egha a 7 plan gumazir aposelbar akurvazir gumazir mam. ⁹ An guivir igiar pumuning ko pumuning iti, egha me Godin akam inigha izir amizibar min akam akuri.

¹⁰ E mong dughiar maba Sisarian ikezima, Godin akam inigha izir gumazir mam, Agabus, a Judian Distrighin ikegha Sisarian izaghiri. ¹¹ Egha a en bighan izava Polin letiam uan dafarimning ko suemning ikegha kamaghin migei, “Godin Duam kamaghin migei, ‘Kamaghira Judan Jerusalemin itiba, letin kamin ghuavim ikeghiva a isiva Kantrin Igharazibar Gumazibar aningam.’”

¹² E kamaghin oregha, e ko Sisarian gumazamiz-iba Jerusalemin mangan koghasa Pol gakaghori. ¹³ Ezi Pol me ikaragha kamaghin migei, “Ia tizim bagha aziava nan navim gamima a ikufi? Me na ikisi, a dera. Ki uaghan Iesusin ziam bagh Jerusalemin aven aremegham, a dera.” ¹⁴ Pol bar

21:6: Ap 20:36 **21:8:** Ap 6:5, 8:5, 8:26, 8:40, Ef 4:11, 2 Ti 4:5

21:9: Jol 2:28, Ap 2:17 **21:10:** Ap 11:28 **21:11:** Jo 21:18, Ap 20:23, 21:33 **21:12:** Mt 16:22 **21:13:** Ap 20:24

gavgavizima e tagha anetegha kamaghin migei, “Bizir tizim Ekiam a damus i fongegh, an a damu.”

Pol Judian kalabusin itima me an kotiam barasi

(*Sapta 21:15-26:32*)

Pol ghua Jerusalemin oto

¹⁵ Egha gin e bizibar kirigha Jerusalemin ghuvanabo. ¹⁶ Ez i Sisarian itir Kraisin adarasi, men marazi en akua ghua Nasonin dipenimin e iki-amin naghin e ati. A Saiprusin gumazir bar faraghavira Jesus gifogha an gin zuim.

¹⁷ Egha e Jerusalemin otozima Kraisin adarasi e bagha bar akonge. ¹⁸ Egha e amimizaraghan, Pol en marazi ko Jemsin ganasa zui. Dughiar kam Godin ingangarir gumazir aruaba bar uaghan iti. ¹⁹ Pol dughiar aghuim me ganigha, Ekiam Kantrin Igharazibar Gumazibar tongin an darfimin amizir biziba bar dar gun me migei.

Gumazir dapaniba Godin Dipenimin mangasa Polin migei

²⁰ Ez i Kraisin adarazir gumazir dapaniba kamaghin oregha Ekiamin ziam fe. Egha me Polin migia ghaze, “Enanav, ni fo Judan gumazamizir bar aviriba nighnizir gavgavim Ekiamin iti. Egha me bar Moses Osirizir Araziba bagha gavgafi. ²¹ Ez i gumazir maba me migia ghaze, Pol Judan gumazir Kantrin Igharazibar Gumazibar tongin itibar Moses Osirizir Arazibar gin mangan men

21:18: Ap 15:2, 15:13, Ga 1:19, 2:9 **21:19:** Ap 15:4, 15:12, Ro 15:18-19 **21:20:** Ap 15:1, 15:5, 22:3, Ro 10:2, Ga 1:14 **21:21:** Ap 16:3, Ga 2:3

anogorosi. Egha ghaze, ia uan boribar m̄ikarzir mogomebar iniba aghoran marki, egh Judaba e uan arazibar amuan marki. ²² E fo, ni izezima, me oregham, eghti e ua manmaghin damuam? ²³ Ni kamaghin damu. Kagħ e ko itir gumazir pumuning ko pumuning God ko akar dikirizir gavgavir mam gami. ²⁴ Ni me inighiwa ia Godin damazimin zuegħsi, arazir kam damu. Egh me uan dapanir ariziba gisamin ofaba, ni adagh iveau. Ni kamaghin damighti, gumaziba bar fogħ suam, ka ti akar ifavaritam, ezi ni uaghan Judan arazibagh ami.* ²⁵ Ezzi Kantrin Igharazibar Gumazir Jesusin gin zuibara, e akina farir mamin uan nighnizim osirigha me bagħha fomira anemada. Egha me migia ghaze, ia marvir guabar ofa gamir asizibar aman marki. Egh ia uaghan asizir ghuziba itiba koma asizir me firagħarim gafa misozibar aman marki, egh uari isi dakuva arazir kurabar amuan marki.”

²⁶ Kamaghin Pol tagħha ghua gumazir kaba ini. Egha amimizaragħan me ghua arazir Godin damazimin zuezim a me koma a gami. Egha a Godin Dipenir mirriam in aven ghua ofa gamir gumazibav già ghaze, dugħiar manam in e Godin damazimin zuegħamin dugħiam givagħti me e bagħ vagħvagh ofa damuam.

Judan gumaziba Godin Dipenim in Polin suira

²⁷ Ezzi dugħiar 7 pla għivasava amima Judan gumazir Esian Provinsin itiba Godin Dipenim in

21:24: Ap 18:18 * **21:24:** (21:24) Ni Aposelbar Ingangariba 18:18 in gan, uaghan Namba 6:1-21. **21:26:** Nam 6:13, Ap 24:18, 1 Ko 9:20 **21:27:** 2 Ti 1:15

miriamin aven Polin api. Egha gumazamizibar navibagh inivima me Polin suiragha kamaghın dia migei, ²⁸ “Israelin gumaziba, ia en akuragh! Gumazir kam, en gumazamizibagh asighasighasa, gumazir igharaziba ko nguibal igharaziba bar men sure gami. Egha Moses Osirizir Araziba ko Godin Dipenim gasighasigha migei. A uaghan Grighin gumaziba inigha Godin Dipenimin miriamin aven ghua God ua bagha inabazir dipenim gamima a Godin damazimin mize.” ²⁹ (Me faragħha Efesusin gumazim Trofimusin garima, a Pol ko nguibal ekiamin aven arui. Ezi me kamaghin nighnisi, Pol a inigha Godin Dipenimin miriamin aven ghu.)

³⁰ Ezi nguibal ekiamin gumazamiziba bar naviba me ginivima, me tintinibar ivemara izi. Egha Godin Dipenimin miriamin Polin suiragħa a kurugħa zui. Egha me zuamira Godin Dipenimin miriamin tiar akar ekiaba ase.†

Romin midorozir gumaziba Polin suira

³¹ Egha Judan gumazamiziba aremegħamin midorozim Pol gamima Romin midorozir gumazibar ekiam oraki. Ezi migirigħam ghua kamaghin a bato, Jerusalemin gumazamiziba uariv sosi. ³² Ezi a zuamira midorozir gumazibar garir gumazir

21:28: Ese 44:7, Ap 6:13 **21:29:** Ap 20:4, 24:5-6, 2 Ti 4:20

† **21:30:** (21:30) Divazir aviriba Godin Dipenim okari, ezi gumazir igharazibar adarasi divazir faraghavira itimrama aven mangam. Akar kam, “Me Pol kurugħa Godin Dipenimin divazir azenan itimin għu,” a divazir namba 2 migei. Tiar akaba me da ase, kar namba 2 in divazimin tiar akaba. Kamaghin gumazamiziba danganir ekjar uari akuvir itimin iti, kar Godin Dipenimin divazir namba 1 an okarizim.

maba ko midorozir gumaziba inigha me ivemara danganir gumazamizir avirim iti naghin zui. Ezi Polin misozir gumaziba midorozir gumazir ekiam ko an gumazibar ganigha Pol ataki.

³³ Ezi midorozir gumazibar ekiam iza Polin suiragha me migeima, me senin pumuning a ike. Egha a Judan gumazibar azara, “Kar tina, egha a tizim gami?” ³⁴ Ezi avirir ekiar kamın aven me pura tintinimin bizibav gei. Me niginir kuram gamima, midorozir gumazibar ekiam deragha bizitam gifozir puvati. Egha kamaghin a uan midorozir gumazibav kemezima, me a inigha uan dipenimin ghu. ³⁵ Pol dipenir kamın adırıziamın otivasava amima me a misoghasa bar kaghıram anerisi. Ezi midorozir gumaziba a gisaghpu. ³⁶ Ezi gumazamizir avirir men gin zuiba diava kamaghin migei, “A misueghti, an aremegh!”

*Pol uan nighnizir gavgavimin gun Judaba
geghari*

³⁷ Ezi me Pol inigh midorozir gumazibar dipenimin aven mangasava amima, a men gumazir ekiamin Grighin akam an azara, “Ki bizitam ni mikimam, o?”

Ezi midorozir gumazibar ekiam an azara, “Ni Grighin akam migei? ³⁸ Ki ghaze, ni Isipin gumazim, a fomira gavman ko misogha, egha 4,000in gumazir kuraba inigha ghua gumaziba puvatizir danganimin ghu. Ni gumazir kam, a?”

³⁹ Ezi Pol kamaghin migei, “Puvati. Ki Judabar gumazim, ki Silisian Distrighin aven itir nguibam

Tarsusin gumazim. Ki ziam itir nguibar ekiamin gumazim. Ki ni migei, ni na amamangatightima, ki akatam gumaziba ko amizibav kimasa.”

⁴⁰ Ezı midorozir gumazibar ekiam a mikemezi, Pol adıriziamin tugha uan dafarimra gumazamiziba aminifa. Ezı me bar moghra nımira iti. Ezı a

22

Hibrun akamin me migei, ¹ “Nan adarasi ko nan afeziaba, ia oragh. Ki datırighin deravira ia geghanam. Ki osimtizitam gamizir puvati.”

² Ezı me a barazima, a Hibrun akam me migeima, me bar nımira iti. Ezı Pol kamaghın migei, ³ “Ki Judan gumazir mam, nan amebam Tarsusin nguibamin na bate, Silisian Distrigh. Ezı ki nguibar kam Jerusalemin ikiava aghungi. Ki Gamalielin agharimin itima a en ovavibar arazibar nan sure gamizi, ki bar deravira dagh fo. Egha ia datırighin ami moghin ki Godin gin mangasa bar gavgafi. ⁴ Ki faragha gumazir nighnizir gavgaviba itiba Tuavir Kamin gin zuima, ki me gasighasisi. Ki me misozima me ariaghiri. Egha gumazamiziba bar moghra men suighava senbar me ikiava me isa kalabusin averiam garisi. ⁵ Godin ofa gamir gumazibar dapanim ko Judan kotin aven itir gumaziba bar nan arazibagh fo, egh me dar gun ia mikimam. Me Judan Damaskusin itir en darazi bagha osirizir akiñafariba na ganingi. Ezı ki ghaze, ki gumazamizir nighnizir gavgaviba itir Tuavir Kamin gin zuiba, kalabusbar min me inigh

22:3: Ap 5:34-39, 9:11, 21:39, 26:5, Ro 10:2, 2 Ko 11:22, Ga 1:14, Fl 3:5 **22:4:** Ap 22:19, 26:9-11, Fl 3:6, 1 Ti 1:13 **22:5:** Ap 9:2

Jerusalemin iziwa, mizaziba me daningam. Egha ki bizir kam bagha Damaskusin ghu.”

*Pol manmaghin amigha datirighin Jesus bagha nighnizir gavgavim an iti
(Aposel 9:3-19 ko 26:12-18)*

⁶ Egha Pol migia ghua kamaghin me migei, “Ki aruer arizimin Damaskusin boroghira zuima, angazangarir gavgavim Godin nguibam ikia bar na gisira. ⁷ Ez i ki nguazim girighava orazima, tiarir mam na migei, ‘Sol! Sol! Ni manmagh sua na gasighasisi?’

⁸ “Ezi ki an azara, ‘Ekiam, ni tina?’

“Ezi tiarir kam na ikara, ‘Ki Nasaretin gumazim Jesus, ni na gasighasisi.’ ⁹ Ez i na ko zuir darasi, me angazangarimin ganigha, egha me migirigiam baragha deragha fozir puvati, tina na migei.

¹⁰ “Ezi ki azara, ‘Ekiam, ki manmaghin damuam?’

“Ezi Ekiam na migei, ‘Ni dikavighiva Damaskusin mangi. Egħi gumazitam munagh, ki ni bagha misevezir ingangariba bar, a dar ni mikkimam.’ ¹¹ Ezima angazangarir kam nan damazimning okavizi, ki garir puvati. Kamaghin amizima na ko itir darasi me uan dafaribar na inigha Damaskusin ghu.

¹² “Ezi gumazir mam, an ziam Ananaias, a God bagħavira ikiava, egha Moses Osirizir Araziba bar deraghavira dar gin zui. Ez i Judan Damaskusin itir darasi, me a migia ghaze, a gumazir aghuim. Ez i a iza nan gari. ¹³ A nan boroghin tugħha, egha

migei, ‘Nan aveghbuam, Sol, nin damazimning ua deragh.’ Ezî dughiar kamra, ki maghîra an gari.

14 “Ezima Ananaias na migei, ‘En ovavibar God uan nighnizim gifoghasa ni ginaba. Ni Gumazir arazir aghuibagh amir kamin ganîva, an akamîn otivir migirigîaba baragh. **15** Ni an akam akunîva, egh ni ganigha oraghizir bizibar gun gumazamiziba bar me mikimam. **16** Ezî datîrighin ni tizibav zuai? Ni dikavîgh rueghîva, egh an ziamîn diaghtîma a nin arazir kuraba gin amadagh.’ ”

God Kantrin Igharazibar Gumaziba bagha Pol amada

17 Egha Pol migia ghua ghaze, “Egha ki gin uamategha Jerusalemin izegħava, ki Godin Dipenimin aven God ko migia ikiava irebamin min bizimîn gari. **18** Ki Ekiamîn garima a na migei, ‘Ni zuamira dikavîghiva Jerusalem ategħ mangi. Ni kagh nan akam akuntîma, me a bareghan kogħam.’

19 “Ezi ki a ikara, ‘Ekiam, gumazir kabagh foz, ki God ko migeir dipenibar arua gumazamizir nighnizir gavgavim nin itiba suigha me kalabus garigha, me misosi. **20** Ezi nin akam akurir gumazir kam Stiven, me a misoghezi an areme. Ezi ki an borogħin tughav ikiava, egha nan damazim arazir kamin garima a dera. Ezi ki Stiven misoghezima an aremezir darazir korotiar ruaribar gari.’

22:14: Ap 9:15, 1 Ko 9:1, 11:23, Ga 1:12 **22:15:** Ap 23:11, 26:16

22:16: Ap 2:21, 9:11, 9:18, Ro 10:13, Hi 10:22 **22:18:** Ap 9:29-30

22:19: Ap 8:3, 22:4, 26:9-11 **22:20:** Ap 7:58, 8:1

21 “Ezi Ekiam na migei, ‘Ni mangi. Ki saghon itir gumazamizir Kantrin Igharazibar Itiba bagh ni amangam.’ ”

Pol midorozibar gumazibav għia ghaze, ki Romin gumazim

22 Ezi gumazamizir avirim Polin migirigiaba baragħha ghua migirigiar kam gami, a Kantrin Igharazibar Gumaziba bagħ mangasa. Ezi Judaba magħira tiariba akarava, egha dagarvasi, “E a misuegħtima an aremegħ! Gumazir kamaghin amim nguazim in ikian kogħam.”

23 Egha me dagarvagħha uan korotiaba makurava egha nguazir minnemniaba pīn da akuri.

24 Ezi Romin midorozir gumazibar ekiam, uan midorozir gumazibav geima, me Pol inigha uan dipenibar għu. Ezi a kamagh deragh fogħasa, manmagħin amizima me Pol kamaghin a dagarvasi. Kamaghin a bizir kam gifogħħasa, uan midorozir gumazibav keme, ia a fozoregh an azangsigh. **25** Ezi me Polin soroghafariba ikegħa a fozorogħasa. Ezi Pol gari, Romin midorozir gumazir 100 plan garir gumazim tughav itima, Pol an azara, “Romin gavmanin osirizir arazitam Romin kantrin gumazitam damuasa ian amamgati, o puvati? Ki Romin gumazim. Ia na kotiam gatizi puvatigha egh na fozorogħasa.”*

26 Ezi midorozir gumazibar garir gumazim kamaghin oreghava, Romin midorozir gumazibar

22:21: Ap 9:15, 13:2, 13:46, Ga 1:15-16, 1 Ti 2:7 **22:22:** Ap 21:36

22:25: Ap 16:37 * **22:25:** (22:25) Ni akar Aposel 16:37 in itim ġan. Romin Arazir mam kamaghin migiava anogoroke, me Romin gumazitam bar fozorogħan kogħam.

ekiam bagha ghuava a migei, “Ni manmagħin damuam? Kar Romiñ gumazim.”

²⁷ Ezi mīdorozir gumazibar ekiam Pol bagha ghua an azara, “Ni na mikkim, ni Romiñ gumazimra?”

Ezi Pol a ikara, “Are, kīrara.”

²⁸ Ezi mīdorozir gumazibar ekiam kamaghin migei, “Ki iveau dafam gamigha, egha Romiñ gumazim oto.”

Ezi Pol kamaghin migei, “Nan afeziam, a Romiñ gumazim, ezi ki Romiñ gumazim.” ²⁹ Ezi an azangsighasava amir gumaziba me kamaghin oreghava, zuamira uarigh ekuigha sagħuiam iñ tuivighav iti. Ezi mīdorozir gumazibar ekiar seniñ Pol ikezim a fo, Pol Romiñ gumazimra. Kamaghin a uaghan atiatingi.

Pol Judan kotiñ aven akam akuri

³⁰ Ezi amimzarakan mīdorozir gumazibar ekiam bar deragh fogħasa, Pol arazir tizim gamizima, Judaba a migei. Ezi a Poliñ senba fīrigha, egha Godiñ ofa gamir gumazir ekiaba ko Judan kotiñ aven itir gumaziba bar men diazima me iza uari akufa. Ezi a Pol inigha ghua men damazim iñ

23

anetizima a tughav iti. ¹ Egha Pol dikiravira Judan kotiñ aven itir gumazibar garava egha kamaghin me migei, “Nan adarasi, ki ingangarir God bagħava amizim, ki bar deravira a gamua iza datirigħiñ tu. God nan nighnizibagh fo, ki

uan araziba deravira da tuisigha egha arazir aghuimin gin zui.”² Pol kamaghin mikemezi, ofa gamir gumazibar dapanim, Ananaias Polin akatorim misoghasa an boroghin itir gumazibav gei.³ Ezı Pol kamaghin a migei, “God uaghan ni misuegham! Ni mati dipenir birir kuram, me azenan aneghefe. Eghti me aven an kuramin ganan kogham. Ni magh aperaghav ikiava Moses Osirizir Arazibagh gisın tugha na kot garisi. Egha ni na misoghasa migeir migirigiamin ni uabi Moses Osirizir Arazim gasighassisi.”*

⁴ Ezı Polin boroghin tuivighav itir gumaziba kamaghin migei, “Ni Godin ofa gamir gumazir dapanim akar kuramin a migei.”

⁵ Ezı Pol kamaghin migei, “Nan adarasi, ki kamaghin fozir puvati, an ofa gamir gumazir dapanir ekiam. Godin Akinafarimin osizirim kamaghin iti, ‘Akar kurabar ia uan atrivibav kiman marki.’”

⁶ Ezı Pol fo me marazi Sadyusiba, ezı marazi Farisiba. Ezı a Judan kotin aven itir gumazibar diagha kamaghin migei, “Nan adarasi, ki Farisin mav, nan afeziam a Farisin gumazim. Ki nighnizir gavgavim kamaghin iti, ovengeziba ua dikavam. Me bizir kam bagha na isava kot gati.”

⁷ Egha Polin migirigiam me gamizi Farisiba ko Sadyusiba me uari abigha, egha uari adosi.

23:2: 1 Kin 22:24, Jer 20:2, Jo 18:22-23 **23:3:** Wkp 19:35, Lo 25:1-2, Mt 23:27-28, Jo 7:51 * **23:3:** (23:3) Wok Pris 19:15 kamagh migei, gumazir kotiam barazim an arazir aghuimra kotin a damu. Pol ti migirigiar kam ginighnigha egha kamagh migei, ofa gamir gumazir dapanim uabi Moses Osirizir Arazim abiki. **23:5:** Kis 22:28 **23:6:** Ap 4:2, 24:15, 24:21, 26:5, Fl 3:5

8 (Sadyusiba ghaze, ovengeziba ua dikavan kogham, egha uaghan ghaze enselba ko duaba itir puvati. Ezi Farisiba ghaze, bizir kaba bar iti.)

9 Kamaghin amizi adoghadozir dafam otozi Judan arazibagh fozir gumaziba (me Farisiba), me dikavigha pamtem migia ghaze, “Gumazir kam osimtiziba an puvati. A ti guizbangira migei, ensel o duar tam ti a mikemeghama.” **10** Men odorozim bar gavgavizima midorozir gumazibar ekiam kamaghin atiatingi, Judaba Pol misoghiva a gekuti, a bighregham. Kamaghin a midorozir gumazibav kemezi me ghuaghira me da anemikegha a inigha midorozir gumazibar dipenimin ghu.

11 Ezi aminim tirazi ua dimangan Ekiam an boroghin tuga ghaze, “Ni atiatingan marki! Ni Jerusalemin nan gun mikemezi moghira ni nan gun Romin me mikim.”

Judaba Pol misuehti an aremeghasa akam akiri

12 Egha amimizarakan Judan gumaziba uari akuvagha Pol misuehti an aremeghasa God ko akam akiri. Me kamaghin akam akiri, “E daghetam o dipatam rameghan kogh, mangi dughiar Pol aremegham.” **13** Akam akirizir gumazir kabar dibobonim a 40 gafira. **14** Egha me Judan gumazir dapaniba ko ofa gamir gumazir ekiaba bagha ghuava kamaghin me migei, “E kamaghin akam akira ghaze, e Pol misuehti an aremeghti, e gin daghetam ramam.” **15** Ezi datirighin ia ko Judan kotin aven itir gumaziba,

ia m̄idorozir gumazibar ekiam kamaghin a bagh ifar akam amadagh, “E Polin migirigiar otevitam deravira a gifogħasa. Eghti e a bagh p̄iragħam. A t̄iġħar iżi ia bativt̄i, e a misuegħti an aremegħam.”

¹⁶ Eżi me migeima Polin amizimin otarim oregha ghua m̄idorozir gumazibar d̄ipenim in Pol mikeme.

¹⁷ Eżi Pol Romiñ m̄idorozir gumazir 100 plan garir gumazir mamin diagħha ghaze, “Otarir igiar kam inigh m̄idorozir gumazibar ekiam bagħ mangi. A bizir mam a mikkimasa.” ¹⁸ Eżi m̄idorozir gumazibar garir gumazim Polin amizimin otarim inigha m̄idorozir gumazibar ekiam bagħha zui.

Egħa m̄idorozir gumazibar garir gumazim ghaze, “Kalabusin itir gumazim Pol na bagħha akam amada. Egh otarir igiar kam inigh ni bagħ izasa nan azara. Otarir igiar kam ni mikkimamin migirigiar mam iti, kamaghin ki a inigha ni bagħha iżi.”

¹⁹ Eżi m̄idorozir gumazibar ekiam otarim in da farim suiragħha aning minn ghugħha an an azara, “Ni tizim in na mikkimasa?”

²⁰ Eżi otarim ghaze, “Judaba nin azangsighħasa akam akiri. Me ghaze, ni Pol amadagħti a gurumizaragħan Judan kotin mangam. Me ifara ghaze, a mangit Judan kot deravira an migirigħiaba iniam. ²¹ Gumazibar dibobonim 40 gafira, me an aravagħha a bagħha monge. Kamaghin ni me baragħan marki. Me akam akirigha gifā, me dagħetam ko dipatam rameghan kogħam mangi me a misuegħti an aremegħi vira givagħham. Datirighiñ me nin amamangat iż-ġħażżeen akamra mizuai iti.”

22 Ezı m̄idorozir gumazibar ekiam anemaga akar gavgavim kamaghın a migei, “Ni na m̄ikemezi bizir kam tav m̄ikiman marki.”

*Me Pol amadazi a gavmanin gumazir ekiam,
Feliks bagha ghu*

23 Egha m̄idorozir gumazibar ekiam, uan m̄idorozir gumazir 100 plan garir gumazir pumuningin diagha kamaghın aningin migei. “Gua 200 m̄idorozir gumaziba ko 70 pla hoziar gumaziba ko 200 pla afuzir gumaziba akumakum. Egh ia 9 klogħin datirighin d̄imagarimin Sisarian mangi. **24** Egh ni Pol isin dapiamin hoziataba uaghan da inigh. Eghti a deravira mangi gavmanin gumazir ekiam Feliks bativam.”

25 Ezı m̄idorozir gumazibar ekiam kamaghın akinafarim osiri:

26 Ki Klodius Lisias.

Ki bar p̄in itir gavmanin gumazir ekiam Feliks bagha akinafarim osiri.

Dughiar aghuim, ni deravira iki.

27 Judaba gumazir kamien suiragħa a misuegħti an aremegħasa. Ki kamaghin fo, a Romiñ gumazim, egha ki uan m̄idorozir gumaziba ko għuava ua a ini. **28** Ki fogħasa, me bizir tizim bagħha akam a gasi. Egha ki a inigha men kotiñ għu. **29** Ki kamaghin fo, me uan osirizir arazibar migħiġiġam gamuava pura akaba a gasi. An aremegħam o kalabusin mangamin arazitam gamizir puvati. **30** Gumazir

man na mikemezi, ki fo, me a misueghti an aremeghasa, mog a kabav sosi. Ezi ki ni bagha zuamira anemadi. Egha akam a gasir gumaziba, ki uaghan nin damazimin me uan migirigabar amuasa, me mikeme.

³¹ Ezi midorozir gumaziba akam baregha dimagarimin Polin akua ghua Antipatrisin oto. ³² Amimizaraghan hoziar gumaziba a ko zuima, midorozir gumazir igharaziba uamategha uan dipenimin Jerusalemin ghue. ³³ Ezi hozin zuir gumaziba Sisarian otogha akinafarim isa gavmanin gumazir ekiam ganiga egha Pol isava a ganingi. ³⁴ Ezi gavmanin gumazir ekiam akinafarimin ganigha Polin azara, “Ni provinsin manamin gumazim?” Ezi Pol kamaghin migei, “Ki Silisian gumazim.” Gavmanin gumazir aruam kamaghin oregha, ³⁵ egha ghaze, “Akam ni gasir gumaziba kagh otivighti ki nin kotiam baraghram.” Egha a Herotin dipenir ekiamin Pol atigh egh deraviram an ganasa, me mikeme.

24

Judan gumazir dapanir aruaba Pol kot gati

¹ Dughiar 5 pla givazima, Godin ofa gamir gumazibar dapanim Ananaias, a Judan gumazir dapanir maba ko Romin gavman osirizir arazibagh fozir gumazir mam, an ziam Tertulus, me Sisarian ghuaghiri. Egha me Pol gasir akamin gun gavman gumazir ekiam migei, egha me akar kam bagha Pol isi kot darighasa. ² Egha gavman gumazir ekiam Polin diazima an aven ghuzima, Tertulus,

Feliksin damazimin maghiram akabar a gasi. A kamaghin migei, "Gumazir Ekiam Feliks, ni en akurazima e dughiar ruarimin bar deraghvira iti. Nin nighnizir aghuarimin ni en akurvagha en kantrin aven itir bizir aviribar akiri.³ Nguibaba bar ko dughiaba zurara e bar ni minabi: Feliks, ni bar gumazir aghuim.

⁴ "Ezi ki nin suiraghtima ni dughiar ruarimin ikeghan kogham, ni en deragh en akar otevim baraghasa, ki nin azangssi.

⁵ "E gumazir kamin garima an osimtizir aviribagh ami. A Judan nguibaba bar dar itiba adariba koma midoroziba fomira dagh ami da otifi, a Nasaretin ifarir darasi, gumazir dapanim. ⁶⁻⁸ Egha uaghan Godin Dipenim damutti a Godin damazimin mizegha kuvighasava ami. Bizir kam bagha e an suighasa. Kamaghin ni uabi gumazir kamin azaraghiva, egh ni deraghvira akar e a gasibagh fogham."^{*}

⁹ Ezi Judaba uaghan Tertulusin akuragha akaba bar Pol gasi. Me kamaghin migei, bizir kaba bar guizbangira.

Pol Feliks migei

¹⁰ Ezi gavman gumazir ekiam mikimasa dafarim Polin akuizima, a kamaghin ikara, "Ki fo, azenir aviriba ni gumazamizir kabar jasin iti.

24:5: Ap 6:13, 16:20, 17:6, 21:28, 1 Pi 2:12, 2:15 **24:6-8:** Ap 21:28-30 * **24:6-8:** (24:6-8) Fofozir gumazir maba kamaghin nighnisi, migirigiar otevir mam uaghan kagh iti. A kamaghin iti:

"E uan araziba bagh a isi kot darighasa. Ezi puvati, midorozir gumazibar ekiam Lisias uan gumaziba ko izava en tongin an suiragha a gekui. Egha kamaghin migei, 'Tina gumazir kam kot darighsi ni bagh kagh izi.' "

Kamaghin ki nin akam ikarvaghasa nan navim bar dera. ¹¹ Ezi ni puram azangsighiva, egha ni fogham, ki 12 plan dughiar ghuzibara, Godin ziam fasa Jerusalemin ghuavanabo. ¹² Ezi akam na gasibar damazimin, ki gumazitam ko, Godin Dipenim danganimin aven akatamin anedoghezir puvati. Egha me nan gari, ki gumaziba God ko migeir dipeniba o Jerusalemin aven me akuva men navibagh inivizir puvati. ¹³ Ezi me datirighin na gasir akaba, me nin akaghamin tuavitam itir puvati. Akar me na gasir kam, a guizin akam puvati.

¹⁴ “Ezi ki guizbangira migei, ki en ovavibar Godin ziam fava egha Tuavir kamin zui. Tuavir kamin ziam Judaba kamaghin a dibori, ifarir darasi. Ki nighnizir gavgavim bar Moses Osirizir Araziba ikiava, egha Godin akam inigha izir gumaziba osirizir akabar iti. ¹⁵ Ezi ki nighnizir gavgavim Godin ikiava kamaghin fo, a ua gumazir ovengeziba me damutima me dikavam. Gumazir aghuiba ko kuraba sara. A damuamin bizim, ki a bagha mizuai. Ezi akam na gasir gumaziba uaghan bizir kam bagha mizuai iti. ¹⁶ Kamaghin ki zurara God ko gumazibar damazimin uan araziba deravira da tuisighiva egh arazir aghuimin gin mangasa, ki pamtem ingari.

¹⁷ “Egha ki azenir mabar nguibar igharazibar ikegha, egha uamategha Jerusalemin ize. Ki God daningamin ofaba ko gumazir onganarazibar

24:11: Ap 21:17, 21:26, 24:17 **24:14:** Ap 24:5, 26:22, 28:23, 2 Ti 1:3 **24:15:** Dan 12:2, Jo 5:28-29, Ap 23:6, 26:6-7, 28:20 **24:16:** Ap 23:1 **24:17:** Ap 11:29-30, 20:16, Ro 15:25-26, 2 Ko 8:4, Ga 2:10

akurvaghasa dagiaba, da inigha izi. ¹⁸ Ezi ki Godin Dipenimin itima me nan garima ki Godin damazimin zue. Gumazir avirim na ko itir puvatizima, niginir aviriba uaghan puvati.[†] ¹⁹ Ezi Judan gumazir Esian itir maba, me iza nan suiki, kamaghin me akatam nan ikiva, me uari kagh iziva, nin damazimin na isiva kot darigh. ²⁰ Ezi dughiar ki Judan kotin aven tughav itim, gumazir kagh itir kaba me nan gari arazir kurar manam nan iti, me ni mikim. ²¹ Ezi ki ti men tongin tughav ikia migia dia mikemezi me a gifongezi puvati. Akar kam, ‘gumazir ovengeneziba ua dikavam, ezi bizir kam bagha me na inigha ian kot darighasa ize.’ ”

²² Feliks men nighnizir gavgaviba ko arazir me Ekiamin gin zuir Tuavim gifogha gifa. Ezi Pol mikemegha givazima, Feliks Judaba migia ghaze, “Ia orarkegh. Lisias, midorozir gumazibar ekiam izitima, ki ian migirigabar kiram.” ²³ Egha a Pol kalabus darighasa midorozir gumazibar garir gumazim migei, egha ghaze, ni kalabusin gavgavim Pol damuan marki. Polin namakaba bizibar an akurvatima ni men anogoroghan marki.

Feliks Polin tivazima a azenir pumuningin kalabusin iti

²⁴ Dughiar maba givazima, Feliks uan amuim Drusila ko ize. A Judan amizim. Ezi Feliks

[†] **24:18:** (24:18) Tertulus ves 6in Pol akam a gasa ghaze, Pol Godin Dipenim damuti, a Godin damazimin mizeham. Ezi Pol akar kam ikarvaghaha, kamaghin migei, a zuegha givagha gin Godin Dipenimin aven zui. **24:19:** Ap 23:30, 25:16, 2 Ti 1:15 **24:21:** Ap 23:6, 28:20 **24:22:** Ap 23:26 **24:23:** Ap 27:3, 28:16, 28:30

Polin diaghava egha a migirigiaba barazima a nighnizir gavgavim Krais Iesusin itir arazibav gei. ²⁵ Ezi Pol Godin damazimin derazir arazimin migirigiam gamua egha navir ghurimin arazim dikabirir arazimin migirigiam gamua, egha Godin Kotiar Gin Izamin migirigiabagh ami. Ezi Feliks bizir kam baregha atiatigha ghaze, “Kamaghira tuzima, ni mangi. Ki gin dughiatam ikiva ua nin diaghram.” ²⁶ Ezi dughiar kamra Feliksin nighnizim ghaze, Pol dagiataba inigh a daningtima a Pol ateghtima a mangam. Bizir kam bagha dughiar aviribar an deima Pol izava a ko migirigiaba ami.

²⁷ Ezi azenir pumuning givazima, Porsius Festus a Feliksin danganim ini. Feliks Judabar amuti me a bagh bar akueghasava a Pol ataghizima a kalabusin ikiavira iti.

25

Pol ghaze, Sisar nan kotiam baraghām

¹ Ezi Festus Judian Distrighin izezi, dughiar pumuning ko mīkezim givazima a Sisaria ategha Jerusalemin ghuavanadi. ² Festus Jerusalemin ghuavanabozi, ofa gamir gumazir ekiaba ko Judabar gumazir dapaniba Festusin kotiamin tugha akaba Pol gasi. ³ Me pamten Festus kamagh a migei, ni en akuragh egh gumazir kam amadaghti, a Jerusalemin ghuavanang. Me gumazir maba migia ghaze, ia Pol misueghti an aremeghsı, mangi an aravagh mongegh. Kamaghin amizi, me kamaghin Festus migei. ⁴ Ezi Festus me ikara, “Pol a Sisarian kalabusin iti. Ezi ki gurumra Sisarian

magiram. ⁵ Pol guizbangin osimtizim damighti, ia akam a gasisi, ian gumazir dapanir taba nan gin Sisarian magiriva kotiam baragh.”

⁶ Festus 8 pla o 10 plan dughiaba kamaghin me ko ikegha Sisarian iraghu. Egha amimizaraghan a koton aperagha me mikemezi me Pol inigha a bagha izi. ⁷ Pol izava otozima Judan Jerusalemin ikegha izaghireziba an okarigha tuifi. Egha kamaghin migei, gumazir kam arazir kurar aviribagh ami. Egha me an osimtizitam Festusin akazir puvati.

⁸ Ezi Pol ua bagha kamaghin migei, “Ki Judabar arazitam abighizir puvati. Egha Godin Dipenim gasighasighizir puvati, egha osimtizitam Sisar gatizir puvati.”

⁹ Ezi Festus Judabar akurvaghaha nighnighava Polin azara, “Ni kotiam bagh Jerusalemin ghuvanaboghtima, ki munagh akar me ni gasiba baraghah? Ni kamaghin ifonge, o?”

¹⁰ Ezi Pol a ikara, “Kotin ki tughav itir kam, kar Sisarin kotiam. Kotin kamra, kar nan kot. Ni uaghan bar fo, ki osimtizitam Judabagh amizir puvati. ¹¹ Ki guizbangira ovengamin arimangighan kogham. Ezi Judaba na gasir migirigiaba, da mingariba puvatighti, tav na inigh Judabar dafarim datighan kogham. Sisar nan

kotiam baraghasa ki ifonge!“*

¹² Festus a ko kotiam barazir gumazibar nighnizim inigha, egha Polin migei, “Ni Sisar niñ kotiam baraghsı, aria ni Sisar bagh mangı!”

Atrivim Agripa Polin kotiam barasi

¹³ Ezi dughiar maba givazıma, Atrivim Agripa uan amuim Bernaisi ko aning Festusın ganıva dughiar aghuim a danıngasa Sisarian zui.[†]

¹⁴ Aning dughiar aviribar Sisarian itima Festus Polin gun Atrivim Agripa migei. Festus ghaze, “Gumazir mam kagh iti. Feliks a isa kalabus gatızi a ikiavıra ikia kagh iti. ¹⁵ Ki Jerusalemin itima ofa gamir gumazir ekiaba ko Judan gumazir dapaniba akaba a gasa azangsigha ghaze, an osımtizim bagh ni mikemehtı, midorozir gumaziba a misueghtı an aremegham.

¹⁶ “Ezi ki kamaghın me migei, ‘Romin arazimra kara, me gumazitam puram a misueghan kogham. A faragh akam a gasir gumaziba ko kotiamın tugham. Egh a me ko me uarir ganam. Dughiar kam a ua bagh mikim suam guizın bizim o puvati.’

¹⁷ “Ezi me na ko kagh izezi, ki tong sughsughizir puvati. Egha amımizaraghan ki kotiam gaperagha gumazim inigh aven izasa mikemezi, me a inigha ize. ¹⁸ Akam asir gumaziba me akam Pol gasir dughiamın, ki orazi me arazir kuratam baghava

* **25:11:** (25:11) Romin Arazibar mam ghaze, Romin gumazitam nighnisi, kotın aven me deragha an akam baraghizir puvatı, eghtı a kotın azaraghti, Sisar uabi an kotiam baraghama. Sisar, a Rombar atrivibar ziam. † **25:13:** (25:13) Atrivim Agripa, a Atrivim Herotin otarim. Atrivim Herot faragha Jonin dozim Jems misogynhezi an areme. Ni akar Aposel 12 vin itimin gan. **25:14:** Ap 24:27

a gasir puvati. Ki ghaze, an arazir kuratam gamizi, me akam a gasi. Ezi puvati. ¹⁹ Judaba uan nighnizir gavgaviba bagha Pol ko uari adosi. Egha aremezir gumazir mam Jesus, Pol ghaze, an angamra itima me bizir kam bagha uari adosi. ²⁰ Ki akar kamin mingarim buriava avenge. Ki deragha fozir puvati. Egha kamaghin an azai, ‘Ni ti Jerusalemin mangiva akar me ni gasir kaba bagh kotiam damu?’ ²¹ Ezi Pol ghaze, ‘Ki kalabusin ikiam, eghti gin Sisar nan kotiam baraghama.’ Kamaghin ki me mikemezi, me an suirazi a kalabusin iti. Eghti ki gin tuavitam batoghiva Sisar bagh anemangam.”

²² Ezi Agripa oregha kamaghin migei, “Ki uabi gumazir kam baraghasa.”

Ezi Festus kamaghin migei, “Ni gurumin an kotiam baragh.”

²³ Ezi amimizaraghan Agripa ko Bernaisi atrivimin kurukazir aghuaribagh amigha, midorozir gumazir aruaba ko nguibar ekiamin gumazir aruaba sara me gumaziba itir naghin aven zui. Ezi Festus mikemezi me Pol inigha aven ize.

²⁴ Ezi Festus kamaghin migei, “Atrivim Agripa ko ia bar e ko kagh itir darasi, ia gumazir kamin gan! Judan gumazamizir Jerusalemin itiba ko Sisarian kagh itiba, me akam a gasa bar pamtem dia ghaze, ‘Ni a misueghti an aremegh, an angamra ikian marki!’ ²⁵ Ezi ki an aremeghamin arazir kuratam batozir puvati. Ezi Sisar an kotiam baraghosa Pol ifonge. Kamaghin ki a isa Romiñ

anemadi. ²⁶ Ezi ki bizir tizitamra uan ekiam Sisar bagh an osirigh anemangam? Eghti a fogh suam, me bizir kam bagha akam a gasi. Kamaghin amizi ia bar kagh itir gumaziba ko, n̄irara Atrivim Agripa, ki a inigha ia bagha ize. Eghti ni an kot baregħti, ki deravira an gun osiram.

²⁷ “Nan nighnizim, ki pura kalabuziar gumazitam amangiva, an arazimin gun osirighan kogħtima, kar arazir aghuim puvati.”

26

Pol Agripa migei

¹ Ezi Agripa kamaghin Pol migei, “Ni uabi uan akam geħħan.”

Ezi Pol uan agharim fegha egha uan akabav għia ghaze, ² “Atrivim Agripa, ki Judaba na gasir akar kam ikarvaghħasa. Ezi a bar dera ki an gun ni mikimam. ³ Kamaghin ami, ni e Judaba en araziba ko bizir e migħia uarir atariba ni bar a dagh fo. Kamaghin ki nin azai, ni nimira daperagh ikkiva nan akaba baragh.

⁴ “Ezi Judaba me bar na għifo, nan ikirrimi min ki aghħirim min ikia uan nguibamin uan adarazir ko ikia ghua iza gin ki iza Jerusalemin iti.* ⁵ Me fomira na għifo, egh me ifongegħ, nan arazibar gun ni mikim. Ki uan igiā min ikiava, eghha Farisibar gumazir mamin otogħha men arazibar gin zui. Ezi gumaziba men arazibar gin mangan bar buraghburaki.

* **26:4:** (26:4) Pol, dughiar aghħirimra itimmin, a Tarsusin nguibar Silisian Provinċiit itimmin iti. Ni akar Aposel 22:3in itimmin gan.

26:5: Ap 22:3, 23:6, 24:15, 24:21, Fl 3:5

6 “God fomira en ovaviba ko akar dikirizir mam gami. Ezi ki nighnizir gavgavim akar kamın iki-ava a bagha datirighin kotin iti. **7** Ezi kar Godin akar dikirizim, en 12 plan adarasi, me Godin ziam arueba ko dimagaribar a fe, egha nighnizir gavgavim ikia bizir kam baghavira mizuai. O Atrivim, e bizir kam bagha mizuai, ezi bizir kamın, Judaba a bagha akaba na gasi.

8 “Manmaghin amizima ia gumazir maba ghaze, e nighnizir gavgavim God ikian kogham, a gumazir oveaghueziba me damut me ua dikavam?

9 “Fomira ki uabi ghaze, ki bizir bar aviribar amut da Nasaretin gumazim Iesusin ziam gasighasigham.

10 “Egha ki bizir kaba Jerusalemin dagh ami. Ki Godin ofa gamir gumazir ekiaba da gavgavim ini, egha ki Kraisin adarazir aviriba me isa kalabus gati. Ezi gumazir dapaniba me misoghtima aremeghasa me migeima, ki uaghan ghaze, me aremegham. **11** Egha dughiar aviriba ki God ko migeir dipeniba roa dar aven ghua, men suigha egha me misosi. Ki kamagh sua, me Iesusin ziam akar kurabar a mikim, egh nighnizir gavgavim Iesusin ikian kogham. Nan navim me bagha puv nan isi, ezi ki nguibar saghon itibar ghua me gasighasighasa me buri.”

*Pol uabi gehari, a manmaghin Kraisin anavin
oto
(Aposel 9:3-19 ko 22:6-16)*

26:6: Lo 18:5, Sng 132:11, Ais 7:14, Dan 9:24, Ap 23:6, 28:20 **26:9:**
1 Tim 1:13 **26:10:** Ap 9:14, 9:21, Ga 1:13

12 Egha Pol migia ghua kamaghin migei, “Ezi darorir kabar mam, ki Godin ofa gamir gumazir ekiaba da akar gavgavim ini, ezi me na amadazima ki Damaskusin nguibar ekiamin ghu. **13** O Atrivim, dughiam kamaghin 12 kloghin zuima, ki tuavimin ghuava, egha garima, angazangarir mam Godin nguibamin ikegha iza, angazangarir kam bar gavgavigha egha aruem in angazangarim gafira. Ezi na koma arui darasi koma ko, a bar e gisira. **14** Ezima e bar nguazim gire, egha ki orazima akar mam Hibrun akamin kamaghin na migei, ‘Sol, Sol, ni manmagh sua na gasighasighavira iti? Ki nin akurvaghassava amima, ni nan akurvazim tivagha, uabi osimtzizim uabi ganidi.’

15 “Ezima ki an azara, ‘Ekiam, ni tina?’

“Ezi Ekiam ikara, ‘Ki Iesus, ni na gasighasighavira iti. **16** Ni dikavigh tugh. Ki ni amiseveghtima, ni nan ingangarim damuasa, ki datirighin ni bato. Ezi bizir datirighin otozir ni ganiziba ko bizir ki gin nin akakaghamiba, na dar gun mikimam. **17** Eghiti ki nin ganiva nin akurvaghram, eghiti nin gumazamiziba ko Kantrin Igharazibar Gumaziba paza ni damighan kogham. Ki me bagha ni amadi, **18** eghiti ni men damaziba kuightima, me akirim ragh mitatemin arazir kurabagh asaraghiva, angazangarimin izi. Egh me Satanin atrivir gavgavim ateghiva, God bagh izi. Kamaghin ki men arazir kuraba gin amangam, eghiti me nighnizir gavgavim nan itir

gumazamizibar tongin danganim iniam. Nan gumazamizir kaba, me nighnizir gavgavim nan itima, ki me gamizi me zue. Ni ingangarir kam damusi, ki me bagha ni amadi.’ ”

Pol uan ingangarimin gun Agripa migei

19 Egha Pol migia ghua kamaghin migei, “Atrivim Agripa, ki Godin Nguibamin izezir irebamin min bizimin ganigha an aghuazir puvati, ki an akam baraki. **20** Egha ki faragha Damaskusin nguibamin akam akunigha, egha Jerusalemin akam akunigha, egha Judan nguibaba bar dar akam akurava, egha uaghan Kantrin Igharazibar Gumaziba sara akam me mikira ghaze, ‘Ia uan navibagh iragh egh ua God bagh izi. Eghti ian arazir ia amiba, ian gun mikim suam, ia navibagh iragha gifा.’ **21** Ezi ki bizir kabar akam akurima, me Godin Dipenir avizibar nan suira. Eghti Judaba na misueghtima ki aremeghasa. **22** God nan akurazima ki deragha ikia iza datirikin, egha ki kagh tughav ikia akam me migei, gumazir kiniba ko gumazir ekiaba me bar. Akar kamra, Moses ko Godin akam inigha izir gumaziba fomira an gun mikeme. Ki uam akar igharazitam akuri puvati. **23** Me ghaze, Gumazir God Uam E Iniasa Misevezim, Krais mizazim inighiva aremegh, egh a gumazir faragh dikavigham. Eghiva a Godin angazangarimin gun Israelba ko Kantrin Igharazibar Gumaziba me mikimam.”

26:20: Mt 3:8, Ap 9:20, 9:28-29, 11:26, 13:14 **26:21:** Ap 21:30-31

26:22: Lu 24:27, 24:44, Jo 5:46, Ro 3:21 **26:23:** Ais 42:6, 49:6, Lu 24:26, 24:44-47, 1 Ko 15:20, Kl 1:18

Pol Agripa nighnizir gavgavim Godin ikiasa an a migei.

²⁴ Pol akam akuravira itima, Festus akar aruam kamaghin migei, “Pol, ni ongani! Ni suren aviriba dagh amima, da ni gamima ni ongani!”

²⁵ Ezi Pol kamaghin migei, “Gumazir Aruam Festus, ki organizir puvati, ki guizbangira migei, ki nighnizim ikiava ki migei. ²⁶ Ezi Atrivim Agripa bizir kaba bar dagh fo, da modogha otivizir puvati, ezi ki fo, bizir kaba a gitazir puvati. Kamaghin amizima ki atiatir puvatigha, dar gun bar Atrivim Agripa migei. ²⁷ Atrivim Agripa, ni nighnizir gavgavim Godin akam inigha izir gumazibar iti, o puvati? Ki fo, ni nighnizir gavgavim iti.”

²⁸ Ezi Agripa kamaghin Polin azara, “Ni ghaze, dughiar otevir kam ni na mikim na damightima, ki Kraisin ananavin otogham ti?” ²⁹ Ezi Pol a ikara, “Dughiar otevim o dughiar ruarim, ki kamaghin God ko mikimam, ni ko karasi ia datirighin nan akam baraki, ia bar nan min otivigham. Ezi bizir vamira, me senbar ia ikeghiva ia isi kalabus darighan, ki aghua.”

³⁰ Ezi Atrivim ko gavmanin dapanim ko Bernaisi koma gumazir me ko ikeziba, me dikavighava ³¹ dipenim ategha ghua, egha uarira uarivgia ghaze, “Gumazir kam arazir kuratam damighiva, an aremegham, o a kalabusin ikiam. An arazir kuratam gamizir puvati.”

³² Ezi Agripa kamaghin Festus migei, “A uabi ghaze, Sisar nan kotiam baragham. A ti kamaghin mikemezir puvatigha, egha firiaghrihai.”

Pol Romin nguibar ekiamin zui

27

(Sapta 27-28)

Me Pol isa kurim gatizi a Romin zui

¹ Me, e kurim inigh Italin mangasa akam akirigha givagha, egha me Pol ko kalabuziar igharaziba sara isava 100 plan midorozir gumazibar garir gumazimin dafarim gati. An ziam Julius, an Atrivim Sisarin garir midorozir gumazibar mav.* ² E Adramitiumin nguibamin kurimin bini. Kurir kamnagh Esian Provinsin itir ongarir mikebabar mangasa, ezi e an zui. Ezi Aristarkus, a Tesalonikan Provinsin itir nguibam Masedonian gumazim, a uaghan e ko iti.

³ E amimizaraghan Saidonin oto. Egha Julius arazir aghuim Pol gamuava anetaghizi a uan adarazi bagha zuima me dagheba ko bizibar an akurvasi. ⁴ E Saidonin ikegha uamategha zuima amimin bar gavgavizi, kamaghin e Saiprusin arighatizimin amimin amirazir naghin zui. ⁵ E ongarir ekiam a bigha Silisian Provins ko Pamfilian Provinsin dadarimning gitagħha ghua Lisian Provinsin itir nguibar ekiam Mairan oto. ⁶ 100 plan midorozir gumazibar garir gumazim kagh Aleksandrian kurimin gari a Italin mangasa. Egha a batogħa e isava a gati. ⁷ Egha e dikavigha kurim

27:1: Ap 25:12, 25:25 * **27:1:** (27:1) Pol Jerusalemin izima, Luk ti uaghan a ko ize. Ni Aposel 16:10 ko Aposel 21:17in gan. Ezi Pol Judia ategħa Romin zuima, Luk ti uaghan a ko għu. **27:2:** Ap 19:29 **27:3:** Ap 24:23

dughiar aviribar nimira zuima e pamten ingarava ghua nimira Nidusin boroghin zuima, aminim bar gavgavizima kurim uan tuavim ategha ghua Kritin arighatizimin oto, Salmonin arighatizimin nguazir otevimin boroghin. Egha Kritin aminim vai puvatizir danganimin ghuaghiri. ⁸ Aminim bar amirazi, e pamten ingara ongarir dadarimin boroghiram anaga izava, danganir ziam Ongarir Mikebar Aghuim bato. Danganir kam a Lasean nguibamin boroghin iti.

⁹ Kurir darorir kam ikufi; ezi dughiar aviriba pura gifa. Ezi kamaghin Judaba dagheba ataghrazir dughiar kam otogha gifa. Ezi Pol kamaghin me migei,[†] ¹⁰ “Gumaziba, ki kamaghin nighnisi, e datirighira mangiva dughiar kuram batoghtima kurim ko bizir aviriba ovengam. E uaghan ovengam.”

¹¹ Ezi midorozir gumazibar garir gumazim Pol baraghan firin, kurimin ghuavim ko an suizir gumazimin migirigiam baraki. ¹² Kuritam aminir ekiamin ongarir mikebar kam in ikeghan kogham. A bar ikufi. Kamaghin gumazir aviriba mangvira ikiasa migei. Egha ghaze, manmaghin e Finiksra otivighiva ikiti aminir ekiam givagham. Kar Kritin arighatizimin itir ongarir mikebam. Finiks, a Kritin arighatizimin Sautin ongarir mikebamin aven iti. An aruem ghuaghiri naghin gari.

Aminir ekiam ko ongarim dikafi

[†] **27:9:** (27:9) Dughiar ekiar kam, a dughiar ekiar God gumazamizibar arazir kuraba da gin amadi. Ezi ni gansi, Wok Pris 23:26-32. Ezi azenir dughiar kam, aminir ekiaba Mediterenian Ongarimin dikafi, ezi kuriba aruir puvati. **27:10:** Ap 27:22

13 Ezi Sautin aminir amirizim dikafi. Ezi me ghaze, me ti deravira mangi ongarir mikebar me mikemezim batogham. Egha kamaghin me kurimin anka asigha egha Kritin ongarir dadarimin miriamin zui. **14-15** Egha mong ikezi aminir bar gavgavim dikavigha ongarim gamima a puvira ingari. Me kamaghin aminir kam dibori, “Not ko Istiñ tizimin dikavir aminim.” A Kritin arighatizimin vongin izava pamten kurim givava a munamadi. Aminim bar gavgavizi kurimin ingarir gumaziba kurimin suizir puvatigha kurim ataghizi aminim a givaima a pura zui.

16 E ghua Kaudan arighatizimin miriamin ghue. Arighatizim aminim mong anepazazima e botin dozim gekuigha kurimin boroghin izasa bar ingangarir ekiam gami. **17** Ezi kurimin ingarir gumaziba botin dozim fegha pin anetigha, egha me benibar a ikegha, kurim sara a ikezi a gavgafi. Egh me mangi Afrikan ongarir dadarimin gighimin ghuanangan atiatigha, egha kurimin selba akunizi aminim kurim gisivaghsivazima a zui. **18** Ezi aminim ko ongarim virara bar gavgavigha puvira e misosi. Ezi amimizaraghan kurimin ingarir gumaziba kurimin aven itir biziba isava ongarim da makuri. **19** Dughiar mikezimin me kurimin sel ko an biziba sara uaghan da makuri. Me uan dafaribar da isa da makuri.[‡] **20** Egha dughiar aviribar e aruem ko mikovezibar garir puvati. Ezi aminim pamtem vavira iti. Kamaghin bar abuan e uarir akurvaghamin nighnizitam bar en itir puvati.

[‡] **27:19:** (27:19) Grighin akam deravira bizir kam a mikemezi puvati.

Egha ghaze, e arimighregham.

²¹ Dughiar ruarimin gumaziba daghetam amezir puvatizi, Pol dikavigha men guamin tugha kamaghin migei, "Gumaziba, ia nan akam baregha, e Kritin arighatizimra ikegha dughiar kurar kam batozir puvatizi, ezi bizitaba oveghan koghai. ²² Ki datirighin ia mikimasa, en tav oveghan kogham. Kamaghin ia atiatingan marki, egh pura nimira iki. Kamaghin amizi, kurim uabira guizbangira bar ikuvigham. ²³ Ki Godin gumazim, ki an ziam fe. Ezi dimangan Godin ensel iza na boroghin tugha kamaghin migei, ²⁴ 'Pol, ni atiatingan marki. Ni mangiti, Sisar nin kotiam baragh. Ni oragh, God nin azangsizim baregha givagha nin apangkufi. Gumazir ni ko kurimin itiba, me oveghan kogham.' ²⁵ Gumaziba, ia oragh! Ki nighnizir gavgavim Godin ikia kamaghin fo, God na mikemezi moghira biziba otivam. Kamaghin, ia gavgafigh atiatingan marki ²⁶ E kurim ateghti a mangi arighatizitam in dadarimin poroka."

²⁷ Ezi 14 pla dughiaba givazi ghua dimagarimin aminim e givarazi e Mediterenianin ongarir ekiam gisin zui. Ezi dimagarir arizim roghira izezima kurimin ingarir gumaziba nighnisi, e nguazimin boroghin izi. ²⁸ Ezi kamaghin me ongarimin konim gifofoghasa benim akunizi a iraghu. Ezi ongarimin konim 40 mitan tu. Egha kurim mong isivagha ghuzi, me ongarimin abarima a 30 mitan tu. ²⁹ Ezi me kamaghin

27:22: Ap 27:10, 27:31 **27:23:** Dan 6:16, Ap 23:11, Ro 1:9

27:24: Ap 23:11 **27:25:** Ro 4:20-21, 2 Ti 1:12 **27:26:** Ap 28:1

atiatingi, kurim mangi dagiataba iti nagħin biraghħiva bar misarighregham. Egha me ankan 4 pla kurim in girakirangin a da akunigha, egha amīnim zuamira tiasa me God ko migei. ³⁰ Egha kurim in ingarir gumaziba, me kurim ategħ arasa tuaviba buri. Egha odava botin muziarim isava ongarim dafa. Egh ifar suam, kar kurim in guamin tir anka. ³¹ Ez i Pol kamaghħin 100 plan midorozir gumazibar garir gumazim ko midorozir gumazibav gei, “Gumazir kaba kurim in ikian kogħti, ia ovegham.” ³² Kamaghħin midorozir gumaziba botin muziarim in beniba aghorezzi an ongarim giragħu.

³³ Egha amīnim tiasava amima Pol dagħetam ramasa bar me gakaghori, “Ia, 14 plan dugħi-aba ian dugħoriba mit-tivighav itima dagħeħba ian navibar puvati, ia dagħetam amezir puvati. ³⁴ Ez i datir ġiġi kien iż-żgħiġi kien iż-żgħiġi minnha. Daghhem ian akuragħti ia gavgavigham. Ian tongi tav ikuvighan kogħam. Ian dapanir arizitam oveghan kogħam.” ³⁵ A kamaghħin mikemegħha givagħha, egha bretiñ mam inighha bar men guamin God minnabi. Egha anebigha magħiram anepi. ³⁶ Ez i kamaghħin me bar navir aghuarim ikiava egha uari dagħeħba api. ³⁷ E gumazir kurim in itiba, en dibobonim bar 276 in tu. ³⁸ Egha me amegħha naviba izi vagħha, egha ghaze, kurim mighixx ħażżeen pīrara ikiam. Egha me witin nar kurim in itiba isa ongarim in da akuri.

Kurim ikufi

³⁹ Ezi aminim tirazi aruem anadima, kurimin ingarir gumaziba ongarir dadarir e zuimin garava a gifozir puvati. Egha me ongarir mikebar mamin gari, a bar aven ghugha egha gigir aghuim iti. Ezi me ghaze, me deravira kurim damighti a ti gigir dadarir kamin azenan mangasa, me ifonge. ⁴⁰ Egha me ankabar suighizir beniba aghorezi da ongarim giraghue. Egha kurimin pul gamir pulin ekiamning ikezir beniba firi. Egha me aminim bagha kurimin guamin itir sel agurazi aminim kurim inigha dadarimin zui. ⁴¹ Ezi kurim ghuava ongarir torimin itir gigir fightizimin ghuavan-abogha, egha maghiram aperaghav iti. Kurimin guam ghua gigim vuigha ghugha bar gavgafi. Ezi an ginkevime, ongarim izava a misozi a bar biaghire.

⁴² Midorozir gumaziba kamaghin nighnigha atiati, kalabusin gumazitaba mangiva dadarimin otivigh arimagiregham. Egha me misuegħti me aremegħasa nighnisi. ⁴³ Ezi 100 plan midorozir gumazibar garir gumazim, a Pol aremegħan an aghua. Egha a midorozir gumazibar anogoroke. Uari suvimi gamua foziba, a me migia ghaze, ia faragh kurimin uari akunigh uari suvimi damu dadarimin mangi. ⁴⁴ Eughti igharazir darazi ter arariba ko kurimin arariba dagħi isin mangi. Ezi me kamaghin bar mogħira deravira nguazim in-otifi.

28

Pol Maltan arighthażiżim in iti

¹ E deraghavira ghuava ongarir dadarim in otivigha, egha e gara fo, e arighatizir mamin ti, an ziam Malta. ² Ezi gumazir arighatizir kam in itiba arazir aghuaribar e gami. Ezi amozim izima, en mikarziba bar orangi, kamaghin amizi e avim in fingga, me e bagha avim atigha egha e inigha avim boroghira ghu. ³ Pol dazir pozir mam inigha da avim garisi. Ezi kuruzir mam dazibar aven itima, avir fefem a inizima an azenan oto. Egha kuruzim Polin agharim givigha guraghav iti. ⁴ Ezi arighatizir kam in itir gumazamiziba kamaghin an garima, kuruzim an agharim gitoroghav itima, me kamaghin uariv gei, “Gumazir kam ti gumazibav sozi da ariaghbir gumazim, an ongarim in aremezir puvati. Kamaghin amizi, godin arazir kuraba ikarvazim datirighin a ikarvagha ghaze, an angamra ikian kogham.” ⁵ Ezi Pol kuruzim kavkinizi an avim gira ghu. Ezi bizitam Pol batozir puvati. ⁶ Ezi gumaziba pura Polin mizuai, me ghaze, an mikarzim ti buigham, o a ti irighiva aremegham. Me dughiar ruarimin an gara a mizua ghuava puram an gari, bizitam a batozir puvati. Egha me ghaze, a godin mam.

⁷ Ezi nguazir mam danganir kam in boroghira iti, kar Publiusin nguazim, an arighatizim in gavman gumazir dapanim. An e inighava uan dipenim in ghuzi e dughiar pumuning ko mikezim in a ko itima a deraghvira en garima e iti. ⁸ Ezi an afeziam aria iti, an mikarzim an feima, ezi a buarir dipabagh avi. Ezi Pol an ganasava

28:2: Ro 1:14, 1 Ko 14:11, 2 Ko 11:27, Kl 3:11 **28:5:** Mk 16:18,
Lu 10:19 **28:6:** Ap 14:11 **28:8:** Ap 19:11, 1 Ko 12:9, 12:28, Je
5:14-15

aven ghu, egha a bagha God ko mikemegha, gin uan dafarimning a gisın atizima, a ghuamaghe. ⁹ A kamaghın amizima, arighatizir kamin itir ari mariar gumaziba bar moghira izima a me gamima me ua dera. ¹⁰ Me arazir aghuibar e gami, ezi e me ataghrazima, me bizir e puvatiziba e ganigava egha da isa kurim garisi.

Pol ghua Romin oto

¹¹ Ezi iakinir pumuning ko mikezim givazima e mangasa. Ezi kurir mam Maltan itima, aminir ekiamin dughiam gifa. An Aleksandrian nguibamin kurim. Kurimin guamin god Susin otarir fufuzimning nedazimning an iti. Aningin ziamning Kastor ko Polluks. ¹² Ezi e ghua Sirakyusin otivigha, dughiar pumuning ko mikezimin an iti. ¹³ Egha e kagh dikavigha ghua Regiumin otifi. Egha amimizaraghan, Sautin amadaghan aminim dikavizi, e dughiar mikezimin e Puteolin otifi. ¹⁴ E kagh Kraisin adarasi men marazi batifi. Ezi me 7 plan dughiabar uari ko ikiasi e mikemezi, e me ko iti. Kamaghın e me ko ghua Romin nguibar ekiamin oto. ¹⁵ Ezi nighnizir gavgavim Iesusin itir darasi Romin ikiava e barazima e izima, ezi me e bativasa izi. Ezi e Apiusin biziba amadir danganim ko Pasindian Dipenir 3pla itir danganimin me bato. Ezi Pol men ganigha, egha God minabagha an navim gavgavim ini. ¹⁶ Egha e Romin otivizi, gavmanin gumazir dapanim Polin amamangatigha ghaze, a uabira dipenitamin ikiti midorozir gumazitam an ganam.

Pol Romin akar aghuim kuri

¹⁷ Ezî 3 pla dughiaba givazîma, Pol Judan gu-mazir dapanir ekiabar diazima me iza uari akufa. Ezî a kamaghin me migei, “Nan aveghbuaba, ki biritam e uan adarasi paza me gamizir puvati, o en ovavibar arazitam iriazir puvati. Ezî me Jerusalemin na kalabus gatîghava, egha na isa Romîn gumazibar dafarim gati. ¹⁸ Ezî me nan ko-tiam baragha, egha nan gara fo, ki arazir kuratam gamizir puvati. Ki tam damighîva ovegham. Kamaghin amizi me na ataghraghaha. ¹⁹ Ezî Judaba kamaghin aghua. Kamaghin amizi ki tuaviba ua puvati. Ki ghaze, Sisar nan kotiam baraghama. Ezî ki uan adarazi akam me gasamin bizir mingaritam itir puvati. ²⁰ Ezî bizir kam bagha ki ian diazi ia ize. Kamaghin ki ian ganîva ia ko mikimasa. Ezî ki nighnizir gavgavim ikia mizuai bizir kam, Israelba bar uaghan a mizuai. Bizir kam bangin me datîrighin senin kamîn na ike.”

²¹ Ezî me kamaghin Pol ikara, “E Judian Provinsin gumaziba da akînafarir osirizir ni migeitaminizir puvati. Ezî Judan gumazitam iza eghaghanitam e gehara egha migirigiar kuratam ni gamizir puvati. ²² E fo, nguibaba bar men gumazamiziba migirigiar kurabar Judan aven itir dakozir igiar ighazarir kam migei. Kamaghin amizi, e nîn nighnizim baraghaha.”

²³ Ezî me dughiar mam diborogha, gumazir avîriba iza Pol bagha a itir dipenir kamîn zui.

28:17: Ap 21:33, 24:12-13, 25:8 **28:18:** Ap 22:24, 25:8, 26:31

28:19: Ap 25:11 **28:20:** Ap 24:15, 26:6-7, 26:29, Ef 3:1-2, 2 Ti 2:9, Fm 10, 13 **28:22:** Ap 24:5, 24:14, 1 Pi 2:12, 4:14

MizarazimİN ghua guaratİZİMİN, a God Bizibagh Ativir ArazimİN akam gehara an gun me migei. Egha Moses Osizirir Arazibar akaba ko GodİN akam inigha izir gumazibar akaba, an akar kabar men nighnİZIBA fava migei. Egha akar kabar me nighnİZIR gavgavim JesusİN ikiasa a ifongegha pamtem ingara me migei. ²⁴ Ezİ marazi ghaze, Pol mikemezir akaba da guizbangira, ezİ marazi nighnİZIR gavgavim dar ikian aghua. ²⁵ Egha me uarira uarir tongin akaba uariv sogha egha me mangasava amima, Pol akar abuananam me migei, "GodİN Duam guizbangira ian ovavibav keme. An akam inigha izir gumazim Aisaian akatorimİN kamaghin ia mikkeme,

²⁶⁻²⁷ 'Gumazamizir kabar naviba ikuvigha gifA.
 Me uan kuaribar oraghan aghuaghava,
 egha me uan damazibar ganan aghua.
 Me kamaghin amima, ki ghaze, marki.
 Me uan damazimİN ganighai,
 egha me uan kuaribar oreghai.
 Me kamaghin aghua.
 Me kamaghin amua bizibagh fozir pu-
 vatİ.
 Me amua guizin navibagh iragha na bagha izezi,
 ki me gamizi me deraghai.
 Me kamaghin damuan aghua.
 Kamaghin, ni gumazamizir kaba bagh mangi, egh
 kamaghin me mikkim,
 Ia akam baraghiva,
 egh ia an mingarim gifoghan kogham;
 ia ganiva,

egh ia bizitamin ganighan kogham.’ ”

28-29 Egha Pol migia ghua, kamagh migei, “Kamaghin ami, ki kamagh sua, ia kamaghin fogh, Godin akurvazim, a Kantrin Igharazibar Gumaziba bagha anemadagha gif. Eghti me oragham!”*

30 Pol azenir rubuzir pumuningin dipenir mam ikia egha dipenir kam givesi. Ezzi gumazamiziba an ganasa an dipenimin izima a bar akonge.†

31 Eghava Pol God Bizibagh Ativir Arazimin akam akurava egha gumazamiziba Ekiam Krais Iesusin akabar men sure gami. Egha a uaghan atiatir puvati, bizitam bar an tuavim apirizir puvati.

28:28-29: Sng 67:2, Lu 3:6, Ap 13:46-47, 18:6, 22:21, Ro 11:11

* **28:28-29:** (28:28-29) Fofozir gumazir mabar ghaze, migirigar otevir mam uaghan iti. Akar kam kamakin, “Pol akar kam mikemegha givazima, Judaba anetegha ghu. Ezzi adarir dafar men tongin otozima me uarira uarivgia, akabar uariv sosi.”

28:30: Ap 28:16 † **28:30:** (28:30) Luk azenir pumuning Pol batozir bizimin gun e mikemezir puvati. Ezzi gumazir maba ghaze, gavmanin gumaziba kalabusin a firizi a ghua nguibar igharazibar

Godin akam akuri. Ezzi gumazir maba ghaze, Romin gavmanin gumaziba Pol misoghezima an aremes. **28:31:** Ap 4:31, 28:23, Ef 6:19

Godin Akar Aghuim; Akar Dikirizir Gavgavir Igiam

**The New Testament in the Aruamu language of
Madang Province, Papua New Guinea, 2004 Edition
Nupela Testamen long tokples Aruamu long Madang
Provins long Niugini long 2004**

copyright © 2004 Pioneer Bible Translators and the Bible Society of Papua New Guinea

® Faith Comes by Hearing

Language: Aruamu

Translation by: Pioneer Bible Translators

Godin Akar Aghuim in the Aruamu Language

This translation was produced by Pioneer Bible Translators, and was published in 2004 by the Bible Society of Papua New Guinea.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the Pioneer Bible Translators at www.pioneerbible.org

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-03-04

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

8f6beb37-6783-55d5-91ed-8321cc3f5eea